



# SJ-SF226E2W-EU

Freezer

- EN User Manual
- DE Bedienungsanleitung
- FR Guide d'utilisation
- NL Handleiding
- ES Manual de Uso
- PT Manual de Instruções
- DK Brugsanvisning
- NO Bruksanvisning
- SE Instruktionsbok
- FI Käyttöohje
- EE Kasutusjuhend
- 
-



# Contents

CHAPTER -1: GENERAL WARNINGS .....	2
CHAPTER -2: YOUR FREEZER .....	6
CHAPTER -3: USING YOUR FREEZER.....	7
CHAPTER -4: FOOD STORAGE GUIDANCE .....	9
CHAPTER -5: DOOR REVERSAL .....	10
CHAPTER -6: TROUBLESHOOTING.....	11
CHAPTER -7: TIPS FOR SAVING ENERGY .....	12
CHAPTER -8: TECHNICAL DATA .....	12
CHAPTER -9: CUSTOMER CARE AND SERVICE .....	12


Your freezer conforms to current safety requirements. Inappropriate use can lead to personal injury and damage to property. To avoid the risk of damage read this manual carefully before using your freezer for the first time. It contains important safety information on the installation, safety, use and maintenance of your freezer. Retain this manual for future use.





**FIRE**


**Warning; Risk of fire / flammable materials**


## CHAPTER -1: GENERAL WARNINGS


 **WARNING:** Keep the ventilation openings of the Fridge clear from obstruction.


 **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.


 **WARNING:** Do not use other electrical appliances inside the Fridge.

 **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

 **WARNING:** To avoid personal injury or damage this appliance must be installed in accordance with the manufacturer instructions.

 The small quantity of refrigerant used in this fridge is eco-friendly R600a (an isobutene) and is flammable and explosive if ignited in enclosed conditions.

- \* While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- \* Do not store any containers with flammable materials, such as spray cans or fire extinguisher refill cartridges in the vicinity of the fridge.
- \* This appliance is intended to be used in household and similar applications such as;
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments which can be equated with ordinary household
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments which can be equated with ordinary household
  - bed and breakfast type environments which can be equated with ordinary household

## CHAPTER -1: GENERAL WARNINGS

- catering and similar non-retail applications which can be equated with ordinary household
- \* Your fridge requires a 220-240V, 50Hz mains supply. Do not use any other supply. Before connecting your fridge, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician)
- \* This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance, shall not be made by children without supervision.
- \* Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.
- \* A damaged power cord /plug can cause fire or give you an electric shock. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
- \* This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

## CHAPTER -1: GENERAL WARNINGS

**To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**

- \* Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- \* Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- \* Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- \* Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- \* One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- \* If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

# CHAPTER -1: SAFETY INSTRUCTIONS

## Disposal

- All packaging and materials used are environmentally friendly and recyclable. Please dispose of any packaging in an environmentally friendly manner. Consult your local council for further details.
- When the appliance is ready to be scrapped, cut off the electrical supply cable and destroy the plug and cable. Disable the door catch in order to prevent children getting trapped inside.
- A cut-off plug inserted into a 16 amp socket is a serious safety (shock) hazard. Please ensure the cut-off plug is disposed of safely.

## For Denmark products:

The appliance is equipped with a plug approved in the EU ( EU-Schuko Plug) and can be used in Finland, Norway and Sweden. In Denmark, the appliance is only approved for use with a wall outlet type E or type CEE7 // 7-S with a ground leg. If there is only wall outlet type K at the connection point, Replacing EU-Schuko plug with the Danish plug must be performed by only an authorized service personel. Alternatively, connect a suitable and approved power adapter to transition between Schuko plug and Danish earth system. This adapter (min. 10 amps and up to max. 13 amps) can be ordered via at well assorted whitegoods dealer or authorized electrician. Only with one of these methods it can be ensured that the appliance is the correct safety ground. In the absence of earthing installation, an authorised electrician should carry out an earthing installation. In the case of use without earthing installed, we will not be responsible for any loss of use that may occur.

## Disposal of your old appliance



This symbol on the product or package shows that the product should not be treated as domestic waste. Instead, it should be taken to applicable waste collection sites that recycle electrical and electronic equipment. Recycling materials will help preserve our natural resources. For more detailed information regarding recycling this product, please contact your local authority, domestic waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Please ask your local authority about the disposal of WEEE for reuse, recycle and recovery purposes.

## Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for damage resulting from misuse.
- Follow all instructions for your appliance, and keep this manual handy in order to resolve any problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial use. Such use will nullify the warranty and our company will not be responsible for any losses that occur.
- This appliance is produced for home use and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or use and / or for storing any substances except for food. Our company is not responsible for any losses due to improper use.

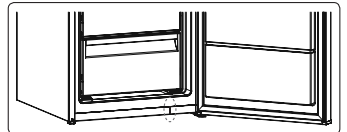


## Safety warnings

- Do not use an extension cord to connect your freezer to the mains electricity supply.
- Do not use plug adapter.
- A damaged power cord / plug can cause fire or give you an electric shock. If damaged it must be replaced; this should only be done by qualified personnel.
- Never kink the power cord.
- Never touch the power cord / plug with wet hands as this could cause electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer compartment. Bottles or cans may explode.
- When removing ice made in the freezer compartment, do not touch it because it ice may cause frostbite and / or cuts due to ice formed with sharp edge.
- Do not remove items from the freezer if your hands are damp or wet. This could cause skin abrasions or frostbite.
- Do not refreeze food once it has thawed.

When the door of the freezer is closed, a vacuum seal will form. Wait for 1 minute before reopening it.

This application is optional for easy opening of the door. With this application, a little condensation may occur around this area and you may remove it.



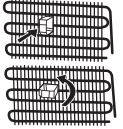
## Installation Information

Before unpacking and manoeuvring your freezer please take some time to familiarise yourself with the following points.

- Position your freezer out of direct sunlight and away from any heat source such as a radiator.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Do not expose your freezer to moisture or rain.
- Your freezer should be positioned at least 20mm away from another freezer.
- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.

## CHAPTER -1: SAFETY INSTRUCTIONS

- For safe operation, it is important that your freezer is seated securely and balanced. The adjustable feet are used to level your freezer. Make sure that your appliance is level before placing any foodstuffs inside it.
- We recommend that you wipe all shelving and trays with a cloth soaked in warm water mixed with a teaspoon of bicarbonate of soda before use. After cleaning, rinse with warm water and dry.
- Install using the plastic distance guides, which can be found at the rear of the appliance. Turn 90 degrees (as shown in the diagram). This will keep the condenser from touching the wall.
- Freezer should be placed against a wall with a free distance not exceeding 75 mm.



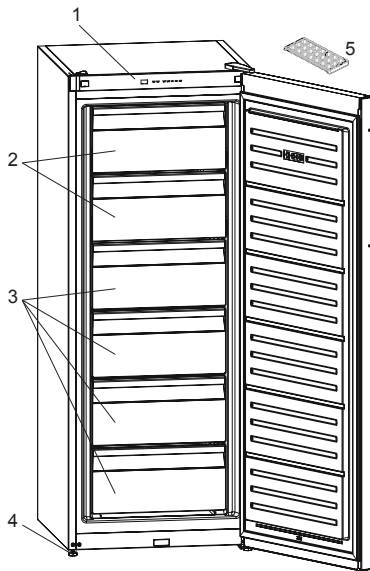
### Before Using your Freezer



- Before setting up your freezer, check for any visible damage. Do not install or use your freezer if it is damaged
- When using your freezer for the first time, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This will allow efficient operation and prevents damage to the compressor.
- You may notice a light odour when using your freezer for the first time. This is perfectly normal and will fade away as the freezer starts to cool.

## CHAPTER -2: YOUR FREEZER

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



1. Control panel
2. Freezer flaps
3. Freezer drawers
4. Levelling feet
5. Ice tray

This figure has been drawn for information purposes to show the various parts and accessories in the appliance. Parts may vary according to the model of the appliance.

### General notes:

**Freezer Compartment (Freezer):** Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.



## CHAPTER -3: USING YOUR FREEZER

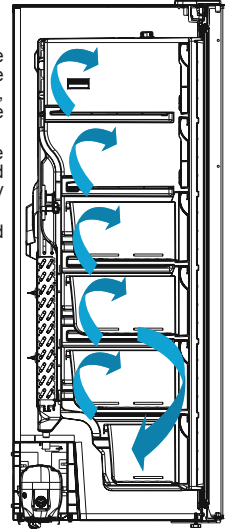
### Information on No-Frost technology

No-frost freezers differ from other static freezers in their operating principle.

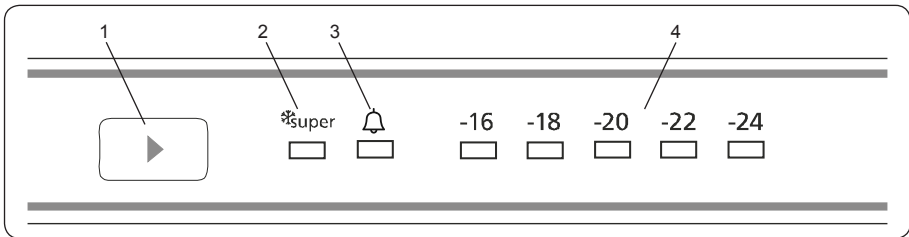
In normal freezers, the humidity entering the freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment.

The situation is completely different in no-frost freezers. Dry and cold air is blown into the freezer compartment homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

Therefore your no-frost freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



### Display and Control Panel



#### Using the Control Panel

1. Freezer temperature set button
2. Super freeze symbol (Super freeze LED)
3. Alarm symbol (Alarm LED)
4. Freezer adjusted temperature indicator

### Operating your Freezer

#### Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

#### Alarm light

In case of a problem within the freezer, the alarm led will release red light.

#### Freezer Temperature Set Button

This button allows setting temperature of the freezer. In order to set values for freezer partition, press this button. Use this button also to activate super freeze mode.

#### Super Freezer Mode

##### When Would It Be Used?

- To freeze huge quantities of food.
- To freeze fast food.
- To freeze food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

##### How To Use?

- Press temperature set button until super freezing light comes on.
- Super freezing led will light during this mode.

## CHAPTER -3: USING YOUR FREEZER

- Maximum amount of fresh food (in kilograms) to be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
- This option shall be turned on 24 hours before placing the fresh food to the freezer. After 54 hours, it returns to the normal set value.

### During This Mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from -16.

### Freezer Temperature Settings

- The initial temperature of the setting display is -18 °C.
- Press freezer setting button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will decrease. (-16 °C, -18 °C, -20 °C,... super freezing)
- If you press freezer setting button until super freezer symbol is displayed on freezer.
- Settings display and you do not press any button within the following 3 seconds, super freezing will blink.
- If you keep on pressing, it will restart from last value.

### Recommended Temperature Values for Freezer

When to adjust	Inner Temperature
For minimum freezing capacity	-16 °C, -18 °C
In normal usage	-18 °C, -20 °C, -22 °C
For maximum freezing capacity	-24 °C

### Stand-By Mode

#### How To Activate ?

Set "2" set value and push set button until all leds are blink three times.

#### How It Works?

In stand-by mode; all components will be disabled. If user push set button while in stand-by mode, all leds will blink three times to show stand-by mode is active.

#### How To Deactivate ?

Push and hold set button until display returns to normal working. After mode deactivated, display may shows "Sr" because of refrigerator is warm. When refrigerator reaches normal temperature, "Sr" will be disappear.

### Door Open Alarm Function

If freezer door is opened more than 2 minutes, appliance sounds 'beep beep'.

### Temperature Adjustment Warnings

- It is not recommended that you operate your freezer in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Do not start another adjustment while you are already making an adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the freezer and the ambient temperature in the location of your freezer.
- In order to allow your freezer to reach the operating temperature after being connected to mains, do not open the door frequently or place large quantities of food in the freezer. Please note that, depending on the ambient temperature, it may take 24 hours for your freezer to reach the operating temperature.
- A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your freezer when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your freezer will begin to operate normally after 5 minutes.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature (T/SN = 10°C - 43°C) intervals stated in the standards, according to the climate class displayed on the information label. We do not recommend operating your appliance out of the stated temperature limits in terms of cooling effectiveness.

### Climate class and meaning:

**T (tropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

**ST (subtropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

**N (temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

**SN (extended temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

### Important installation instructions

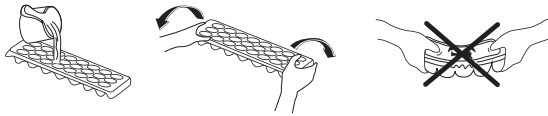
This appliance is designed to work in difficult climate conditions (up to 43 degrees C or 110 degrees F) and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

## CHAPTER -3: USING YOUR FREEZER

### Accessories

#### Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



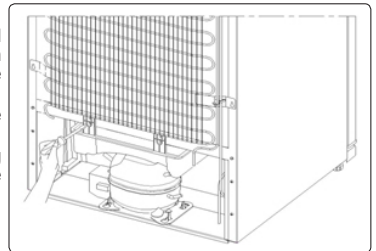
#### Cleaning

- **Before cleaning your freezer, turn your mains supply off and remove the plug from the socket.**
- Do not wash your freezer by pouring water on to it.
- Use a warm, soapy cloth or sponge to wipe the interior and exterior of your freezer.
- Carefully remove all shelves and drawers by sliding upwards or outwards and clean with soapy water. Do not wash in a washing machine or dishwasher.
- Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all purpose cleaning agents to clean your freezer. This may cause damage to the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.
- Clean the condenser at the back of your freezer at least once a year with a soft brush or vacuum cleaner.

**Make sure that your freezer is unplugged while cleaning.**

#### Defrosting

- Your appliance performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container behind your appliance and evaporates there.
- Make sure you have disconnected the plug of your appliance before cleaning the vaporisation container.
- Remove the vaporisation container from its position by removing the screws as indicated. Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.



## CHAPTER -4: FOOD STORAGE GUIDANCE

- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Never place warm food in the freezer compartment as it will thaw the frozen food.
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- The maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power. Fast freezing shelf is the bottom drawer of the freezer compartment.

#### If you would use maximum freezing capacity of your freezer:

- While freezing fresh foods, the maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, activate Super Freeze (SF) mode 30 hours before placing fresh food into the freezer.
- After placing fresh food into the freezer, 30 hours is generally sufficient for freezing. "Super Freeze" mode will be deactivated automatically in 2-3 days to save energy.

## CHAPTER -4: FOOD STORAGE GUIDANCE

### If you would freeze a small amount (up to 3 kg) in your freezer:

- Place your food without touching already frozen food and activate “Fast Freezing” mode. You can put your food next to other frozen food after it is completely frozen (after minimum 24 hours).
- Do not re-freeze frozen food after it has thawed. This may cause health issues, such as food poisoning.
- Allow hot food to completely cool down before placing it in the freezer.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.

**NOTE:** If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

### Important note:

- Never refreeze thawed frozen food.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period of time. Therefore, add small amounts of spices to food to be frozen, or the desired spice should be added after the food has thawed.
- The storage time of food is dependent on the type of oil used. Suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter. Unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Food	Preparation	Storage Duration (Months)	Thawing Period at Room Temperature (Hours)
Beef Steak	Cut into single Portions	6-10	1-2 or until completely thawed
Lamb	Cut into single Portions	6-8	1-2 or until completely thawed
Minced Meat	Packed in convenient Portions	1-3	2-3 or until completely thawed
Sausage	Must be packed	1-2	Until completely thawed
Chicken and Turkey	Packed in convenient portions	1-2	10-12 or until completely thawed
Freshwater Fish (such as trout)	Cleaned well inside and scaled. Washed and dried. Cut off head and tail where necessary	2	Until completely thawed
Lean Fish (such as Sea Bass)		4-8	Until completely thawed
Fatty fish (such as Mackerel)		2-4	Until completely thawed
Peas	Shelled and washed	12	May Be Used From Frozen

**WARNING:** Do not re-freeze frozen food once it has thawed. It may be a danger to your health.

## CHAPTER -5: DOOR REVERSAL


### Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handle is installed on the front surface of the appliance door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without handle.
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

## CHAPTER -6: TROUBLESHOOTING

### Errors

Your freezer will warn you if the temperatures for the freezer is at improper levels or if a problem occurs with the appliance. In case of a problem within the freezer, the alarm led will release red light.

Alarm indicator LED is turning on	MEANING	WHY	WHAT TO DO
	"Failure" Warning	There is/are some part(s) out of order or there is a failure in the cooling process. The product is plugged for the first time or a long-time power interruption for 1 hour.	Check the door is open or not and check if the product working 1 hour. If the door is not open and the product had worked 1 hour, call service for assistance as soon as possible.

If you are experiencing a problem with your freezer, please check the following before contacting the after-sales service.

### Your freezer is not operating

#### Check if:

- There is power
- The plug is correctly placed in the socket
- The plug fuse or the mains fuse has blown
- The socket is faulty. Examine this by plugging your freezer into a working socket.

### What to do if your appliance performs poorly;

#### Check that;

- You have not overloaded the appliance,
- The freezer temperature set to -16,
- The doors are closed perfectly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough place at the rear and side walls.

### Your freezer is operating noisily

#### Normal noises

#### Cracking (ice cracking) noise occurs:

- During automatic defrosting
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

**Short cracking noise occurs:** When the thermostat switches the compressor on/off.

**Motor noise:** Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

**Bubbling noise and splash occurs:** Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

**Water flowing noise occurs:** Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

**Air blowing noise occurs:** In No-Frost freezers during normal operation of the system due to the circulation of air.

### The edges of the freezer in contact with the door joint are warm

Especially during summer (warm seasons), the surfaces in contact with the door joint may become warmer during the operation of the compressor, this is normal.

### The door does not open or close properly

#### Check if:

- There is food or packaging preventing the door from closing
- The door joints are broken or torn
- Your freezer is on a level surface.

### Important Notes:

- In the case of a power failure, or if the appliance is unplugged and plugged in again, the gas in the cooling system of your freezer will destabilise, causing the compressor protective thermal element to open. Your freezer will start to operate normally after 5 minutes.
- If the appliance will not be used for a long period of time (such as during holidays), disconnect the plug. Defrost and clean the freezer, leaving the door open to prevent the formation of mildew and odour.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service Centre.

## CHAPTER -6: TROUBLESHOOTING

- This appliance is designed for domestic use and for the stated purposes only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with these instructions, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair or failure within the guarantee period.

## CHAPTER -7: TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Always allow foodstuffs to cool before storing in the appliance.
2. Thaw food in the freezer compartment, this helps save energy.

## CHAPTER -8: TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label. The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detailed information about the energy label.

## CHAPTER -9: CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. You can find the rating label inside the fridge zone on the left lower side.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Inhalt

KAPITEL 1: ALLGEMEINE WARNHINWEISE .....	14
KAPITEL 2: IHR GEFRIERSCHRANK.....	18
KAPITEL 3: NUTZUNG IHRES GEFRIERSCHRANK .....	19
KAPITEL 4: ANLEITUNG ZUR LEBENSMITTELAUFBEWAHRUNG .....	21
KAPITEL 5: VERÄNDERUNG DES TÜRANSCHLAGS.....	23
KAPITEL 6: INFORMATIONEN ZUR FEHLERBEHEBUNG .....	23
KAPITEL 7: TIPPS ZUM STROMSPAREN .....	24
KAPITEL 8: TECHNISCHE DATEN .....	24
KAPITEL 9: KUNDENDIENST .....	25


Ihr Gefrierschrank entspricht den derzeit gültigen Sicherheitsvorschriften. Die nicht zweckgerechte Verwendung kann zu Körperverletzungen oder Schäden an Eigentum führen. Lesen Sie sich vor der ersten Verwendung Ihres Gefrierschranks dieses Handbuch sorgfältig durch, um Schäden zu vermeiden. Es enthält wichtige Sicherheitsinformationen für die Aufstellung, Sicherheit, Verwendung und Wartung Ihres Gefrierschranks. Heben Sie dieses Handbuch für spätere Fragen auf.




## **BRANDGEFAHR**


**Warnung: Brandgefahr / entflammbare Materialien**


## KAPITEL 1: ALLGEMEINE WARNHINWEISE


 **ACHTUNG!** Halten Sie die Entlüftungsöffnungen des Kühlschranks frei von Hindernissen.


 **ACHTUNG!** Verwenden Sie keinerlei mechanischen Geräte oder sonstige Hilfsmittel zum beschleunigen des Abtauprozesses.


 **ACHTUNG!** Verwenden Sie keinerlei elektrische Geräte innerhalb des Kühlschranks.

 **ACHTUNG!** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.

 **ACHTUNG!** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Gerätes, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

 **ACHTUNG!** Schließen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder Stromversorgungen hinten am Gerät an.

 **ACHTUNG!** Dieses Küchengerät muss gemäß den Herstelleranweisungen aufgestellt und angeschlossen werden, um Körperverletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

 In diesem Kühlschrank wird eine kleine Menge des umweltfreundlichen Kältemittels R600a (ein Isobuten) verwendet. Dieses ist unter geschlossenen Bedingungen brennbar und explosiv.

\* Beschädigen Sie beim Tragen und Aufstellen des Kühlschranks den Kältegaskreislauf nicht.

\* Lagern Sie in der Nähe des Kühlschranks keine Behälter mit brennbaren Materialien, wie Spraydosen oder Nachfüllkartuschen für Feuerlöscher.

\* Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder ähnlichen Zwecken vorgesehen, wie:

- Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen



## KAPITEL 1: ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Landwirtschaftlichen Wohngebäuden und Zimmern in Hotels, Motels oder anderen Übernachtungsmöglichkeiten,
  - wie Bed&Breakfast
  - Cateringoderähnliche,nichtEinzelhandelsanwendungen.
- \* Ihr Kühlschrank benötigt eine Spannungsversorgung mit 220-240V, 50Hz. Verwenden Sie keine andere Spannungsversorgung. Prüfen Sie, bevor Sie Ihren Kühlschrank anschließen, ob die Angaben auf dem Typenschild (Spannung und Anschlussleistung) mit Ihrer Stromversorgung übereinstimmen. Wenn Sie Zweifel haben, lassen Sie sich von einem ausgebildeten Elektriker beraten.
- \* Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Menschen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Fehlen von Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern Sie eine Einweisung oder Anweisungen zur sicheren Handhabung des Geräts erhalten haben und diese die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Anwenderwartung sollte von Kindern nicht ohne Aufsicht ausgeführt werden.
- \* Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Gegenstände in Kühlschränken einlagern und herausnehmen. Kinder dürfen keine Reinigung oder einfache Wartung des Gerätes durchführen. Sehr junge Kinder (0 bis 3 Jahre) dürfen das Gerät nicht verwenden. Junge Kinder (3 bis 8 Jahre) dürfen das Gerät zur Gewährleistung einer sicheren Nutzung nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden. Ältere Kinder (8 bis 14 Jahre) und gefährdete Personen können das Gerät sicher verwenden, sofern sie angemessen beaufsichtigt und in der Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden. Stark gefährdeten Personen dürfen das Gerät zur Gewährleistung der Sicherheit nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden.

## KAPITEL 1: ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- \* Ein beschädigtes Stromkabel/Stecker kann einen Brand oder einen Stromschlag auslösen. Wenn hier Beschädigungen vorliegen, muss der Schaden durch einen Elektriker ausgetauscht werden.
- \* Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz auf Höhen über 2000 m vorgesehen.

### **Bitte beachten Sie zur Vermeidung einer Lebensmittelkontamination die folgenden Hinweise:**

- \* Durch längeres Öffnen der Tür kann die Temperatur in den Fächern des Gerätes deutlich ansteigen.
- \* Reinigen Sie Flächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, sowie erreichbare Ablaufsysteme regelmäßig.
- \* Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.
- \* Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Aufbewahrung und Herstellung von Eiscreme und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- \* Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
- \* Falls das Kühlgerät lange Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie es abschalten, abtauen, reinigen, abtrocknen und die Tür offen lassen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.

# KAPITEL 1: ALLGEMEINE WARNHINWEISE

## Entsorgung

- Die Verpackung wie auch die verwendeten Stoffe sind umweltfreundlich und wieder verwertbar. Bitte entsorgen Sie Verpackungsmaterial stets umweltfreundlich. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.
- Wenn das Gerät entsorgt werden soll, schneiden Sie bitte alle Elektro- und Elektronikabkabel ab und machen den Stecker und das Kabel unbrauchbar. Deaktivieren Sie die Türverriegelung, um zu verhindern, dass Kinder im Kühlschrank eingeschlossen werden.
- Der in eine 16 Ampere Dose eingesteckte Netzfreischaltungsstecker stellt eine ernste Sicherheitsgefährdung oder Stromschlaggefahr dar. Bitte sorgen Sie dafür, dass dieser sicher entsorgt wird.

## Entsorgung Ihres Altgeräts



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung besagt, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen muss es bei einem Entsorgungsunternehmen für die Sammlung von Elektro- und Elektronikschrott abgegeben werden. Die Wiederverwertung von Rohstoffen hilft, unsere natürlichen Ressourcen zu erhalten. Weitere Informationen über die Verwertung dieses Produkts erhalten Sie, wenn Sie sich mit Ihrer örtlichen Behörde, der Hausmüllabfuhr oder dem Geschäft in Verbindung setzen, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Bitte fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach, wie Sie das WEEE für die Wiederverwendung, Wiederverwertung oder Entsorgung entsorgen können.

## Hinweise:

- Lesen Sie, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen und verwenden, sich bitte dieses Handbuch sorgfältig durch. Wir sind für Schäden, die sich aus der nicht zweckgerechten Verwendung ergeben können, nicht haftbar.
- Befolgen Sie alle auf Ihrem Gerät und in diesem Handbuch genannten Anweisungen und bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, um in Zukunft evtl. auftretende Probleme beheben zu können.
- Dieses Haushaltsgerät ist für die Verwendung Zuhause hergestellt und kann nur im privaten Haushalt und für die zuvor genannten Zwecke verwendet werden. Es ist nicht für die kommerzielle oder allgemeine Verwendung geeignet. Eine derartige Verwendung führt zum Erlöschen der Gerätegarantie und unser Unternehmen ist für auftretenden Schäden nicht haftbar.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in privaten Haushalten und für die kühle Aufbewahrung von Lebensmitteln hergestellt. Es ist nicht für die kommerzielle oder allgemeine Verwendung und/oder die Lagerung anderer Produkte, außer Lebensmittel, geeignet. Unser Unternehmen ist nicht für Schäden haftbar, die sich aus einer nicht zweckgerechten Verwendung ergeben.



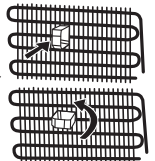
## Sicherheitshinweise

- Verbinden Sie Ihren Gefrierschrank nie über ein Verlängerungskabel mit der Stromversorgung.
- Ein beschädigtes Stromkabel/Stecker kann einen Brand oder einen Stromschlag auslösen. Wenn eines davon beschädigt ist, muss es durch einen Elektriker ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Ziehen Sie nicht übermäßig am Kabel oder verbiegen es.
- Berühren Sie das Stromkabel und den Stecker niemals mit nassen Händen, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann.
- Bitte legen Sie keine Glasflaschen oder Getränkedosen in das Gefrierfach. Die Flaschen oder Dosen könnten explodieren.
- Wenn Sie Eis aus dem Gefrierfach holen, sollten Sie es nicht berühren, denn Eis kann Erfrierungen und/oder Schnittwunden verursachen.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach, wenn Ihre Hände feucht oder nass sind. Dies kann zu Hautabschürfungen oder Erfrierungen/Gefrierbrand führen.
- Frieren Sie schon einmal aufgetaute Lebensmittel nicht noch einmal ein.

## Informationen zur Aufstellung

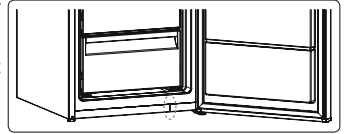
Bevor Sie Ihren Gefrierschrank auspacken und bewegen, nehmen Sie sich bitte etwas Zeit, sich mit den folgenden Punkten vertraut zu machen.

- Stellen Sie den Gefrierschrank niemals an Orten auf, die direkte Sonneneinstrahlung haben oder die sich in der Nähe von Heizkörpern befinden.
- Ihr Gerät muss mindestens 50 cm von Öfen, Gasherden, Heizgeräten und mindestens 5 cm von Elektroherden entfernt aufgestellt werden.
- Setzen Sie Ihren Gefrierschrank niemals Feuchtigkeit oder Regen aus.
- Sie sollten Ihren Gefrierschrank mindestens 20 mm entfernt von einem anderen Kühlgerät aufstellen.
- Halten Sie an der Oberseite Ihres Gerätes einen Abstand von mindestens 150 mm ein. Stellen Sie nichts auf Ihrem Gerät ab.
- Für den sicheren Betrieb ist es erforderlich, dass Ihr Gefrierschrank sicher und in der Waage aufgestellt ist. Sie können Ihren Kühlschrank mit den verstellbaren Füßen nivellieren. Bevor Sie den Gefrierschrank mit Lebensmitteln befüllen, müssen Sie prüfen, ob er in der Waage steht.
- Wir empfehlen Ihnen, dass Sie vor der Verwendung die Regale und Schalen mit einem Lappen, der in eine warme Wassermischung mit einem Teelöffel Natron abzuwischen. Spülen Sie nach dem Reinigen mit warmen Wasser nach und trocknen alles ab.
- Stellen Sie das Gerät mithilfe der Abstandsführungen aus Kunststoff auf, die Sie auf der Rückseite des Geräts finden. Drehen Sie es um 90 Grad (wie in der Abbildung gezeigt). Damit wird verhindert, dass der Kondensator die Wand berührt.
- Der Gefrierschrank sollte mit einem lichten Abstand von nicht mehr als 75 mm von der Wand entfernt aufgestellt werden.



## KAPITEL 1: ALLGEMEINE WARNHINWEISE

Beim Schließen der Gefrierschranktür bildet sich im Innern ein Vakuum. Vor dem erneuten Öffnen eine Minute abwarten.  
Diese Anwendung ist optional und dient dem leichten Öffnen der Tür. Um diesen Bereich kann eine minimale Kondensation entstehen, die sich leicht entfernen lässt.



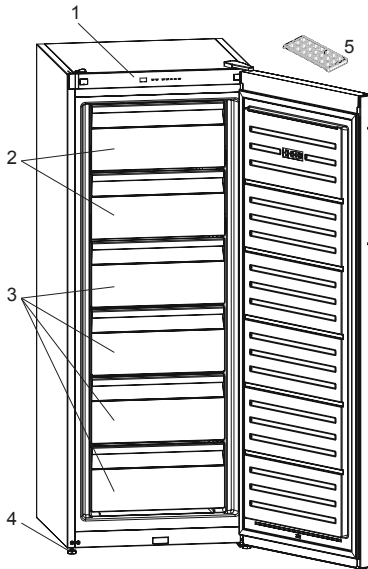
### Vor der Verwendung Ihres Gefrierschranks



- Prüfen Sie vor der Aufstellung Ihren Gefrierschrank auf sichtbare Schäden. Wenn Ihr Gefrierschrank beschädigt ist, stellen Sie ihn bitte nicht auf.
- Wenn Sie Ihren Gefrierschrank zum ersten Mal benutzen, lassen Sie ihn für mindestens für 3 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie ihn an den Strom anschließen. Damit wird der effiziente Betrieb gewährleistet und Schäden am Kompressor vermieden.

## KAPITEL 2: IHR GEFRIERSCHRANK

Dieses Gerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.



1. Display und Bedienfeld
2. Tiefkühlschrank Klappe
3. Gefrierfachschrublade
4. Untere Gefrierfachschrublade
5. Groß Gefrierfachschrublade
6. Eiswürfelschale

Diese Abbildung wurde für Informationszwecke gezeichnet, um die verschiedenen Bestandteile und das Zubehör im Kühlschrank zu zeigen. Die Bestandteile können sich je nach Gerätemodell unterscheiden.

### Allgemeine Hinweise

**Tiefkühlfach (Gefrierteil):** Die effektivste Energienutzung wird durch die lagermäßige Einteilung der Schrubladen - und Kastenordnung erreicht.

## KAPITEL 3: NUTZUNG IHRES GEFRIERSCHRANK

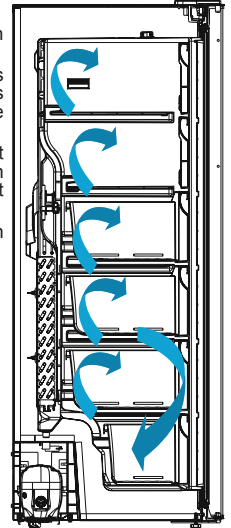
### Informationen zur No-Frost-Technologie

Der Betrieb von No-Frost-Tiefkühlgeräten unterscheidet sich grundlegend von anderen statischen Tiefkühlgeräten.

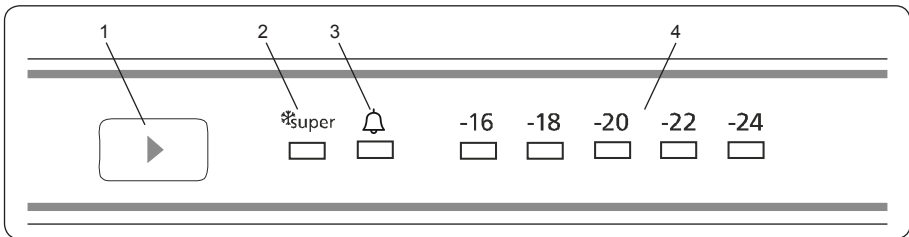
In normalen Tiefkühlgeräten gefriert die Feuchtigkeit, die bei Öffnen der Tür in das Tiefkühlgerät eintritt, sowie die Feuchtigkeit der Lebensmittel selbst. Um Frost und Eis im Tiefkühlbereich abzutauen, sollten Sie das Tiefkühlgerät regelmäßig abschalten, alle Lebensmittel herausnehmen und das im Tiefkühlbereich angesammelte Eis entfernen.

Dies ist bei Tiefkühlgeräten mit No-Frost-Technik völlig anders. Trockene und kalte Luft wird gleichmäßig von mehreren Stellen aus über ein Gebläse in den Tiefkühlbereich geblasen. Die kalte Luft wird dadurch gleichmäßig zwischen den Ablagen verteilt und kühlt Lebensmittel ebenso gleichmäßig, womit Feuchtigkeit und Vereisen verhindert wird.

Daher bietet Ihnen ein Tiefkühlgerät mit No-Frost-Technik neben seinem großen Fassungsvermögen und eleganten Stil auch eine leichtere Nutzung.



### Display und Bedienfeld



#### Verwenden des Bedienfelds

1. Einstelltaste Gefrieren
2. Symbol „Super-Gefrieren“ (LED „Super-Gefrieren“)
3. Alarmsymbol (LED „Alarm“)
4. Temperaturanzeige

#### Bedienen des Gefrierteils

##### Beleuchtung (falls vorhanden)

Beim erstmaligen Anschließen des Produkts kann sich die Innenbeleuchtung aufgrund von Betriebstests mit einer Verspätung von 1 Minute einschalten.

##### Einstelltaste Gefrieren

Über diese Taste können Sie die Temperatur des Gefrierteils einstellen. Um Werte für das Gefrierteil einzustellen, drücken Sie diese Taste. Außerdem lässt sich mit dieser Taste der Modus „Super-Gefrieren“ aktivieren.

##### Alarmsymbol (LED „Alarm“)

Wenn eine Störung am Gefrierteil auftritt, leuchtet die LED „Alarm“ rot.

##### Modus „Super-Gefrieren“

##### Anwendungsbereiche

- Zum Einfrieren großer Lebensmittelmengen
- Zum Einfrieren von Fertiggerichten
- Zum schnellen Einfrieren von Lebensmitteln
- Zum langfristigen Aufbewahren von saisonalen Lebensmitteln.

## KAPITEL 3: NUTZUNG IHRES GEFRIERSCHRANK

### Verwendung

- Drücken Sie die Temperatureinstelltaste bis die Leuchtanzeige „Super-Gefrieren“ leuchtet.
- Die LED „Super-Gefrieren“ leuchtet, solange dieser Modus aktiviert ist.
- Auf dem Typenschild des Geräts ist die maximale Menge (in kg) an frischen Lebensmitteln angegeben, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann.



Diese Funktion muss 24 Stunden vor dem Einlegen frischer Lebensmittel in den Gefrierschrank eingeschaltet werden. Nach 54 Stunden wird wieder der normale Einstellwert erreicht.

### In diesem Modus:

Wenn Sie die Temperatureinstelltaste drücken, wird der Modus beendet und die Einstellung von -16 °C wieder zurückgesetzt.

### Gefriertemperatureinstellungen

- Zu Beginn ist die Temperatur an der Anzeige auf -18 °C eingestellt.
- Drücken Sie die Einstelltaste Gefrieren einmal.
- Bei jedem Drücken der Taste wird ein niedrigerer Temperaturwert eingestellt, bis das Symbol „Super-Kühlen“ angezeigt wird. Wenn Sie danach erneut eine Taste drücken, wird wieder der niedrigste Wert eingeblendet. (-16 °C, -18 °C, -20 °C... Super-Gefrieren)
- Wenn Sie die Einstelltaste Gefrieren drücken, bis das Symbol „Super-Gefrieren“ an der Gefriertemperaturanzeige angezeigt wird, und Sie innerhalb der nächsten 3 Sekunden keine Taste drücken, blinkt „Super-Gefrieren“.
- Wenn Sie die Taste weiter drücken, werden die Werte beginnend beim letzten Wert erneut durchlaufen.

### Empfohlene Temperaturwerte für das Gefrierteil

Einstellung bei	Innentemperatur
Mindestgefriergutmenge	-16 °C, -18 °C
Normale Nutzung	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Maximale Gefriergutmenge	-24 °C

### Bereitschaftsmodus

#### Wie aktivieren?

Stellen Sie den Sollwert "2" ein und drücken Sie die Set-Taste, bis alle Leds dreimal blinken.

#### Wie funktioniert es?

Im Bereitschaftsmodus werden alle Komponenten deaktiviert. Wenn der Benutzer im Bereitschaftsmodus die Set-Taste drückt, blinken alle Leds dreimal, um anzuzeigen, dass dieser Modus aktiv ist.

#### Wie deaktivieren?

Drücken und halten Sie die Set-Taste gedrückt, bis wieder die normale Anzeige erscheint. Nachdem der Modus deaktiviert wurde, kann die Anzeige "Sr" anzeigen, wenn der Kühlschrank warm ist. Wenn der Kühlschrank die normale Temperatur erreicht, verschwindet "Sr".

### Tür-offen-Alarmfunktion

Falls die Tür des Tiefkühlbereichs länger als 2 Minuten offen steht, gibt das Gerät einen Signalton aus.

### Warnhinweise zur Temperatureinstellung

- Im Hinblick auf die Effizienz empfiehlt es sich nicht, das Gefriergerät bei Umgebungstemperaturen von weniger als 10 °C zu betreiben.
- Beginnen Sie keine weitere Einstellung, wenn Sie bereits eine Einstellung bearbeiten.
- Die Einstellung der Temperatur sollte sich nach der Häufigkeit des Türöffnens, der Menge des Gefrierguts im Gerät und der Umgebungstemperatur am Aufstellort des Gefriergeräts richten.
- Damit das Gefriergerät nach dem Anschließen an das Netz die Betriebstemperatur erreichen kann, vermeiden Sie häufiges Türöffnen und lagern Sie keine zu großen Mengen an Lebensmitteln im Gerät. Abhängig von der Umgebungstemperatur kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis das Gefriergerät die Betriebstemperatur erreicht.
- Eine Verzögerungsfunktion von 5 Minuten verhindert Schäden am Kompressor des Gefriergeräts, wenn das Gerät an das Netz angeschlossen bzw. vom Netz getrennt wird oder die Stromversorgung ausfällt. Nach 5 Minuten nimmt das Gefriergerät den Normalbetrieb auf.
- Das Gerät ist auf den Betrieb in Umgebungstemperaturen im Bereich von 10 °C - 43 °C ausgelegt. Es wird nicht empfohlen, das Kühlgerät in Umgebungen außerhalb der angegebenen Temperaturbereiche zu betreiben. Dadurch verschlechtert sich die Kühleffizienz des Geräts.

### Klimaklasse und -definition:

**T (Tropisch):** Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C vorgesehen.

**ST (Subtropisch):** Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C vorgesehen.

**N (Normal):** Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C vorgesehen.

**SN (Subnormal):** Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C vorgesehen.

## KAPITEL 3: NUTZUNG IHRES GEFRIERSCHRANK

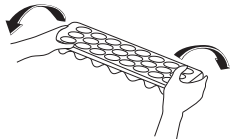
### Wichtige Anweisungen zum Aufstellen

Dieses Gerät ist auf den Betrieb unter schwierigen klimatischen Bedingungen (bis zu 43 °C) ausgelegt und wird mit der „Freezer Shield“-Technologie betrieben. Diese sorgt dafür, dass das Gefriergut im Gefrierschrank nicht auftaut, auch wenn die Umgebungstemperatur auf -15 °C abfällt. Sie können dann das Gerät in einem unbeheizten Raum aufstellen und brauchen sich nicht um möglicherweise verdorbenes Gefriergut zu sorgen. Sobald die Umgebungstemperatur wieder den normalen Wert erreicht, können Sie das Gerät wie gewöhnlich verwenden.

### Zubehör

#### Eisschale

- Eisschale nur zu Dreiviertel mit Wasser füllen und gefrieren lassen.
- Die Eiswürfel lösen sich aus der Schale durch Verwinden oder wenn die Eisschale kurze Zeit unter fließendes Wasser gehalten wird.



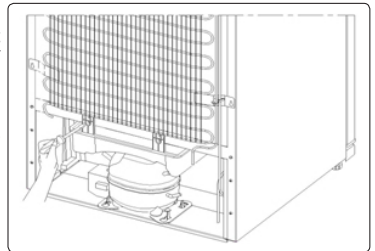
### Reinigung

- **Sorgen Sie dafür, dass der Gefrierschrank ausgesteckt ist, bevor Sie mit seiner Reinigung beginnen.**
- Waschen Sie den Gefrierschrank nicht, indem Sie ihn mit Wasser übergießen.
- Sie können das Innere und Äußere mit einem weichen Tuch oder einem Schwamm und mit warmen Seifenwasser abwischen.
- Entfernen Sie die Teile einzeln und waschen sie mit Seifenwasser. Spülen Sie diese nicht in der Waschmaschine oder einem Geschirrspüler.
- Verwenden Sie niemals brennbare, explosive oder ätzende Flüssigkeiten, wie Verdünnern, Gas oder Säure für die Reinigung.
- Sie müssen mindestens einmal im Jahr den Kondensator mit einer Bürste reinigen, damit die Stromersparnis erhalten und die Produktivität erhöht wird.

**Achten Sie darauf, dass während der Reinigung der Netzstecker gezogen ist.**

### Abtauen

- Ihr Gerät wird automatisch abgetaut. Das Tauwasser fließt durch den Tauwasserablauf in den Verdunstungsbehälter an der Rückseite des Kühlgeräts und verdunstet dort.
- Trennen Sie das Gerät unbedingt vom Stromnetz, bevor Sie den Verdunstungsbehälter reinigen.
- Lösen Sie zum Ausbauen des Verdunstungsbehälters die Schrauben wie angegeben. Reinigen Sie ihn in regelmäßigen Abständen mit Seifenwasser, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.



## KAPITEL 4: ANLEITUNG ZUR LEBENSMITTELAUFBEWAHRUNG

- Im Gefrierfach werden gefrorene Lebensmittel aufbewahrt, frische Lebensmittel eingefroren und Eiswürfel erzeugt.
- Zum Einfrieren frischer Lebensmittel; Lebensmittel angemessen einwickeln und abdichten. Die Verpackung muss luftdicht sein und darf nicht auslaufen. Spezielle Gefrierbeutel, Alufolie, Polyäthylenbeutel und Kunststoffbehälter sind dazu am besten geeignet.
- Lagern Sie frische Lebensmittel nicht neben gefrorenen Lebensmitteln ein, da diese sonst angetaut werden können.
- Frieren Sie frische Lebensmittel portionsweise ein.
- Brauchen Sie angetautes Gefriergut innerhalb kurzer Zeit nach dem Auftauen auf.
- Legen Sie keinesfalls warme Lebensmittel in das Gefrierfach, da sie das Gefriergut antauen können.
- Halten Sie sich beim Lagern von Tiefkühlkost stets an die Anweisungen des Herstellers auf der Lebensmittelverpackung. Wenn keine Angaben zur Lagerdauer verfügbar sind, bewahren Sie Lebensmittel maximal 3 Monate ab Kaufdatum im Gefrierfach auf.
- Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlprodukten darauf, dass sie sachgemäß gelagert wurden und die Verpackung nicht beschädigt ist.
- Tiefkühlprodukte müssen in geeigneten Behältnissen transportiert und sobald wie möglich in den Gefrierschrank gebracht werden.
- Kaufen Sie keine Tiefkühlprodukte, deren Packung feucht oder aufgequollen ist. Dies können Anzeichen für Lagerung bei falschen Temperaturen und für verdorbenen Inhalt sein.

## KAPITEL 4: ANLEITUNG ZUR LEBENSMITTELAUFBEWAHRUNG

- Die Haltbarkeit gefrorener Lebensmittel hängt von der Raumtemperatur, den Thermostateinstellungen, der Häufigkeit des Türöffnens, der Art der Lebensmittel und der Dauer des Transports vom Laden zu Ihnen nach Hause ab. Halten Sie sich stets an die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie keinesfalls die angegebene maximale Haltbarkeit.
- Auf dem Typenschild des Geräts ist die maximale Menge (in kg) an frischen Lebensmitteln angegeben, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann.
- Damit die gesamte Kapazität des Gefrierteils ausgenutzt wird, verwenden Sie die Glasfachböden für den oberen und mittleren Teil und die untere Schublade für den unteren Teil.
- Verwenden Sie die Schnellgefrierablage zum schnelleren Einfrieren von Hausmannskost (und anderen Lebensmitteln, die schnell eingefroren werden sollen) aufgrund der höheren Gefrierleistung der Tiefkühlablage. Die Schnellgefrierablage ist das untere Schubfach des Tiefkühlbereichs.

### Wenn Sie die Maximalkapazität Ihres Gefrierschranks verwenden möchten:

- Beim Einfrieren von Lebensmitteln: Welche Menge frischer Lebensmittel Sie maximal (in kg) innerhalb 24 Stunden einfrieren können, ist am Typenschild angegeben.
- Zur Erzielung maximaler Tiefkühlkapazität bei optimaler Geräteleistung sollten Sie 30 Stunden vor Einlagerung frischer Lebensmittel der Super-Freezing (SF) Modus aktivieren.
- Nach Einlagern frischer Lebensmittel im Tiefkühlgerät genügen 30 Stunden im Allgemeinen zum Einfrieren. Der „Super Freezing“-Modus wird nach 2 bis 3 Tagen zum Energiesparen automatisch deaktiviert.

### Wenn Sie kleine Mengen (max. 3 kg) Lebensmittel einfrieren möchten:

- Verstaun Sie Ihre Lebensmittel, ohne dabei bereits tiefgekühlte Speisen zu berühren, und aktivieren Sie die „Fast Freezing“-Funktion. Wenn Speisen vollständig gefroren sind, können Sie sie neben andere tiefgekühlte Speisen legen (nach mindestens 24 Stunden).
- Bitte frieren Sie Lebensmittel nach dem Auftauen nicht wieder ein. Dies kann Gesundheitsprobleme wie zum Beispiel Lebensmittelvergiftungen verursachen.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel vollständig abkühlen, bevor Sie sie in das Tiefkühlgerät geben.
- Achten Sie beim Kauf von gefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese bei geeigneten Temperaturen eingefroren waren und die Verpackung nicht beschädigt ist.

**HINWEIS:** Wenn Sie direkt nach dem Schließen der Gefrieretür versuchen, sie wieder zu öffnen, werden Sie feststellen, dass sie sich nur sehr schwer öffnen lässt. Das ist völlig normal. Sobald der Unterdruck ausgeglichen ist, lässt sie sich ganz normal öffnen.

### Wichtiger Hinweis:

- Frieren Sie einmal aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Der Geschmack mancher Gewürze in gekochten Gerichten (Anis, Basilikum, Wasserkresse, Essig, Gewürzmischungen, Ingwer, Knoblauch, Zwiebel, Senf, Thymian, Majoran, schwarzer Pfeffer usw.) ändert sich und sie nehmen einen intensiven Geschmack an, wenn sie über einen längeren Zeitraum eingelagert werden. Würzen Sie deshalb einzufrierende Gerichte nur spärlich, oder geben Sie die Gewürze erst nach dem Auftauen zu.
- Die Lagerdauer von Lebensmitteln hängt vom der verwendeten Öl ab. Geeignete Öle bzw. Fette sind Margarine, Kalbsfett, Olivenöl und Butter. Nicht geeignet sind Erdnussöl und Schweinefett.
- Flüssige Lebensmittel sollten in Kunststoffbechern, andere Lebensmittel in Kunststofffolien oder -beuteln eingefroren werden.

In der folgenden Tabelle sind die wichtigsten Lebensmittelgruppen und die jeweils beste Aufbewahrungsart und -dauer im Gefrierfach aufgeführt.

Fleisch und Fisch	Vorbereitung	Höchstlagerdauer (Monate)
Steak	In Folie einwickeln	6 - 8
Lammfleisch	In Folie einwickeln	6 - 8
Kalbsbraten	In Folie einwickeln	6 - 8
Gewürfeltes Kalbfleisch	In kleinen Stücken	6 - 8
Gewürfeltes Lammfleisch	In Stücken	4 - 8
Hackfleisch	In Verpackung ohne Gewürze	1 - 3
Innereien (Stücke)	In Stücken	1 - 3
Mortadella / Salami	Sollte in jedem Fall verpackt werden	
Huhn und Truthahn	In Folie einwickeln	4 - 6
Gans und Ente	In Folie einwickeln	4 - 6
Wild, Kaninchen, Wildschwein	In Portionen von 2,5 kg und als Filet	6 - 8



## KAPITEL 4: ANLEITUNG ZUR LEBENSMITTELAUFBEWAHRUNG

Fleisch und Fisch	Vorbereitung	Höchstlagerdauer (Monate)
Süßwasserfisch (Lachs, Karpfen, Wels)	Fisch ausnehmen und abschuppen, waschen und trocknen. Falls erforderlich Kopf und Schwanz abschneiden.	2
Magerer Fisch, Barsch, Steinbutt, Flunder		4
Fettige Fische (Thunfisch, Makrele, Bluefish, Sardellen)		2 - 4
Schalentiere	Geputzt und in Beuteln	4 - 6
Kaviar	In der Verpackung, Alu- oder Plastikdose	2 - 3
Schnecken	In der Verpackung, Alu- oder Plastikdose	3

## KAPITEL 5: VERÄNDERUNG DES TÜRANSCHLAGS


### Umpositionierung der Tür

- Es hängt von Ihr Gerät ab, ob es möglich ist, den Türanschlag zu verändern.
- Wenn an der Vorderseite des Geräts Griffe angebracht sind, ist dies nicht möglich.
- Wenn Ihr Modell keine Griffe hat, kann der Türanschlag geändert werden, aber dies muss von einem autorisierten Fachmann durchgeführt werden. Rufen Sie bitte den Sharp Kundendienst an.

## KAPITEL 6: INFORMATIONEN ZUR FEHLERBEHEBUNG

### Fehler

Das Gefrierteil gibt Warnungen aus, wenn die Temperatur im Gefrierteil nicht dem erforderlichen Niveau entspricht oder wenn ein Problem am Gerät vorliegt. Wenn eine Störung am Gefrierteils auftritt, leuchtet die LED „Alarm“ rot.

LED „Alarm“ leuchtet	BEDEUTUNG	URSACHE	BEHEBUNG
	Störungswarnung	Teile sind außer Betrieb oder es liegt eine Störung im Kühlprozess vor. Das Produkt wird erstmalig angeschlossen oder die Stromversorgung war 1 Stunde lang unterbrochen.	Prüfen Sie, ob die Tür offen ist und das Produkt 1 Stunde in Betrieb war. Falls die Tür nicht offen ist und das Produkt 1 Stunde in Betrieb war, sollten Sie so schnell wie möglich den Kundendienst verständigen.

Möglicherweise liegt ein kleineres Problem vor, wenn das Gefrierteil nicht richtig läuft. Überprüfen Sie Folgendes:

### Das Gerät läuft nicht

#### Überprüfen Sie, ob...

- Strom fließt
- Netzanschluss besteht
- Ist die Temperatur-Einstellung auf der richtigen Ebene?
- die Steckdose defekt ist. Stecken Sie zum Prüfen der Steckdose ein anderes funktionstüchtiges Gerät ein.

#### Ein Anstieg der Temperatur kann verursacht werden durch;

- das Gerät überladen ist
- Die Gefriertemperatur auf -16 eingestellt ist,
- Die Türen richtig geschlossen sind
- der Verflüssiger verstaubt ist
- genügend Freiraum zwischen Wand und Rückseite bzw. Seite besteht
- Hohe Umgebungstemperatur
- Ein Fehler am Gerät.

#### Wenn der Gefrierschrank zu laut ist:

Die folgenden Geräusche können im Normalbetrieb des Gefrierschrank auftreten.

## KAPITEL 6: INFORMATIONEN ZUR FEHLERBEHEBUNG

### **Krachen (brechendes Eis):**

- beim automatischen Abtauen
- wenn das Gerät kühler oder wärmer wird (aufgrund der Ausdehnung des Materials)

**Knacken:** wenn das Thermostat den Kompressor ein-/ausschaltet

**Motorgeräusche:** Ein Zeichen, dass der Kompressor normal läuft. Der Kompressor kann beim Anlaufen kurzfristig stärkere Geräusche machen.

**Blubbern und Platschen:** durch das Fließen des Kühlmittels in den Rohren des Systems

**Strömen von Wasser:** durch Wasser, das in den Verdunstungsbehälter fließt. Dieses Geräusch ist beim Abtauen völlig normal.

**Gebläse:** bei normalem Betrieb des Systems durch die Luftzirkulation

### **Das Gerät ist laut**

Das im Kühlkreislauf zirkulierende Kältemittel kann Geräusche (Blubbern) erzeugen, auch wenn der Kompressor nicht läuft. Das ist völlig normal. Wenn ein anderes Geräusch zu hören ist, überprüfen Sie...

- ob das Gerät waagrecht steht
- ob Gegenstände die Rückseite des Geräts berühren
- ob Gegenstände im Gefrierteil vibrieren

### **Wenn die Kanten des Gefrierschrank Kabinetts, dass die Tür Scharniere berührt warm sind;**

Besonders im Sommer (heißes Wetter), die Oberflächen, die die Scharniere berühren, können sich während des Betriebs des Kompressors erwärmen. Das ist normal.

### **Wenn sich im Inneren Feuchtigkeit bildet:**

- Sind alle Lebensmittel korrekt verpackt? Werden die Behälter vor dem Einlegen in den Gefrierschrank getrocknet?
- Wird die Gefrierschranktür zu oft aufgemacht? Luftfeuchtigkeit im Raum dringt in den Gefrierschrank, wenn die Türen geöffnet werden. Der Luftfeichtigkeitsaufbau wird schneller sein, wenn Sie die Türen immer häufiger öffnen, vor allem wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum hoch ist.

### **Wenn die Türen nicht richtig geöffnet und geschlossen werden;**

- Verhindert die Verpackung der Lebensmittel ein richtiges Schließen der Tür?
- Sind die Türfächer, Regale und Auszüge richtig eingesetzt?
- Sind die Türdichtungen beschädigt oder verschlissen?
- Steht der Gefrierschrank auf einer waagrechteten Oberfläche?

### **Empfehlungen**

- Eine Verzögerungsfunktion von 5 Minuten verhindert Schäden am Kompressor des Kühlgeräts, wenn das Gerät an das Netz angeschlossen bzw. vom Netz getrennt wird oder die Stromversorgung ausfällt. Nach 5 Minuten nimmt das Kühlgerät den Normalbetrieb auf.
- Wenn das Gerät für einen längere Zeit nicht genutzt wird, (z. B. im Urlaub), ziehen Sie den Stecker ab. Tauen Sie das Gerät ab und reinigen Sie es und lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel und keine Gerüche entwickeln.
- Wenn ein Problem weiterhin besteht, nachdem Sie die zuvor genannten Anleitungen befolgt haben, wenden Sie sich an den zuständigen Kundendienst.
- Das Gerät ist nur zur Nutzung im Haushalt ausgelegt. Es ist nicht für gewerbliche oder öffentliche Zwecke ausgelegt. Wenn Sie das Gerät zu anderen als den genannten Zwecken verwenden, übernehmen weder Hersteller noch Händler Verantwortung für eventuelle Reparaturen oder Störungen während der Garantiezeit.
- Sollten Sie einen Service benötigen, halten Sie bitte die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild. Dieses finden Sie im Kühlbereich auf der linken unteren Seite.

## KAPITEL 7: TIPPS ZUM STROMSPAREN

1. Lassen Sie Speisen, bevor Sie sie in den Gefrierschrank stellen, immer abkühlen.
2. Tauen Sie Lebensmittel im Kühlschrankschrankteil auf, dies hilft, Strom zu sparen.

## KAPITEL 8: TECHNISCHE DATEN

Die technischen Informationen befinden sich auf dem Typenschild auf der Innenseite des Gerätes sowie auf dem Energieetikett.

Der QR-Code auf dem mit dem Gerät gelieferten Energieetikett enthält einen Weblink zu den Informationen über die Leistung des Geräts in der EU EPREL-Datenbank.

Bewahren Sie dieses Energieetikett zur jederzeitigen Einsicht zusammen mit dem Benutzerhandbuch und allen anderen mit diesem Gerät gelieferten Dokumenten auf.

Dieselben Informationen finden Sie auch bei EPREL über den Link <https://eprel.ec.europa.eu>, indem Sie dort den Modellnamen und die Produktnummer vom Typenschild des Geräts eingeben.

Ausführliche Informationen über das Energieetikett finden Sie unter dem Link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## KAPITEL 9: KUNDENDIENST

Verwenden Sie ausschließlich originale Ersatzteile.

Wenn Sie Kontakt mit unserem Kundendienst aufnehmen, halten Sie bitte folgende Informationen bereit: Modellbezeichnung, Seriennummer und Service Index (SI).

Diese Informationen sind auf dem Typenschild des Gerätes zu finden.

Das Typenschild befindet sich im Kühlbereich auf der linken unteren Seite.

Laut Gesetz gewährleistet der Hersteller die Verfügbarkeit originaler Ersatzteile für bestimmte Komponenten für 7-10 Jahre ab dem Inverkehrbringen der letzten Einheit des Modells.

Für allgemeine Fragen besuchen Sie die Webseite des technischen Kundendienstes:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Sommaire

PARTIE -1: AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX .....	27
PARTIE -2: PARTIES ET PIÈCES DE VOTRE CONGÉLATEUR .....	31
PARTIE -3: UTILISATION DE L'APPAREIL.....	32
PARTIE -4: DISPOSITION DES ALIMENTS .....	34
PARTIE -5: INVERSION DE LA PORTE .....	36
PARTIE -6: AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE .....	36
PARTIE -7: CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE .....	37
PARTIE -8: DONNÉES TECHNIQUES.....	38
PARTIE -9: SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE.....	38


Votre congélateur est conforme aux exigences de sécurité actuelles. L'utilisation inappropriée peut conduire à des blessures corporelles et à des dégâts dans votre logement. Pour éviter tout risque de dommages, merci de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre congélateur pour la première fois. Il contient des informations de sécurité importantes sur l'installation, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre congélateur. Conservez ce manuel pour une utilisation future.





**INCENDIE**


**Avertissement: Risque d'incendie / matières inflammables**


## PARTIE -1: AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX


 **AVERTISSEMENT:** Veillez à ce que les orifices de ventilation de l'appareil ne soient pas obstrués.


 **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas d'autres moyens en dehors de ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.


 **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas d'appareils électriques dans le compartiment réservé à la conservation des aliments. Seuls les appareils électriques recommandés par le fabricant font exception.

 **AVERTISSEMENT:** N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

 **AVERTISSEMENT:** Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

 **AVERTISSEMENT:** N'installez pas plusieurs prises de courant portatives ou alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.

 **AVERTISSEMENT:** Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixez-le suivant les instructions prescrites.

 Si votre appareil utilise le réfrigérant R600a (pour le savoir, reportez-vous à l'étiquette figurant en bas à gauche du compartiment réfrigérateur) vous devez faire attention pendant le transport et l'installation afin d'éviter d'endommager le circuit de refroidissement. Bien que le réfrigérant R600a soit un gaz naturel qui respecte l'environnement, il est explosif. En cas de fuite causée par la défaillance des pièces grâce auxquelles le refroidissement est possible, éloignez votre réfrigérateur des flammes nues et des sources de chaleur, puis ventilez la salle dans laquelle se trouve l'appareil pendant quelques minutes.

\* Pendant le déplacement et l'installation de votre réfrigérateur, prenez soin de ne pas endommager le circuit du gaz de refroidissement.

\* Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.

\* Cet appareil est conçu pour être utilisé à domicile et dans des endroits similaires tels que :

## PARTIE -1: AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- espaces cuisines se trouvant dans des magasins, bureaux et tout autre environnement de travail,
  - maisons de campagne et chambres d'hôtels, de motels et tout autre espace résidentiel,
  - environnement familial type Bed & Breakfast,
- \* Si la prise murale ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par le fabricant, son représentant ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- \* Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ne possédant pas l'expérience ou la connaissance requise. Elles ne peuvent être autorisées à utiliser cet appareil qu'après avoir été formées ou bien sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- \* La sécurité électrique de cet appareil est assurée uniquement lorsqu'il est relié à une installation électrique équipée d'une prise de terre en bon état, selon la norme en vigueur. En cas de doute, faire procéder à un contrôle de l'installation par un électricien qualifié.
- \* Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ne possédant pas l'expérience ou la connaissance requise à condition qu'ils soient formés sur les conditions d'utilisation et qu'ils comprennent les risques auxquels ils s'exposent. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans supervision.
- \* Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des aliments dans le réfrigérateur. Les enfants ne doivent pas s'occuper du nettoyage ou de l'entretien du réfrigérateur, les très jeunes enfants (0-3 ans) ne doivent pas utiliser le réfrigérateur, les jeunes enfants (3-8 ans) doivent faire l'objet d'une surveillance continue lorsqu'ils utilisent le réfrigérateur, les enfants plus âgés (8-

## PARTIE -1: AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

14 ans) et les personnes vulnérables peuvent utiliser le réfrigérateur en toute sécurité à condition d'être supervisés ou d'avoir reçu des instructions appropriées concernant leur utilisation. Les personnes très vulnérables ne doivent pas utiliser le réfrigérateur à moins de faire l'objet d'une surveillance continue.

- \* En cas de dommage du câble d'alimentation, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou tout autre technicien qualifié afin d'écartier tout danger.
- \* Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation à des altitudes supérieures à 2000 m.

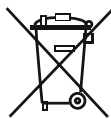
### **Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :**

- \* L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans l'appareil.
- \* Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage.
- \* Placez la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés avant de les placer dans le réfrigérateur, de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne gouttent pas sur d'autres aliments.
- \* Les compartiments deux étoiles conviennent à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.
- \* Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
- \* Si le réfrigérateur est laissé vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures dans l'appareil.

## PARTIE -1: AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

### Vieux réfrigérateurs et réfrigérateurs en panne

- Si votre ancien appareil est doté d'un système de verrouillage, détruisez-le avant de procéder à sa mise au rebut. Si vous ne le faites pas, les enfants pourraient s'enfermer à l'intérieur et être ainsi victimes d'un accident.
- Les anciens réfrigérateurs et congélateurs peuvent contenir un matériau d'isolation et un réfrigérant avec CFC. En conséquence, veillez à ne pas nuire à l'environnement lors de l'élimination de vos anciens appareils.



Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2012/19/UE du 4 janvier 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit. Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés. En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs. Vous devez utiliser ces circuits de recyclage pour

votre éliminer vos anciens appareils.

### Remarques importantes :

- Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre appareil. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation du produit.
- Respectez toutes les consignes figurant sur votre appareil et dans le manuel d'utilisation fourni, puis conservez ce dernier en lieu sûr afin de résoudre les éventuels problèmes techniques susceptibles de se poser à l'avenir.
- Le présent appareil a été fabriqué pour une utilisation dans un cadre domestique. Il ne convient donc pas à une utilisation professionnelle. Une telle utilisation entraînerait l'annulation de la garantie et notre entreprise ne saurait être responsable des dommages encourus.
- Le présent appareil convient uniquement pour le refroidissement et la conservation des denrées alimentaires à domicile. Il n'est donc pas adapté pour une utilisation commerciale, ni pour la conservation de substances différentes des denrées alimentaires. Notre entreprise n'est pas responsable des pertes qui surviendraient dans le cas d'une telle utilisation.



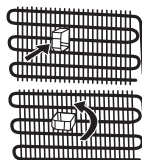
### Consignes de sécurité

- Ne pas utiliser des prises multiples ou des rallonges.
- Ne pas utiliser des prises endommagées.
- N'utilisez pas d'adaptateur.
- Évitez de tirer, de tordre ou d'endommager le cordon.
- Si votre câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un service après-vente agréé pour éviter tout danger.
- Le présent appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. En conséquence, évitez de laisser les enfants s'en servir comme jouet, car ils pourraient se blesser.
- Ne pas casser ou gratter la glace avec des objets pointus comme un couteau ou des objets similaires.
- Ne pas brancher ou de débrancher l'appareil avec des mains mouillées au risque d'être victime d'une électrocution !
- Évitez de mettre des bouteilles dans le compartiment congélateur. Les bouteilles ou les canettes pourraient exploser.
- Pour votre sécurité, ne placez pas des matières explosives ou inflammables dans votre réfrigérateur. Placez les boissons à forte concentration d'alcool verticalement dans le compartiment réfrigérateur et fermez bien le bouchon.
- Au moment de sortir la glace fabriquée dans le congélateur, évitez de la toucher. Si vous le faites, la glace pourrait vous causer des brûlures.
- Évitez de toucher aux denrées congelées avec les mains nues ! Évitez de consommer les glaçons et les glaces directement après les avoir sortis du congélateur !
- Ne jamais recongeler des denrées décongelées. Cela peut provoquer des problèmes de santé comme une intoxication alimentaire.
- Fixez les accessoires dans le congélateur pendant le transport pour éviter de les endommager.

### Installation et mise en marche de l'appareil

Avant de commencer à utiliser votre appareil, prêtez une attention particulière aux points suivants.

- La tension de fonctionnement de votre congélateur est de 220-240 V à 50 Hz.
- **ATTENTION !** Ne remplacez jamais une pièce électrique se trouvant dans le congélateur. En cas de nécessité de remplacement, contactez le service agréé.
- **Nous ne sommes pas responsables des dommages dus à une utilisation de l'appareil sans mise à la terre.**
- Installez votre appareil dans un endroit qui ne l'exposera pas à la lumière directe du soleil.
- Installez en les faisant pivoter de 90° les entretoises en plastique comme l'illustre la figure ci-contre, pour éviter que le condenseur ( la partie comportant les ailettes noires à l'arrière de l'appareil ) touche le mur.
- Placez le congélateur contre un mur en laissant une distance de 75 mm maximum.
- Assurez-vous de l'avoir installé à 50 cm des sources de chaleur comme les réchauds, les fours, les plaques chauffantes, etc., et à 5 cm au moins des fours électriques.



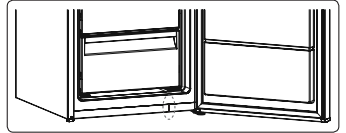


## PARTIE -1: AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- N'utilisez jamais votre appareil en plein air. Ne le laissez pas sous la pluie.
- Prévoit un espace d'au moins 150 mm au-dessus de votre appareil. Ne rien placer au-dessus de votre appareil.
- L'appareil doit être installé sur une surface plane et horizontale. Utilisez les pieds réglables situés à l'avant de l'appareil pour compenser les irrégularités du sol. Ceci doit être fait avant de placer les aliments dans le congélateur.
- Avant d'utiliser votre congélateur, nettoyez toutes ses parties avec de l'eau chaude contenant une cuillerée de café de bicarbonate de sodium, puis rincez avec de l'eau propre et séchez. Remplacez toutes les pièces après le nettoyage.
- Ne posez pas de moquette, couverture, etc. qui pourraient empêcher la circulation d'air sous l'appareil.

Lorsque la porte du congélateur est fermée, un joint hermétique se forme. Patienter 1 minute avant de l'ouvrir à nouveau.

Cette option permet l'ouverture facile de la porte. Avec cette application, il est possible qu'une légère condensation se forme autour de cette zone; elle peut être retirée avec un chiffon sec.



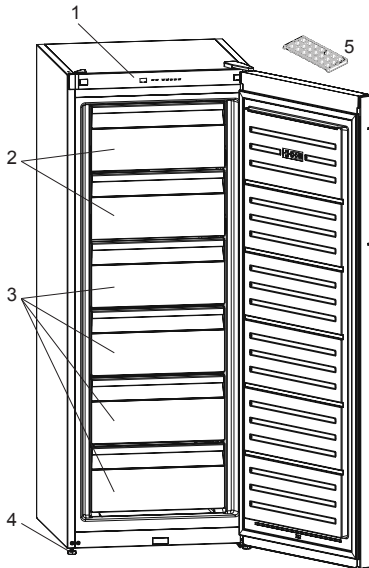
### Avant d'utiliser votre appareil



- Si vous êtes sur le point de faire fonctionner votre appareil pour la première fois ou après l'avoir transporté, laissez-le en position verticale pendant au moins 3 heures avant de le brancher. Si vous ne procédez pas ainsi, le compresseur peut être endommagé.
- Votre congélateur peut dégager une certaine odeur lorsque vous le faites fonctionner pour la première fois; cette odeur disparaîtra avec le refroidissement de votre appareil.

## PARTIE -2: PARTIES ET PIÈCES DE VOTRE CONGÉLATEUR

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastrable.



1. Bandeau de commande
2. Couvercle du congélateur
3. Tiroirs du congélateur
4. Pieds réglables
5. Bac à glaçons

Le but de cette présentation est de vous communiquer des informations sur les différentes parties de votre appareil. Les parties peuvent varier selon le modèle de l'appareil.

### Remarques générales

**Compartment congélateur** : L'utilisation la plus efficace de l'énergie est assurée dans la configuration où les tiroirs et les bacs sont en position.

## PARTIE -3: UTILISATION DE L'APPAREIL

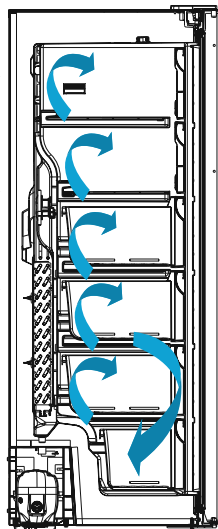
### Informations relatives à la technologie sans givre

Le principe de fonctionnement des congélateurs sans givre les distingue des autres formes de congélateurs statiques.

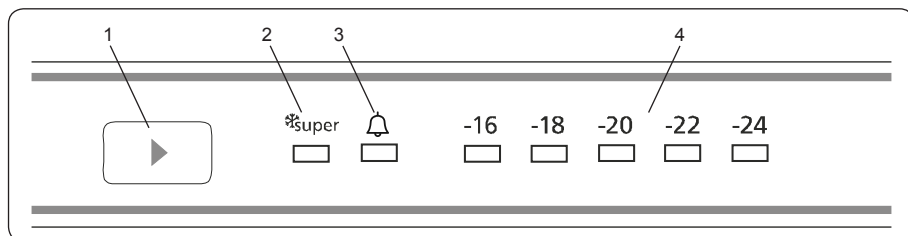
Dans les congélateurs classiques en effet, l'humidité qui s'engouffre dans le congélateur à travers les ouvertures de porte et celle émanant des denrées provoquent une formation de givre dans le compartiment de congélation. Pour enlever la couche de givre et de glace dans le compartiment congélateur, vous devez éteindre le congélateur, sortir les aliments qu'il convient de conserver à une température constante, et enlevez de temps en temps la glace qui s'accumule progressivement dans le congélateur.

S'agissant des congélateurs sans givre, la situation est complètement différente. L'air chaud et frais est injecté dans les compartiments du congélateur, de façon homogène, à partir de plusieurs points via un ventilateur de soufflage. L'air frais dispersé de façon homogène entre les clayettes, rafraîchit tous vos aliments de façon uniforme, évitant ainsi l'humidité et le givre.

Par conséquent, votre congélateur sans givre vous facilite la tâche, en plus d'avoir l'avantage d'avoir une apparence volumineuse et attrayante.



### Écran et bandeau de commandes



#### Utilisation du bandeau de commandes

1. Touche de réglage de la température du congélateur
2. Symbole Super congélation (LED Super congélation)
3. Symbole Alarme (LED d'alarme)
4. Indicateur de température réglée du congélateur

#### Utilisation du congélateur

##### Éclairage (si disponible)

Lorsque le produit est branché pour la première fois, les lumières intérieures peuvent s'allumer avec une minute de retard en raison des tests d'ouverture.

##### Témoin d'alarme

En cas de problème dans le congélateur, la LED d'alarme s'allume en rouge.

##### Touche de réglage de la température du congélateur

Cette touche permet de régler la température du congélateur. Pour définir les valeurs du compartiment congélateur, appuyer sur cette touche. Utiliser également cette touche pour activer le mode Super congélation.

##### Mode Super congélation

###### Quand l'utiliser ?

- Pour congeler des quantités importantes de nourriture.
- Pour congeler des repas-minute.
- Pour congeler des aliments rapidement.
- Pour conserver des aliments de saison pendant longtemps.

## PARTIE -3: UTILISATION DE L'APPAREIL

### Comment l'utiliser ?

- Appuyer sur la touche de réglage de la température jusqu'à ce que le témoin du mode Super congélation s'allume.
- La LED du mode Super congélation s'allume lorsque ce mode est activé.
- La quantité maximale d'aliments frais (en kilogrammes) à congeler dans les 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- Cette option doit être activée 24 heures avant de placer les aliments frais au congélateur. Après 54 heures, il revient à la valeur de réglage normale.

### Lorsque ce mode est activé :

Si la touche de réglage de la température est enfoncée, le mode s'annule et les paramètres sont restaurés à partir de la valeur -16.

### Paramètres de température du congélateur

- La température initiale de l'écran de réglage est de -18 °C.
- Appuyer une fois sur la touche de réglage du congélateur.
- Chaque fois que cette touche est enfoncée, la température de réglage diminue. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, Super congélation)
- Si la touche de réglage du congélateur est enfoncée jusqu'à ce que le symbole du mode Super congélation s'affiche sur le congélateur.
- Les paramètres s'affichent et aucune touche n'est enfoncée dans les 3 secondes suivantes, le symbole Super congélation clignote.
- Si la touche reste enfoncée, elle repart de la dernière valeur.

### Températures recommandées du congélateur

Quand procéder au réglage	de la température intérieure
Pour une capacité de congélation minimale	-16 °C, -18 °C
Utilisation normale	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Pour une capacité de congélation maximale	-24 °C

### Mode veille

#### Comment activer ?

Réglez la valeur de consigne sur « 2 » et appuyez sur le bouton de réglage jusqu'à ce que tous les voyants clignotent trois fois.

#### Comment cela fonctionne ?

Tous les composants seront affichés en mode Veille. Si l'utilisateur appuie sur le bouton de réglage en mode veille, tous les voyants clignotent trois fois pour indiquer que le mode veille est actif.

#### Comment désactiver ?

Appuyez sur le bouton de réglage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'affichage revienne au fonctionnement normal. Une fois le mode désactivé, l'écran peut afficher « Sr » car le réfrigérateur est chaud. Lorsque le réfrigérateur atteint la température normale, « Sr » disparaît.

### Fonction d'alarme d'ouverture de porte

Si la porte du congélateur reste ouverte pendant plus de 2 minutes, l'appareil émet un bip sonore.

### Avertissements relatifs au réglage de la température

- Il n'est pas recommandé d'utiliser le congélateur dans des environnements dont la température est inférieure à 10 °C pour ménager son efficacité.
- Procéder à chaque réglage l'un après l'autre.
- Les réglages de température doivent être effectués en fonction de la fréquence d'ouverture de la porte, de la quantité de nourriture conservée dans le congélateur et de la température ambiante de la pièce où il se trouve.
- Pour que le congélateur atteigne sa température de fonctionnement après avoir été connecté au secteur, ne pas ouvrir les portes fréquemment ou conserver des quantités importantes de nourriture dans le congélateur. Noter qu'en fonction de la température ambiante, il se peut que le congélateur atteigne sa température de fonctionnement au bout de 24 heures.
- Une fonction de temporisation de 5 minutes s'applique pour empêcher tout dommage au compresseur du congélateur lors de la connexion ou la déconnexion au secteur ou en cas de panne de courant. Le congélateur commence à fonctionner normalement après 5 minutes.
- L'appareil a été conçu pour fonctionner dans l'intervalle de température ambiante (T/SN = 10 °C - 43 °C) préconisé dans les normes, conformément à la classe climatique indiquée sur l'étiquette d'information. Nous ne recommandons pas d'utiliser l'appareil en dehors des limites de température indiquées pour ménager l'efficacité du refroidissement. Consulter les avertissements associés.

### Classe Climatique et signification :

**T (tropical)** : Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C.

## PARTIE -3: UTILISATION DE L'APPAREIL

**ST (subtropical)** : Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C.

**N (tempéré)** : Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C.

**SN (Tempéré étendu)** : Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C.

### Instructions d'installation importantes

Cet appareil est conçu pour fonctionner dans des conditions climatiques difficiles (jusqu'à 43 degrés Celsius ou 110 degrés Fahrenheit) et est doté de la technologie « Freezer Shield » qui garantit que les denrées congelées dans le congélateur ne se décongèlent pas même si la température ambiante est inférieure à -15 °C. Par conséquent, vous pouvez installer votre appareil dans une pièce non chauffée sans craindre que les aliments surgelés ne se détériorent. Lorsque la température ambiante revient à la normale, vous pouvez continuer à utiliser votre appareil selon vos préférences.

### Accessoires

#### Bac à glaçons

Remplir le bac à glaçons au  $\frac{3}{4}$  d'eau; le replacer dans le congélateur.

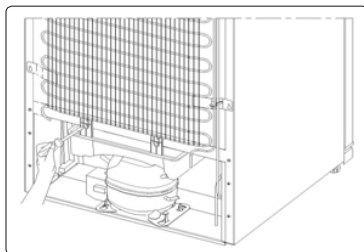


### Nettoyage

- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant le nettoyage.
- Ne nettoyez pas l'appareil en y versant de l'eau.
- Vous pouvez nettoyer l'intérieur et l'extérieur de votre appareil périodiquement à l'aide d'une solution de bicarbonate de soude et de l'eau savonneuse tiède.
- Nettoyez les accessoires séparément avec de l'eau et du savon. Ne les lavez pas à la machine à laver ou au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais des produits inflammables, explosifs, ou corrosifs comme du solvant, du diluant ou de l'acide.
- Le condenseur (la pièce à ailettes noires se trouvant à l'arrière) doit être nettoyé à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse au moins une fois par an. Ceci permettra à votre congélateur de fonctionner plus efficacement et vous permettra d'économiser de l'énergie.

### Dégivrage

- Votre congélateur exécute un dégivrage automatique. L'eau résultant du dégivrage s'écoule par la goulotte de collecte d'eau pour tomber dans le récipient d'évaporation situé derrière votre congélateur où elle s'évapore.
- S'assurer que la fiche de votre congélateur est débranchée avant de nettoyer le récipient d'évaporation.
- Ôter le récipient d'évaporation en retirant les vis comme indiqué. Le nettoyer à l'eau savonneuse à intervalles réguliers. Ceci évitera la formation d'odeurs.



## PARTIE -4: DISPOSITION DES ALIMENTS

- Le congélateur est utilisé pour stocker des aliments congelés, congeler des aliments frais et faire des glaçons.
- Pour congeler des aliments frais; emballer et sceller correctement les aliments frais, en d'autres mots l'emballage doit être étanche à l'air et ne pas fuir. Les sacs congélateurs, les sacs en polyéthylène renforcé d'aluminium et les conteneurs en plastique sont idéaux.
- Ne pas ranger des aliments frais à côté d'aliments congelés car cela risquerait de faire fondre les aliments congelés.
- Avant de congeler des aliments frais, les diviser en portions de façon à pouvoir les consommer en une seule fois.
- Consommer les aliments congelés rapidement après leur décongélation
- Ne jamais placer d'aliments chauds dans le compartiment congélateur car ils risqueraient de faire fondre les aliments congelés.
- Toujours respecter les instructions du fabricant figurant sur l'emballage des aliments lorsque l'on stocke des aliments congelés. En l'absence d'informations, ne pas conserver les aliments plus de 3 mois à compter de la date d'achat.

## PARTIE -4: DISPOSITION DES ALIMENTS

- Lors de l'achat d'aliments congelés, s'assurer qu'ils ont été conservés dans des conditions adéquates et que leur emballage n'est pas endommagé.
- Les aliments congelés doivent être transportés dans des conteneurs adéquats et placés dans le congélateur dès que possible.
- Ne pas acheter d'aliments congelés si leur emballage présente des signes d'humidité et un gonflement anormal. Il est alors probable qu'ils ont été conservés à une température inappropriée et que leur contenu est altéré.
- La durée de conservation des aliments congelés dépend de la température ambiante, du paramètre du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte, du type de nourriture et de la durée requise pour transporter le produit du magasin à votre domicile. Toujours suivre les instructions imprimées sur l'emballage et ne jamais dépasser la durée de conservation maximale indiquée.
- La quantité maximale d'aliments frais (en kg) qui peut être congelée en 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- Pour plus de célérité, utilisez l'étagère de congélation rapide pour les denrées domestiques (et celles à congeler rapidement) en raison de la plus grande capacité de l'étagère de congélation. L'étagère de congélation rapide est le tiroir inférieur du compartiment congélateur.

### Si vous souhaitez utiliser la capacité maximale de congélation :

- La quantité maximale d'aliments frais (en kg) pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- Pour une performance optimale de l'appareil en vue d'atteindre la capacité de congélation maximale, activez le mode Super Freeze (SF) pendant 30 heures avant d'y placer les aliments frais.
- Une fois les aliments frais placés dans le congélateur, 30 heures suffisent généralement pour la congélation. Le mode « Super Freeze » se désactive automatiquement pendant 2 à 3 jours pour permettre une économie d'énergie.

### Si vous souhaitez congeler une petite quantité d'aliments (jusqu'à 3 kg) dans votre congélateur :

- Placez vos aliments, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec les aliments déjà congelés et activez le mode « Congélation rapide ». Une fois vos aliments sont congelés, vous pouvez les mettre à proximité d'autres aliments congelés (après au moins 24 heures).
- Veuillez ne pas congeler à nouveau les aliments déjà décongelés. Cela peut donner lieu à une intoxication alimentaire, par exemple.
- Laissez les aliments refroidir complètement avant de les disposer dans le congélateur.
- En achetant des aliments congelés, bien vouloir vous assurer qu'ils ont été congelés à des températures adéquates et que l'emballage est intact.

**REMARQUE :** La porte du congélateur s'ouvre difficilement après la fermeture immédiate de la porte. Une fois l'équilibre de température atteint, la porte s'ouvrira facilement.

### Remarque importante :

- Ne jamais recongeler des aliments décongelés.
- Le goût de certaines épices utilisées dans les plats cuisinés (anis, basilic, cresson, vinaigre, mélange d'épices, gingembre, ail, oignon, moutarde, thym, marjolaine, poivre noir, etc. ) change et se renforce en cas de conservation pendant une période prolongée. Par conséquent, ajouter de petites quantités d'épices aux aliments à congeler ou mettre les épices souhaitées une fois les aliments décongelés.
- La durée de conservation des aliments dépend du type de graisse utilisée. Les graisses adéquates sont la margarine, la graisse de veau, l'huile d'olive et le beurre. L'huile d'arachide et la graisse de porc sont inappropriées.
- La nourriture sous forme liquide doit être congelée dans des gobelets en plastique et les autres aliments dans des films ou sacs en plastique.

Le tableau ci-dessous est un guide rapide indiquant comment ranger le plus efficacement les aliments dans le compartiment congélateur.

Viande et poisson	Préparation	Durée maximale de conservation (mois)
Steak	Emballage dans un sac congélation	6 - 8
Viande d'agneau	Emballage dans un sac congélation	6 - 8
Rôti de veau	Emballage dans un sac congélation	6 - 8
Morceaux de veau	En petits morceaux sac congélation	6 - 8
Cubes d'agneau	En morceaux	4 - 8
Viande hachée	Non épicée, dans sac congélation	1 - 3
Abats (morceaux)	En morceaux	1 - 3
Saucisson	Doit être emballé même s'il est congelé avec la peau.	

## PARTIE -4: DISPOSITION DES ALIMENTS

Viande et poisson	Préparation	Durée maximale de conservation (mois)
Poulet et dinde	Emballage dans un sac congélation	4 - 6
Oie et canard	Emballage dans un sac congélation	4 - 6
Biche, lapin, gibier	Quantité de 2,5 kg et sans os	6 - 8
Poissons d'eau douce (saumon, carpe, silure)	Doit être lavé et séché après avoir été soigneusement nettoyé et écaillé, la tête et la queue doivent être coupées au besoin.	2
Poisson maigre, loup de mer, turbot, poisson plat		4
Poissons gras (thon, maquereau, poisson bleu, anchois)		2 - 4
Mollusques et crustacés	Nettoyés et emballés	4 - 6
Caviar	Dans son emballage, une boîte en aluminium ou en plastique	2 - 3
Escargot	Dans de l'eau salée, une boîte en aluminium ou en plastique	3


## PARTIE -5: INVERSION DE LA PORTE

- Le sens d'ouverture de la porte de votre appareil ne peut pas être modifié si les poignées sont montées sur la face avant de la porte de l'appareil.
- Il est possible de changer le sens d'ouverture de la porte sur les modèles sans poignées.
- Si vous souhaitez savoir si le changement du sens d'ouverture de la porte est possible pour votre appareil, veuillez contacter le service après-vente qui vous l'indiquera et, s'il y a lieu, vous communiquera les conditions.

## PARTIE -6: AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE

### Erreurs

Le congélateur émet un avertissement lorsque sa température atteint des niveaux inappropriés ou lorsqu'un problème est survenu sur l'appareil. En cas de problème dans le congélateur, la LED d'alarme s'allume en rouge.

La LED du témoin d'alarme est allumée	SIGNIFICATION	CAUSE	ACTION CORRECTIVE
	Avertissement « Faillure » (Panne)	Une ou plusieurs pièces ne fonctionnent pas ou une panne s'est produite dans le processus de refroidissement. Le produit est branché pour la première fois ou le courant a été interrompu de manière prolongée pendant 1 heure.	Vérifiez si la porte est ouverte et si le produit a fonctionné pendant 1 heure. Si elle ne l'est pas et si le produit a fonctionné pendant 1 heure, appelez le service d'assistance le plus tôt possible pour demander de l'aide.

Si votre congélateur ne fonctionne pas correctement, il se peut qu'il présente un problème mineur. Vérifier ce qui suit.

### L'appareil ne fonctionne pas

#### Vérifier si :

- Il est alimenté en électricité.
- Il est raccordé au secteur.
- L'un des fusibles est-t-il grillé?

## PARTIE -6: AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE

- La prise est défectueuse. Pour vérifier cela, brancher un autre appareil en état de marche sur la même prise.

### L'appareil fonctionne mal

#### Vérifier si :

- L'appareil est trop chargé.
- Le réglage de température est-il adéquat ? La température du congélateur est réglée à -16 °C.
- Les portes sont correctement fermées.
- De la poussière se trouve sur le condenseur.
- L'espace situé à l'arrière et sur les côtés est suffisant.

### Votre réfrigérateur fonctionne bruyamment

Les bruits suivants peuvent être entendus pendant le fonctionnement normal de l'appareil.

#### Un bruit de craquement (craquement de glace) se produit :

- Pendant le dégivrage automatique.
- Lorsque l'appareil se refroidit ou se réchauffe (en raison de la dilatation du matériau).

**Un cliquetis se produit :** Lorsque le thermostat allume/éteint le compresseur.

**Bruit de moteur :** Indique que le compresseur fonctionne normalement. Le compresseur peut provoquer plus de bruit pendant une courte période lorsqu'il se met en marche pour la première fois.

**Un bruit de bouillonnement et un clapotis se produisent :** Ceci est dû au flux du réfrigérant dans les tuyaux du système.

**Un bruit d'écoulement d'eau se produit :** Ceci est dû à l'eau s'écoulant dans le récipient d'évaporation. Ce bruit est normal pendant le dégivrage.

**Un bruit de soufflement se produit :** Pendant le fonctionnement normal du système en raison de la circulation de l'air.

### Les bords du congélateur en contact avec le joint de porte sont chauds

En été notamment (par temps chaud), les surfaces en contact avec le joint de porte peuvent chauffer pendant le fonctionnement du compresseur. C'est normal.

### Une accumulation d'humidité se produit dans le congélateur

#### Vérifier si :

- L'ensemble des aliments sont emballés correctement. Les emballages doivent être secs avant d'être placés dans le congélateur.
- Les portes du congélateur sont ouvertes fréquemment. L'humidité de la pièce pénètre dans le congélateur à chaque fois que les portes sont ouvertes. L'humidité augmente rapidement si les portes sont ouvertes fréquemment, notamment si l'humidité de la pièce est élevée.
- Des gouttelettes d'eau s'accumulent sur la paroi arrière. Ceci est normal après le dégivrage automatique (sur les modèles Static).

### Les portes ne s'ouvrent pas ou ne se ferment pas correctement

#### Vérifier si :

- De la nourriture ou des emballages empêchent la fermeture de la porte.
- Les tiroirs sont parfaitement en place.
- Les joints de porte sont cassés ou tordus.
- Votre congélateur est de niveau.

### Remarques importantes :

- En cas de coupure d'électricité ou si l'appareil est débranché puis rebranché, le gaz du système de refroidissement se déstabilise ce qui provoque l'ouverture de l'élément thermique de protection du compresseur. Votre congélateur recommence à fonctionner normalement après 5 minutes.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (comme pendant les vacances), débrancher la fiche. Dégivrer et nettoyer le congélateur, puis laisser la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures et d'odeurs.
- Si le problème persiste après avoir suivi toutes les instructions ci-dessus, prière de consulter votre technicien agréé le plus proche.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et aux fins énoncées uniquement. Il ne convient pas à une utilisation commerciale ou commune. Si le consommateur utilise l'appareil de façon non conforme aux présentes instructions, nous insistons sur le fait que le fabricant et le vendeur ne pourront être tenus responsables quant à une quelconque réparation ou panne survenant pendant la période de garantie.

## PARTIE -7: CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE

1. Laissez toujours vos aliments refroidir avant de les stocker dans l'appareil
2. Dégélez les aliments dans le compartiment réfrigérateur, ceci aide à économiser de l'énergie.

## PARTIE -8: DONNÉES TECHNIQUES

Les informations techniques figurent sur la plaque signalétique sur le côté intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE.

Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil.

## PARTIE -9: SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine.

Lorsque vous contactez notre centre de service agréé, assurez-vous que vous disposez des données suivantes: modèle, numéro de série et indice de service.

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Sous réserve de modifications sans préavis.

Les pièces de rechange d'origine pour certains composants spécifiques sont disponibles pendant 10 ans à compter de la date de mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

Visitez notre site Web pour:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Si vous avez besoin d'assistance, contactez la HOTLINE CONSOMMATEUR ou le service après-vente pour des informations complémentaires au numéro suivant (N° non surtaxé) :

**HOTLINE CONSOMMATEUR**

Tarification banalisée

**0 809 10 15 15**

**Service gratuit  
+ prix appel**

**Ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 18h30**  
Le samedi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h30



# Inhoud

HOOFDSTUK -1: ALGEMENE WAARSCHUWINGEN .....	40
HOOFDSTUK -2: ONDERDELEN EN STUKKEN VAN UW VRIEZER.....	44
HOOFDSTUK -3: GEBRUIK VAN HET APPARAAT .....	45
HOOFDSTUK -4: RICHTLIJNEN BEWARING ETENSWAREN .....	47
HOOFDSTUK -5: DEUR OMZETTEN .....	49
HOOFDSTUK -6: PROBLEEMOPLOSSING .....	49
HOOFDSTUK -7: TIPS VOOR ENERGIEBESPARING .....	50
HOOFDSTUK -8: TECHNISCHE GEGEVENS .....	50
HOOFDSTUK -9: SERVICE EN ONDERDELEN .....	50


U vriezer voldoet aan huidige veiligheidsvereisten. Incorrect gebruik kan leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade. Om de kans op schade te vermijden lees deze handleiding aandachtig door voor eerste gebruik van uw vriezer. Deze bevat belangrijke veiligheidsinformatie voor installatie, veiligheid, gebruik en onderhoud van uw vriezer. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.




**BRAND**


**Waarschuwing: Gevaar voor brand / ontvlambare materialen**


## HOOFDSTUK -1: ALGEMENE WAARSCHUWINGEN


 **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen in de apparaatbehuizing of de ingebouwde structuur vrij.


 **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of anderen middelen dan die door de fabrikant worden aanbevolen om het ontdooiingproces te versnellen.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselschappen van het apparaat, tenzij deze van het soort zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.

 **WAARSCHUWING:** Het koelcircuit van de koelkast niet beschadigen.

 **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het stroomsnoer niet verstrikt raakt of beschadigd is.

 **WAARSCHUWING:** Plaats geen draagbare stopcontacten of verlengsnoeren achter het apparaat.

 **WAARSCHUWING:** Om gevaar door instabiliteit van het apparaat te voorkomen moet het in overeenstemming met de instructies worden vastgezet.

 Als uw apparaat de koelvloeistof R600a bevat (u ziet dit in de informatie op het etiket op de koelkast), moet u tijdens vervoer en installatie heel voorzichtig zijn om te voorkomen dat de koelelementen van het apparaat beschadigen. R600a is wel een milieuvriendelijk en natuurlijk gas. Maar omdat het explosief is, moet u de ruimte waar het apparaat wordt geplaatst een paar minuten ventileren en open vuur weg houden, voor het geval dat door beschadiging van de koelelementen gas lekt.

\* Tijdens het dragen en plaatsen van de koelkast moet het koelgascircuit niet beschadigd worden.

\* Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.

\* Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of soortgelijke toepassing, zoals;

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere bedrijfsomgevingen,
- boerderijen en gasten in hotels, motels of andere verblijfsomgevingen,

## HOOFDSTUK -1: ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- omgevingen voor overnachting met ontbijt,
- catering en soortgelijke niet-commerciële toepassingen.
- \* Als de stekker van de koelkast niet past in het stopcontact moet deze om gevaar te voorkomen vervangen worden door de fabrikant, zijn serviceagent of soortgelijk gekwalificeerd persoon.
- \* Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inbegrepen kinderen) met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies kregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.
- \* De stroomkabel van uw koelkast is van een speciale geaarde stekker voorzien. Deze stekker dient met een speciaal geaard stopcontact worden gebruikt met een waarde van minimaal 16 ampères. Als u niet over een dergelijk stopcontact in uw huis beschikt, dient u deze door een gekwalificeerde elektricien te laten aanleggen.
- \* Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies kregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan inzien. Laat kinderen niet spelen met het apparaat. Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en gebruikersonderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- \* Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud mogen koelapparaten in- en uitruimen. Kinderen zijn niet toegestaan reinigings- of onderhoudswerkzaamheden voor gebruikers op het apparaat uit te voeren. Zeer jonge kinderen (tussen de 0 en 3 jaar oud) mogen het apparaat niet gebruiken. Jonge kinderen (tussen de 3 en 8 jaar oud) mogen het apparaat niet gebruiken, mits ze onder voortdurend toezicht staan. Oudere kinderen (tussen de 8 en 14 jaar oud) en kwetsbare personen mogen het apparaat op veilige wijze gebruiken als ze onder geschikt toezicht staan of instructies

## HOOFDSTUK -1: ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

hebben gekregen over de gebruik van het apparaat. Zeer kwetsbare personen mogen het apparaat niet gebruiken mits ze onder voortdurend toezicht staan.

- \* Als het stroomsnoer beschadigd is, moet deze om gevaar te voorkomen vervangen worden door de fabrikant, zijn serviceagent of soortgelijk gekwalificeerd persoon.
- \* Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik op hoogtes van boven de 2000 m.

### **Om aantasting van voedsel te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:**

- \* Het langere perioden openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging veroorzaken in de schappen van het apparaat.
- \* Reinig oppervlakken die in contact komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- \* Bewaar rauw vlees en vis in geschikte schalen in de koelkast, zodat deze niet in contact komen met ander voedsel of hierop kunnen lekken.
- \* Vriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten, en het bewaren of maken van ijs of ijsblokjes.
- \* Vriesvakken met een, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
- \* Als het koelapparaat lange perioden leegstaat, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon en droog, en laat de deur open om te voorkomen dat er binnenin het apparaat schimmelvorming optreedt.

# HOOFDSTUK -1: ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

## Verwijdering

- Alle gebruikte verpakkingen en materialen zijn milieuvriendelijk en kunnen gerecycled worden. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor verder details.
- Bij verwijdering van het apparaat, knip de voedingskabel af en vernietig de stekker en kabel. Saboteer het deurslot zodat kinderen niet binnenin gevangen raken.
- Een afgeknipte stekker in een 16 amp. wandcontactdoos is een ernstige gevaar (schok) voor de veiligheid. Zorg ervoor dat de afgeknipte stekker veilig verwijderd wordt.

## Verwijdering van uw oude apparaat



Het symbool op het product of verpakking betekent dat het product niet als huisvuil behandeld mag worden. In plaats hiervan, moet deze bij een toepasselijke afvalinzamelingsplaats aangeboden worden voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Recycling van materialen helpt het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voor uitgebreidere informatie over recycling van dit product, neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten, huisvuil inzameldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Vraag aan uw plaatselijke autoriteit over de verwijdering van de WEEE voor hergebruik, recycling en herwinningdoeleinden.

## Opmerkingen:

- Lees de gebruikershandleiding aandachtig voor installatie en gebruik van uw apparaat. Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade geleden door misbruik.
- Volg alle instructies op uw apparaat en in gebruikershandleiding op, en bewaar deze handleiding op een veilige plaats om eventuele problemen in de toekomst op te lossen.
- Dit apparaat is geproduceerd voor gebruik thuis en kan alleen worden gebruikt in huishoudelijke omgevingen en voor omschreven doeleinden. Het is niet geschikt voor commercieel of algemeen gebruik. Dergelijk gebruik zal leiden tot annulering van de garantie van het apparaat en ons bedrijf zal niet verantwoordelijk zijn voor geleden verliezen.
- Dit apparaat is geproduceerd voor huishoudelijk gebruik en is alleen geschikt voor koeling / opslag van etenswaren. Het is niet geschikt voor commercieel of algemeen gebruik en/of voor opslag van middelen anders dan etenswaren. Ons bedrijf is niet verantwoordelijk voor de verliezen opgelopen in het tegenovergestelde geval.



## Veiligheidswaarschuwingen

- Gebruik geen verdeelstopcontacten of verlengsnoeren.
- Steek geen beschadigde, gescheurde of oude stekkers in het stopcontact.
- Gebruik geen stekkeradapter.
- Het snoer niet buigen, uitrekken of beschadigen.
- Als uw stroomsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een erkend servicebedrijf om iedere vorm van gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik door volwassenen, dus laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Breek of schraap het ijs niet met een scherp voorwerp zoals een mes of iets dergelijks.
- Raak de stekker in het stopcontact niet met natte handen aan om elektrocutie te voorkomen!
- Zet geen glazen flessen of frisdrankblikjes in het vriesvak. Flessen of blikjes kunnen ontploffen.
- Zet voor uw veiligheid geen explosieve of ontvlambare materialen in de koelkast. Plaats dranken met een hoger alcoholgehalte met goed gesloten hals verticaal in het koelchap.
- Raak bij het uitnemen van ijs uit het vriesvak het ijs niet aan. Dit kan ijsverbranding en/of sneden veroorzaken.
- Raak bevroren etenswaar niet met natte handen aan! Nuttig geen roomijs of ijsblokjes onmiddellijk nadat u deze uit het diepvriesgedeelte heeft genomen!
- Vries ontdoode levensmiddelen niet opnieuw in. Dit kan gezondheidsproblemen zoals voedselvergiftiging veroorzaken.
- Maak de accessoires in de koelkast tijdens het vervoer vast om schade aan de accessoires te voorkomen.

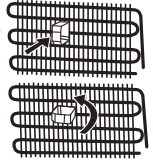
## Installeren en bedienen van uw vriezer

Let op de volgende punten voordat u uw vriezer in gebruik neemt.

- Bedrijfs spanning voor uw vriezer is 220-240 V bij 50Hz.
- LET OP! Vervang nooit elektrische onderdelen in uw vriezer. Neem contact op met een erkend technisch servicebedrijf als er iets vervangen moet worden.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die voortkomt uit onjuist gebruik.
- Plaats uw koelkast dusdanig dat deze niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Uw apparaat dient minimaal 50 cm van hittebronnen zoals een fornuis, oven en radiator te worden geplaatst en minimaal 5 cm van elektrische ovens.
- Het apparaat mag nooit buitenshuis gebruikt worden of in de regen gezet worden.
- Als uw vriezer naast een diepvriezer wordt geplaatst, moet er minstens 2 cm ruimte tussen hen in zijn om vocht op de buitenkant te voorkomen.
- Aan de bovenkant van uw apparaat is een ruimte van ten minste 150 mm vereist. Niets op uw apparaat plaatsen.
- De verstelbare voorpotjes moeten op een geschikte hoogte worden gestabiliseerd om uw vriezer stabiel en juist te kunnen laten werken. Draai de pootjes met de klok mee om ze te verstellen (of in tegengestelde richting). Dit moet worden gedaan voordat er etenswaar in de vriezer wordt geplaatst.
- Neem alle onderdelen van de vriezer voor gebruik af met warm water waaraan een theelepel natriumbicarbonaat aan is toegevoegd, spoel af met schoon water en wrijf droog. Plaats na het schoonmaken alle onderdelen.

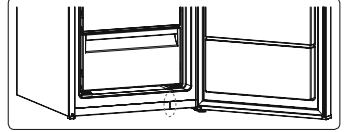
## HOOFDSTUK -1: ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- Leg geen tapijten, kleden, enz. onder de vriezer. Deze kunnen de luchtcirculatie belemmeren.
- Installeer de kunststof afstandshouder (het onderdeel met de zwarte vinnen op de achterkant) door deze 90° te draaien zoals aangegeven in de afbeelding om te voorkomen dat de condensator de wand raakt.
- De vriezer moet tegen een wand geplaatst worden met een vrije ruimte van niet meer dan 75 mm.



Als de deur van de vriezer wordt gesloten, ontstaat er een vacuüm afdichting. Wacht 1 minuut voordat u de deur weer opent.

Deze toepassing is optioneel om de deur eenvoudig te openen. Met deze toepassing kan er een klein beetje condensatie rond deze plek ontstaan en u kunt dit wegnemen.



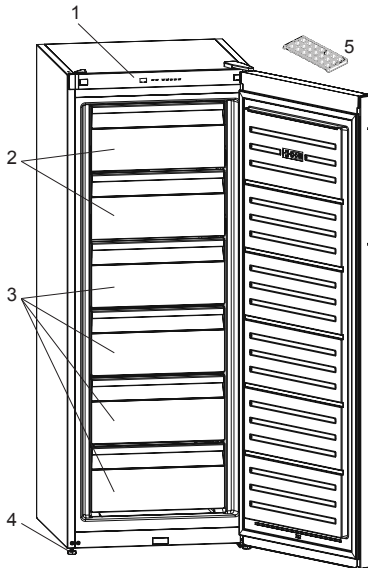
### Voor gebruik van uw vriezer



- Voor installatie van uw vriezer, controleer op zichtbare schade. Installeer of gebruik uw vriezer niet wanneer deze beschadigd is.
- Bij eerst gebruik van uw vriezer, laat deze tenminste 3 uur rechtop staan voordat u de voedingskabel aansluit. Dit zorgt voor een efficiënte werking en voorkomt schade aan de compressor.
- U kunt een lichte geur opmerken wanneer u uw vriezer voor het eerste gebruikt. Dit is normaal en zal verdwijnen wanneer de vriezer begint te koelen.

## HOOFDSTUK -2: ONDERDELEN EN STUKKEN VAN UW VRIEZER

Dit apparaat is niet bedoeld te worden gebruikt als inbouwapparaat.



- 1) Bedieningspaneel
- 2) Diepvriezerkleppen
- 3) Diepvriesladen
- 4) Stelvoetjes
- 5) Ijslade

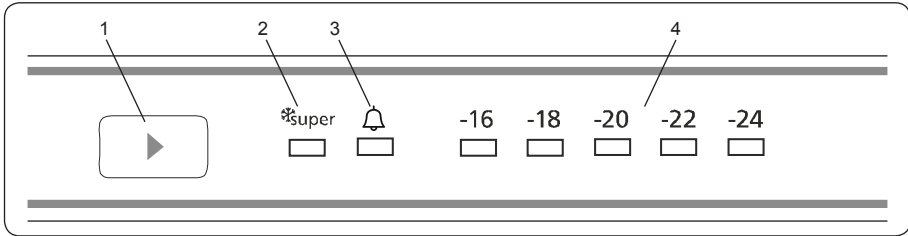
Het doel van deze presentatie is u te informeren over de onderdelen van uw apparaat. De onderdelen kunnen afhankelijk van het model van het apparaat variëren.

### Algemene opmerkingen

**Diepvriesgedeelte (diepvriezer):** Het meest efficiënte energiegebruik wordt gegarandeerd als de laden en bakken zich op de bewaarpositie bevinden.

## HOOFDSTUK -3: GEBRUIK VAN HET APPARAAT

### Display en bedieningspaneel



#### Bedieningspaneel

1. Temperatuurinstelknop diepvriezer
2. Snelvriesstandindicator
3. Alarmindicator
4. Temperatuurinstellingen diepvriezer

#### Bediening van uw vriezer

##### Verlichting (indien beschikbaar)

Als het product voor het eerst op het stopcontact wordt aangesloten, kan de binnenverlichting een vertraging van 1 minuut hebben wat wordt veroorzaakt door openingstests.

##### Alarmlampje

Het alarmlampje zal rood branden als er zich een probleem in de diepvriezer voordoet.

##### Temperatuurinstelknop diepvriezer

Met deze knop wordt de temperatuurinstelling van de diepvriezer ingesteld. Druk op deze knop om de waarden voor de aparte diepvriezer in te stellen. Gebruik deze knop ook om de snelvriesstand te activeren.

##### Snelvriesstand

###### Doel

- Om grote hoeveelheden voedsel in te vriezen waar geen ruimte voor is in het snelvrieschap.
- Om bereide gerechten in te vriezen.
- Om verse levensmiddelen snel in te vriezen om de versheid te behouden.
- Deze optie moet 24 uur voordat het verse voedsel in de diepvriezer wordt geplaatst worden ingeschakeld. Na 54 uur keert hij terug naar de normale ingestelde waarde.

###### Hoe te gebruiken

- Druk op de temperatuurinstelknop totdat het lampje van het snelvriezen aangaat.
- Het snelvrieslampje zal in deze stand branden.
- Maximale hoeveelheid aan verse levensmiddelen (in kg) die binnen 24 uur kunnen worden ingevroren staat vermeld op het apparaatetiket.
- Voor optimale prestaties van uw apparaat in de maximale diepvriescapaciteit, dient u het apparaat 24 uur voordat u het verse voedsel in de diepvriezer plaatst in de snelvriesstand te zetten.

###### In deze stand:

Indien u de temperatuurinstelknop indrukt, wordt de stand geannuleerd en wordt de instelling hervat op -16.

##### Temperatuurinstellingen diepvriezer

- De begintemperatuur van de instellingendisplay is -18 °C.
- Druk eenmaal op de diepvriesinstellingknop.
- Bij iedere druk op de knop neemt de temperatuurinstelling af (-16 °C, -18 °C, -20 °C... snelvriezen).
- Indien u de diepvriesinstellingknop indrukt totdat het snelvriessymbool wordt weergegeven op, de display van de diepvriesinstellingen en u drukt binnen de opvolgende 3 seconden op geen enkele knop, gaat snelvriezen knippen.
- Als u door drukt, begint hij opnieuw vanaf de laatste waarde.

##### Aanbevolen temperatuurwaarden voor de diepvriezer

Wanneer aan te passen	Binnentemperatuur
Voor minimale vriescapaciteit	-16 °C, -18 °C
Bij normaal gebruik	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Voor maximale vriescapaciteit	-24 °C

## HOOFDSTUK -3: GEBRUIK VAN HET APPARAAT

### Stand-by

#### Hoe te activeren?

Druk de instellingsknop in en druk op de instellingsknop totdat alle leds driemaal knipperen.

#### Hoe werkt het?

In stand-by; alle componenten worden uitgeschakeld. Als de gebruiker in de stand-by de instellingsknop indrukt, gaan alle leds driemaal knipperen om aan te geven dat de stand-by actief is.

#### Hoe te deactiveren?

Druk de instellingsknop net zo lang in totdat de display weer normaal werkt. Na de modus te hebben gedeactiveerd, kan de display 'Sr' tonen als de koelkast warm is. Als de koelkast de normale temperatuur bereikt, verdwijnt 'Sr'.

### Alarmfunctie deur open

Indien de diepvriezerdeur langer dan 2 minuten open blijft staan, geeft het apparaat een pieptoon.

### Waarschuwingen met betrekking tot temperatuur instellingen

- Het wordt afgeraden uw diepvriezer te gebruiken in omgevingen die kouder zijn dan 10°C in termen van efficiënte.
- Ga niet naar een andere instelling voordat u een instelling hebt afgerond.
- Temperatuurveranderingen kunnen optreden naar gelang de regelmaat dat de deur wordt geopend en de hoeveelheid etenswaren die wordt bewaard in de diepvriezer.
- Zodra de stekker in het stopcontact is gestopt moet de diepvriezer ononderbroken 24 uur lang de gewenste temperatuur kunnen bereiken. Open de deuren van uw diepvriezer niet en plaats geen etenswaren in de diepvriezer tijdens die periode.
- Bij het aansluiten van de diepvriezer, of opnieuw inschakelen van de diepvriezer of na een stroomstoring wordt er een vertragsfunctie van 5 minuten toegepast om schade aan de compressor van de diepvriezer te vermijden. Uw diepvriezer begint na 5 minuten weer normaal te werken.
- Bij het aansluiten van de diepvriezer, of opnieuw inschakelen van de diepvriezer of na een stroomstoring wordt er een vertragsfunctie van 5 minuten toegepast om schade aan de compressor van de diepvriezer te vermijden. Uw diepvriezer begint na 5 minuten weer normaal te werken.
- Uw diepvriezer kan worden gebruikt in de omgevingstemperatuur die wordt vermeld op het informatie label. Voor een efficiënte koeling raden wij u af om uw diepvriezer te gebruiken die buiten de vermelde temperatuurwaarden valt.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen de 10°C - 43°C.

### Klimaatklasse en betekenis:

**T (tropisch):** Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 43 °C.

**ST (subtropisch):** Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 38 °C.

**N (matig):** Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 32 °C.

**SN (uitgebreid matig):** Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 10 °C tot 32 °C.

### Belangrijke installatie-instructies

Dit apparaat is ontworpen om te functioneren bij moeilijke weersomstandigheden (tot 43 °C of 110 °F) en is uitgerust met de 'Freezer Shield'-technologie (diepvriezerbescherming) die ervoor zorgt dat het ingevroren voedsel in de vriezer niet ontdooit, zelfs niet bij een omgevingstemperatuur van -15 °C. Dus u kunt uw apparaat plaatsen in een onverwarmde ruimte zonder zich druk te maken of het ingevroren voedsel in de vriezer wel goed blijft. Als de omgevingstemperatuur weer normale condities vertoont, kunt u het apparaat weer op normale wijze gebruiken.

### Accessoires

#### Ijsslade

- Vul de ijsslade met water en plaats deze in het vriezercompartiment.
- Zodra het water helemaal is veranderd in ijs kunt u de lade buigen zoals hieronder getoond, om de ijsklontjes te kunnen pakken.





## HOOFDSTUK -3: GEBRUIK VAN HET APPARAAT

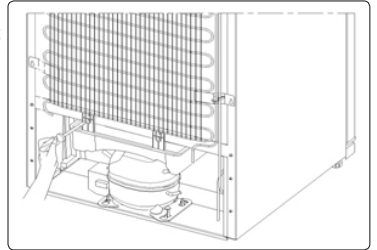
### Reiniging

- **Trek de stekker van de vriezer uit het stopcontact alvorens deze schoon te maken.**
- Maak uw vriezer niet schoon door er water overheen te gieten.
- U kunt de binnen- en buitenkant afnemen met een zachte vochtige doek of spons gebruik makend van warm zeepwater.
- Verwijder de onderdelen een voor een en maak schoon met zeepwater. Niet in de vaatwasser afwassen.
- Gebruik nooit ontvlambare, explosieve of bijtende materialen zoals thinner, gas of zuur ter reiniging.
- Maak de verdampner tenminste een keer per jaar schoon met een borstel voor energie besparing en verhoging van productiviteit.

**Zorg ervoor dat uw vriezer niet op het stopcontact is aangesloten tijdens het schoonmaken.**

### Ontdooien

- Uw diepvriezer ontdooit volledig automatisch. Het water dat gevormd wordt als gevolg van het ontdooiproces, loopt in de waterverzamelbak, stroomt in de verdampingsbak aan de achterzijde van uw diepvriezer en verdampst daar.
- Controleer voor het reinigen van de verdampingsbak of u de stekker uit het stopcontact hebt getrokken.



## HOOFDSTUK -4: RICHTLIJNEN BEWARING ETENSWAREN

- Gebruik het diepvriesgedeelte van uw koelkast voor het langdurig bewaren van ingevroren levensmiddelen en het maken van ijs.
- Om de maximum capaciteit van het vriesvak te benutten, gelieve enkel glasplaten te gebruiken in het bovenste en middelste gedeelte. Gelieve voor het onderste gedeelte de lage mand te gebruiken.
- Plaats de levensmiddelen die u wilt invriezen eerst in de bovenste lade van de diepvriezer zodat de vriescapaciteit van uw koelkast niet wordt overschreden. U kunt uw levensmiddelen naast reeds ingevroren levensmiddelen plaatsen wanneer deze etenswaren (minimaal 24 uur) zijn ingevroren.
- Zorg ervoor dat in te vriezen levensmiddelen niet tegen reeds ingevroren levensmiddelen aan komen te liggen.
- U dient de levensmiddelen die u wilt invriezen (vlees, stukjes vlees, vis enz.) te verdelen in porties die u per keer kunt consumeren.
- Vries ontdooide levensmiddelen niet opnieuw in. Dit kan uw gezondheid in gevaar brengen omdat het problemen als voedselvergiftiging kan veroorzaken.
- Plaats geen warme maaltijden in uw diepvriezer voordat deze zijn afgekoeld. Hierdoor kunnen reeds ingevroren levensmiddelen in de diepvriezer gaan ontdooien en rotten.
- Indien u reeds ingevroren levensmiddelen koopt, controleer of deze onder de juiste omstandigheden werden ingevroren en of de verpakking niet is beschadigd.
- Bij het bewaren van ingevroren levensmiddelen, dient u de bewaaromstandigheden zoals vermeld op de verpakking in acht te nemen. Mochten er geen instructies vermeld staan, dan dienen de levensmiddelen binnen de korst mogelijke tijdsperiode geconsumeerd te worden.
- Bevroren levensmiddelen dienen te worden verplaatst voordat ze ontdooien en dienen zo snel mogelijk in de snelvrieslade te worden geplaatst.
- Als de verpakking van ingevroren levensmiddelen vochtig is geworden of een geur afgeeft, kan het zijn dat deze producten onder ongunstige omstandigheden werden opgeslagen en zijn gaan rotten. Deze soort levensmiddelen niet consumeren!
- De bewaartermijn van ingevroren levensmiddelen is afhankelijk van de omgevingstemperatuur, het frequent openen en sluiten van de deuren, thermostaatinstellingen, soort levensmiddel en de tijdsduur die is verstreken sinds de levensmiddelen werden gekocht tot het moment waar op ze in de vriezer werden geplaatst. Neem altijd de aanwijzingen op de verpakking in acht en overschrijd nooit de bewaartermijn.
- Tijdens langere perioden van stroomstoring, de deur of het diepvriesgedeelte niet openen. In geval van stroomstoringen die langer duren, dient u de levensmiddelen niet opnieuw in te vriezen maar zo snel mogelijk te consumeren.

*Indien u de deur van uw vriescompartiment direct opnieuw opent, nadat u deze heeft gesloten, kan het moeilijk zijn om hem open te krijgen. Dit is normaal en nadat het vriesgedeelte weer de evenwichtstoestand heeft bereikt, zal de deur weer gemakkelijk opengaan.*

### Als u de maximale vriescapaciteit van uw vriezer wilt gebruiken:

- Bij het invriezen van verse levensmiddelen: Maximale hoeveelheid aan verse levensmiddelen (in kg) die binnen 24 uur kunnen worden ingevroren staat vermeld op het toestelplaatje.
- Voor een optimale prestatie van het apparaat en een maximale vriescapaciteit, stelt u de diepvriezer gedurende 30 uur in op de snelvriesstand (snelvriesstand) voordat u verse levensmiddelen in de diepvriezer plaatst.
- Nadat de verse levensmiddelen in de diepvriezer zijn geplaatst zijn 30 uur doorgaans voldoende voor invriezen. De snelvriesstand wordt na 2-3 dagen automatisch gedeactiveerd om energie te besparen.

## HOOFDSTUK -4: RICHTLIJNEN BEWARING ETENSWAREN

### Als u een kleine hoeveelheid (tot 3 kg) levensmiddelen in uw vriezer wilt invriezen:

- U kunt uw levensmiddelen zonder andere ingevroren levensmiddelen aan te raken plaatsen en de snelvriesstand activeren. Als de levensmiddelen zijn ingevroren (minimaal 24 uur) kunt u deze naast reeds ingevroren levensmiddelen plaatsen.
- Vries ontdooide levensmiddelen niet opnieuw in. Dit kan gezondheidsproblemen zoals voedselvergiftiging veroorzaken.
- Laat heet voedsel eerst volledig afkoelen voordat u het in de vriezer plaatst.
- Wanneer u diepvriesproducten koopt controleer dan of deze bij de juiste temperatuur zijn ingevroren en of de verpakking intact is.

### Belangrijk:

- Eenmaal ontdooide diepvriesproducten dienen te worden bereid zoals verse levensmiddelen. Indien deze ontdooide levensmiddelen niet kunnen worden bereid, mogen ze NIET meer worden ingevroren.
- De smaak van een aantal kruiden in bereide schotels (anijfs, basilicum, waterkers, azijn, kruidenmix, gember, knoflook, ui, mosterd, tijm, marjolein, zwarte peper, enz.) verandert en versterkt bij langdurige opslag. Daarom adviseren wij u om een kleine hoeveelheid kruiden toe te voegen als u van plan bent om het gerecht in te vriezen, of u kunt eventueel de gewenste kruiden achteraf na ontdooiing toevoegen.
- De opslagperiode van voedsel is afhankelijk van de gebruikte olie. Geschikte oliën zijn margarine, kalfsvet, olijfolie en boter en ongeschikte oliën zijn pinda-olie en varkensvet.
- Voedsel in vloeibare vorm dient in plastic bekertjes te worden ingevroren en het andere voedsel in plastic folie of zakken.

Hieronder vindt u een aantal suggesties bij het plaatsen en opslaan van uw etenswaren in de vriezer.

Vlees en vis	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maand)
Biefstuk	Verpakt in folie	6 - 8
Lamsvlees	Verpakt in folie	6 - 8
Kalfsbraadstuk	Verpakt in folie	6 - 8
Kalfsvlees in blokjes	In kleine stukjes	6 - 8
Lamsvlees in blokjes	In stukjes	4 - 8
Gehakt	Verpakt zonder kruiden	1 - 3
Orgaanvlees (in stukjes)	In stukjes	1 - 3
Bolognese-worst/salami	Moet worden verpakt zelfs als er een vel omzit	
Kip en kalkoen	Verpakt in folie	4 - 6
Gans en eend	Verpakt in folie	4 - 6
Hert, konijn, wildzwijn	In porties van 2,5 kg en als filets	6 - 8
Zoetwatervissen (Zalm, Karper, Crane, Siluroidea)		2
Magere vis; zeebaars, tarbot, tong	Ontdoe de vis van de ingewanden en schubben, was en droog het; snij indien nodig de staart en kop af.	4
Vette vis (tonijn, makreel, zeeforel, ansjovis)		2 - 4
Schelpdieren	Schoongemaakt en in zakken	4 - 6
Kaviaar	In zijn verpakking, in aluminium of plastic bakje	2 - 3
Slakken	In zout water, in aluminium of plastic bakje	3



**Opmerking:** Ingevroren vlees dient als vers vlees te worden bereid nadat het werd ontdooid. Als vlees niet is bereid na te zijn ontdooid, mag dit nooit opnieuw worden ingevroren.

## HOOFDSTUK -5: DEUR OMZETTEN

### Positie deur veranderen

- Afhankelijk van de vriezer in uw bezit is het mogelijk de deuren om te zetten.
- Dit is niet mogelijk waar de handvatten bevestigd zijn aan de voorkant van het apparaat.
- Indien uw model geen handvatten heeft is het mogelijk de deuren om te zetten, maar dit moet door geautoriseerd personeel uitgevoerd worden. Neem contact op met Sharp service.

## HOOFDSTUK -6: PROBLEEMOPLOSSING

### Waarschuwingen;

Uw diepvriezer waarschuwt u wanneer de temperaturen van de het vriesvak incorrecte niveaus bereiken of wanneer een probleem optreedt in het apparaat. Het alarmlampje zal rood branden als er zich een probleem in de diepvriezer voordoet.

Alarmanduidingsled gaat branden	SOORT STORING	WAAROM	WAT MOET U DOEN
	'Storings waarschuwingen'	Een onderdeel of aantal onderdelen werkt niet of er is een storing in het koelproces Het product wordt voor de eerste keer op de stroom aangesloten of de stroom werd 1 uur onderbroken.	Controleer of de deur openstaat en controleer of het product 1 uur werkt. Als de deur niet openstaat en het product gedurende 1 uur heeft gewerkt, neem dan zo spoedig mogelijk contact op met de help desk.

Als uw diepvriezer niet goed werkt, dan is dit mogelijk te wijten aan een klein probleem. Controleer eerst de volgende punten voordat u met een elektricien contact opneemt. Dat bespaart u tijd en geld.

### Uw diepvriezer doet het niet, controleer of:

- Is er een stroompanne?
- Zit de stekker correct in het stopcontact?
- Is de zekering van het stopcontact waar de stekker werd ingevoerd of de hoofdzekering gesprongen?
- Is het stopcontact defect? Om dit te controleren, kunt u de stekker van de koelkast in een stopcontact waarvan u zeker bent dat het werkt.

### Wat moet ik doen als de diepvriezer niet naar behoren functioneert? Controleer of ;

- Het apparaat niet overladen is met producten;
- De diepvriezer is ingesteld op -16;
- De deuren perfect gesloten zijn;
- Er geen stof is op de condensor;
- Er aan de achterzijde genoeg ruimte is;

### Normale geluiden;

#### Krakend (krakend ijs) geluid:

- Tijdens automatisch ontdooien.
- Wanneer het apparaat gekoeld of verwarmd wordt (door uitzetting van het materiaal van het apparaat).

**Kort kraken:** Te horen wanneer de thermostaat de compressor aan-uit schakelt.

**Compressor geluid (normaal motor geluid):** Dit geluid betekent dat de compressor naar behoren werkt. De compressor kan kort meer geluid maken wanneer deze ingeschakeld wordt.

**Bubbelen geluid en spetteren:** Dit geluid is het gevolg van de stroom koelvloeistof in de leidingen van het systeem.

**Stromend water geluid:** Normaal geluid van stromend water naar de opvangbak voor verdamping tijdens ontdooien. Dit geluid kan gehoord worden tijdens ontdooien.

**Luchtstroom geluid (normaal geluid ventilator):** Dit geluid kan gehoord worden in een No-Frost diepvriezer tijdens normaal gebruik van het systeem door de circulatie van lucht.

### Indien de randen van de behuizing waar het deurrubber contact maakt warm zijn;

In het bijzonder 's zomers (warm weer), kan het oppervlakken waar het rubber contact maakt warm worden tijdens de werking van de compressor, dit is normaal.

### Indien de deuren niet correct geopend en gesloten worden;

- Belemmeren de verpakkingen van etenswaren de sluiting van de deur?
- Zijn de deuren, mandjes en ijsbak goed geplaatst?
- Zijn de rubbers van de deuren stuk of gescheurd?
- Staat uw diepvriezer waterpas?

## HOOFDSTUK -6: PROBLEEMOPLOSSING

### Belangrijke Opmerkingen:

- De zekering van de compressor zal uitvallen na plotseling stroomuitval of nadat het apparaat uit het stopcontact getrokken wordt omdat het gas in het koelsysteem niet gestabiliseerd is. Dit is normaal, en de diepvriezer zal na 4 of 5 minuten weer starten.
- Indien u de diepvriezer gedurende langere tijd niet gebruikt (bijv. zomervakantie) trek deze uit het stopcontact. Maak uw diepvriezer conform hoofdstuk 3 (SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD) schoon en laat de deur open om vocht en geurtjes tegen te gaan.
- Indien het probleem blijft nadat u de instructies hierboven heeft opgevolgd, neem contact op met een geautoriseerde service verlener.
- Het apparaat dat u gekocht heeft is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en kan alleen thuis en voor aangegeven doeleinden gebruikt worden. Het is niet geschikt voor commercieel of algemeen gebruik. Indien de consument het apparaat gebruikt op een manier niet in overeenstemming met deze functies, benadrukken wij dat de fabrikant noch de dealer verantwoordelijk is voor reparaties en storingen binnen de garantietermijn.

## HOOFDSTUK -7: TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

1. Laat etenswaren altijd afkoelen alvorens deze in het apparaat te plaatsen.
2. Ontdooi etenswaren in de koelkast, dit bespaart energie.

## HOOFDSTUK -8: TECHNISCHE GEGEVENS

De technische informatie staat vermeld op het typeplaatje op de binnenkant van het apparaat en op het energielabel. De QR-code op het energielabel dat met het apparaat wordt geleverd, voorziet in een weblink naar de informatie die betrekking heeft op de prestaties van het apparaat in de EPREL-database.

Bewaar het energielabel ter naslagwerk bij de gebruikershandleiding en alle andere documenten die met dit apparaat zijn geleverd.

U kunt dezelfde informatie over EPREL vinden via de link <https://eprel.ec.europa.eu>, de modelnaam en het productnummer dat u aantreft op het typeplaatje van het apparaat.

Gebruik de link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) voor gedetailleerde informatie over het energielabel.

## HOOFDSTUK -9: SERVICE EN ONDERDELEN

Gebruik altijd originele reserveonderdelen.

Zorg ervoor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt wanneer u contact opneemt met ons geautoriseerde servicecentrum: model, serienummer en service-index.

De informatie staat op het typeplaatje. Wijzigingen voorbehouden.

De originele reserveonderdelen voor sommige specifieke componenten zijn beschikbaar gedurende minimaal 7 tot 10 jaar, afhankelijk van het type component, vanaf het in de handel brengen van de laatste stuks van het model.

**Bezoek onze website om:**

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Indice

CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI .....	52
CAPITOLO -2: DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO .....	56
CAPITOLO -3: USO DELL'APPARECCHIO .....	57
CAPITOLO -4: CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI .....	59
CAPITOLO -5: INVERSIONE SPORTELLO .....	61
CAPITOLO -6: PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.....	61
CAPITOLO -7: SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO ENERGETICO .....	62
CAPITOLO -8: DATI TECNICI.....	63
CAPITOLO -9: ASSISTENZA E SERVIZIO CLIENTI.....	63


Questo freezer è conforme agli attuali requisiti di sicurezza. L'uso inappropriato può portare a lesioni personali e danni alla proprietà. Per evitare il rischio di danni, leggere questo manuale con attenzione prima di utilizzare il freezer per la prima volta. Contiene importanti informazioni per la sicurezza su installazione, sicurezza, uso e manutenzione del freezer. Conservare questo manuale per uso futuro.





## **INCENDIO**


**Avvertenza;** rischio di incendio / materiali infiammabili


## CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI


 **AVVERTENZA:** Mantenere le aperture di ventilazione del freezer libere da ostruzioni.


 **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento.


 **AVVERTENZA:** Non utilizzare altri apparecchi elettrici all'interno del freezer.

 **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito del refrigerante.

 **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato o danneggiato.

 **AVVERTENZA:** Non posizionare prese di corrente portatili multiple o alimentatori di corrente portatili multipli sul retro dell'apparecchio.

 **AVVERTENZA:** Per evitare lesioni personali o danni, questo apparecchio deve essere installato secondo le istruzioni del fabbricante.

 La piccola quantità di refrigerante utilizzato in questo freezer è ecologico, R600a (un isobutene), ed è infiammabile ed esplosivo se prende fuoco al chiuso.

- \* Durante il trasporto e il posizionamento del frigorifero, non causare danni al circuito del gas del frigorifero.
- \* Non conservare materiali infiammabili, come bombolette spray o cartucce per estintori, vicino al freezer.
- \* Questo elettrodomestico è pensato per essere utilizzato in casa e per applicazioni simili, tra cui

## CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI

- cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi
  - case di campagna e da clienti in albergo, motel e altri ambienti di tipo residenziale
  - ambienti tipo bed and breakfast
  - ambienti di tipo catering e simili
- \* Il freezer richiede un'alimentazione pari a 220-240V, 50Hz. Non utilizzare altre fonti di alimentazione elettrica. Prima di collegare il freezer, assicurarsi che le informazioni sulla piastra (tensione e carico dopo il collegamento) siano conformi all'alimentazione elettrica di rete. (In caso di dubbi, contattare un elettricista qualificato.)
- \* Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e persone con ridotte capacità fisiche, sensorie o mentali o prive di esperienza e conoscenze, salvo sotto la supervisione o le istruzioni sull'uso dell'elettrodomestico in modo sicuro e con la comprensione del pericolo presente. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. I bambini non devono pulire il freezer o eseguire manutenzione utente senza la supervisione.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare dispositivi di refrigerazione. Non ci si aspetta che i bambini eseguano pulizia o manutenzione del dispositivo, non ci si aspetta che i bambini molto piccoli (0-3 anni) facciano uso dei dispositivi, non ci si aspetta che i bambini piccoli (3-8 anni) usino i dispositivi in modo sicuro a meno che non vengano sorvegliati costantemente, i bambini più grandi (8-14 anni) e le persone vulnerabili sono in grado di usare i dispositivi dopo aver ricevuto appropriata supervisione o istruzioni sull'utilizzo dei dispositivi. Non ci si aspetta che le persone molto vulnerabili usino i dispositivi in modo sicuro prima di aver ricevuto sorveglianza continua.

## CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI

- \* Un cavo di alimentazione/una spina danneggiati possono provocare un incendio o una scossa elettrica. Se un cavo di alimentazione / spina è danneggiata, sostituire. Ciò deve essere realizzato solo da personale qualificato.
- \* Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato ad altitudini superiori a 2000 m.

### **Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di seguire le seguenti istruzioni:**

- L'apertura prolungata dello sportello può causare un significativo aumento della temperatura nei vani del dispositivo.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti ed i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne ed il pesce crudi in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non colino su di essi.
- Gli scomparti per surgelati a due stelle sono adatti per la conservazione di alimenti precedentemente congelati, la conservazione o la produzione di gelato e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se il dispositivo di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.

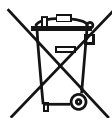


## CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI

### Smaltimento

- Tutto l'imballaggio e i materiali utilizzati sono ecologici e riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio in un maniera ecocompatibile. Consultare il Consiglio locale per maggiori dettagli.
- Quando l'apparecchio deve essere smaltito, tagliare il cavo di alimentazione elettrica e distruggere spina e cavo. Disabilitare il dispositivo di chiusura dello sportello per evitare che i bambini restino intrappolati all'interno.
- Una spina tagliata inserita in una presa da 16 amp e un rischio grave per la sicurezza (scosse). Assicurare che la spina sia smaltita in modo sicuro.

### Smaltimento del vecchio apparecchio



Il simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che il prodotto non può essere trattato come normale rifiuto domestico. Il prodotto deve essere consegnato al centro di raccolta per il riciclo degli elettrodomestici con parti elettriche ed elettroniche. Il riciclo dei materiali contribuirà a preservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclo di questo prodotto, contattare l'autorità locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Rivolgersi all'autorità locale per le informazioni sulla smaltimento dei RAEE ai fini del riuso, riciclo e recupero.

### Note:

- Leggere il manuale d'istruzioni attentamente prima di installare e utilizzare l'elettrodomestico. Non siamo responsabili di danni dovuti ad un uso errato.
- Seguire tutte le istruzioni sull'elettrodomestico, quindi conservare il manuale in un posto sicuro per risolvere i problemi che si possono verificare in futuro.
- Questo elettrodomestico è prodotto per essere utilizzato in casa e può essere utilizzato solo in ambienti domestici e per gli scopi specificati. Non è adatto all'uso commerciale. Tale uso causa l'invalidamento della garanzia e la nostra azienda non sarà responsabile di eventuali perdite.
- Questo elettrodomestico è prodotto per essere utilizzato in casa e può essere utilizzato solo per il raffreddamento / la conservazione del cibo. Non è adatto all'uso commerciale o pubblico e/o per la conservazione di sostanze ad eccezione del cibo. La nostra azienda non è responsabile delle perdite dovute ad un uso improprio.

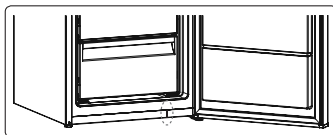
### Avvertenze per la sicurezza



- Non utilizzare una prolunga per collegare il freezer alla presa elettrica.
- Non utilizzare adattatori
- Un cavo di alimentazione/una spina danneggiati possono provocare un incendio o una scossa elettrica. Se danneggiato deve essere sostituito; ciò dovrebbe essere fatto solo da un personale qualificato.
- Non piegare mai il cavo di alimentazione.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione / la spina con le mani bagnate perché ciò potrebbe provocare scossa elettrica.
- Non posizionare le bottiglie di vetro o lattine di bevande nello scomparto freezer. Le bottiglie e le lattine possono esplodere.
- Quando si rimuove il ghiaccio dal comparto freezer, non toccarlo poiché il ghiaccio può causare lesioni e/o tagli dovuti al ghiaccio formato con un bordo tagliente.
- Non rimuovere gli oggetti dal freezer con le mani umide o bagnate. Ciò potrebbe causare abrasioni alla pelle o congelamento.
- Non ricongelare il cibo una volta scongelato.

Quando la porta del congelatore viene chiusa, la depressione generata all'interno tenderà a sigillare la porta stessa. Attendere un minuto prima di riapirla.

A seconda del modello, potrebbe essere fornito uno spaziatore opzionale per una facile apertura della porta. È possibile inserire tale spaziatore tra la battuta della porta e la guarnizione permettendo all'aria di defluire quando si chiude lo sportello. In tal modo non verrà creata la depressione che non permette di riaprire immediatamente la porta.



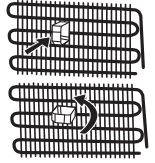
### Informazioni sull'installazione

*Prima di disimballare e utilizzare il freezer prendersi del tempo per acquisire familiarità con le informazioni che seguono.*

- Posizionare il freezer lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore, come i termosifoni.
- L'apparecchio deve essere tenuto ad almeno 50 cm da fornelli, forni a gas e riscaldatori, e deve essere tenuto ad almeno 5 cm dai forni elettrici.
- Non esporre il freezer a umidità o pioggia.
- Il freezer deve essere posizionato almeno a 20 mm di distanza da un altro freezer.
- Mantenere uno spazio libero di almeno 150 mm al di sopra dell'apparecchiatura. Non mettere niente sopra l'apparecchiatura.
- Per un funzionamento sicuro è importante che il freezer sia sicuro e in equilibrio. I piedini regolabili sono utilizzati per livellare il freezer. Assicurarsi che l'apparecchio sia a livello prima di mettere alimenti all'interno.
- Raccomandiamo di pulire tutti i ripiani e i vassoi con un panno immerso in acqua calda mescolata con un cucchiaino di bicarbonato di sodio prima dell'uso. Dopo la pulizia sciacquare con acqua calda e asciugare.

## CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI

- Installare utilizzando guide distanziali in plastica, che si trovano sul condensatore sulla parte posteriore dell'apparecchio. Ruotare di 90 gradi (come mostrato nel diagramma). Questo evita che il condensatore tocchi la parete.
- Il frigorifero deve essere posizionato contro una parete ad una distanza non superiore a 75 mm.



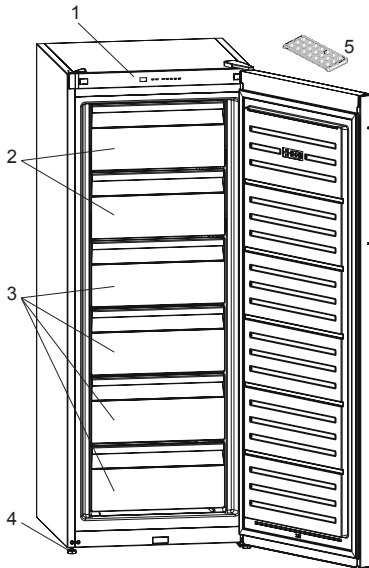
### Prima di utilizzare il freezer



- Prima di impostare il freezer, controllare la presenza di eventuali danni visibili. Non installare né utilizzare il freezer se è danneggiato.
- Quando si usa il freezer per la prima volta, tenerlo in posizione verticale per almeno 3 ore prima di collegare alla rete. Questo consente un funzionamento efficiente e evita danni al compressore.
- Si potrebbe notare un lieve odore quando si usa il freezer per la prima volta. Questo è perfettamente normale e sparisce quando il frigorifero inizia a raffreddarsi.

## CAPITOLO -2: DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Questo apparecchio non è destinato all'uso come apparecchio da incasso.



- 1) Display e pannello di controllo
- 2) Sportello del vano di congelazione
- 3) Cestini congelatori
- 4) Piedini regolabili
- 5) Vaschetta per il ghiaccio

Questa presentazione ha il solo scopo di fornire informazioni riguardo ai componenti dell'apparecchio. I componenti possono variare a seconda del modello.

### Note generali

**Scoperto alimenti congelati (congelatore):** L'utilizzo più efficiente dell'energia viene garantito nella configurazione con i cassetti e i contenitori in posizione di fabbrica.

## CAPITOLO -3: USO DELL'APPARECCHIO

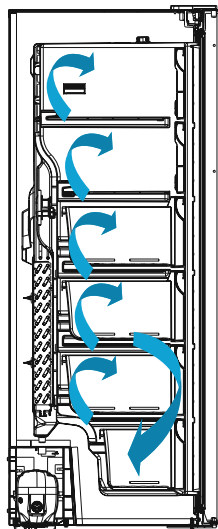
### Informazioni sulla tecnologia No-frost

I freezer No-Frost differiscono dai freezer statici per il principio di funzionamento.

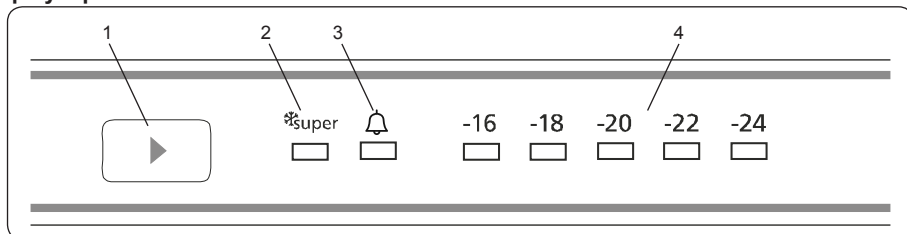
Nei normali freezer, l'umidità che entra nel freezer a causa delle aperture dello sportello e dell'umidità del cibo causa il congelamento nello scomparto freezer. Per scongelare la brina e il ghiaccio nello scomparto congelatore, è necessario spegnere periodicamente il freezer e collocare il cibo che deve restare congelato in un contenitore raffreddato separato, quindi rimuovere il ghiaccio accumulatosi nello scomparto freezer.

La situazione è completamente diversa nei freezer No Frost. Aria secca e fredda viene soffiata nello scomparto freezer in modo omogeneo da diversi punti mediante una ventola. L'aria fredda dispersa omogeneamente tra i ripiani raffredda tutto il cibo equamente e uniformemente, impedendo l'umidità e il congelamento.

Pertanto il freezer No Frost sarà semplice da utilizzare, oltre ad offrire un'ampia capacità e un aspetto elegante.



### Display e pannello di controllo



#### Uso del pannello di controllo

1. Tasto di regolazione della temperatura del congelatore.
2. Simbolo e LED della modalità Super Freeze (super congelamento)
3. Simbolo e LED di allarme
4. Indicatore della temperatura del congelatore

#### Uso del congelatore

##### Illuminazione (se disponibile)

Quando l'apparecchio viene collegato all'alimentazione per la prima volta, le luci interne potrebbero accendersi 1 minuto dopo, a causa dei test di apertura.

##### Luce LED di allarme

Nel caso si verificassero problemi al congelatore, si illuminerà la luce rossa di allarme.

##### Tasto di regolazione della temperatura del congelatore

Questo tasto permette di regolare la temperatura del congelatore. Premere il tasto per impostare il valore della temperatura dello scomparto congelatore. Lo stesso tasto permette anche di attivare la modalità Super Freeze.

##### Modalità Super Freeze (super congelamento)

###### Quando si usa?

- Per congelare grandi quantità di alimenti.
- Per congelare cibi pronti.
- Per congelare rapidamente gli alimenti.
- Per conservare per lunghi periodi alimenti di stagione.

###### Come si usa?

- Premere il tasto di regolazione della temperatura fino a far illuminare il LED indicatore della modalità Super Freeze.

## CAPITOLO -3: USO DELL'APPARECCHIO

- Durante questa modalità, il LED Super Freeze rimarrà illuminato.
- La quantità massima di alimenti freschi (in chilogrammi) che può essere congelato nell'arco di 24 ore è riportata sulla targhetta dell'apparecchio.
- Modalità congelamento super: Questa opzione verrà attivata 24 ore prima di posizionare l'alimento fresco nel congelatore. Dopo 54 ore, ritorna al valore impostato normale.

### Durante questa modalità:

Per disattivare la modalità super Freeze, premere il tasto di regolazione della temperatura; Così facendo verrà ripristinato il valore  $-16^{\circ}\text{C}$ .



La modalità Super Freeze sarà annullata automaticamente dopo 24 ore a seconda della temperatura ambientale o quando il sensore del freezer raggiunge una temperatura sufficientemente bassa.

### Freezer Temperature Settings

#### Regolazione della temperatura del congelatore

- Il valore inizialmente impostato sull'indicatore di temperatura è  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Premere una volta il tasto di regolazione della temperatura.
- Ad ogni successiva pressione del tasto, verrà impostata una temperatura inferiore ( $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,... Super Freeze)
- Se viene premuto il tasto fino alla comparsa sul pannello del simbolo super Freeze e non viene effettuata nessuna selezione per tre secondi, il LED Super Freeze comincerà a lampeggiare.
- Continuando a premere il tasto, verranno nuovamente visualizzati i valori di temperatura a partire dall'ultimo valore.

#### Valori di temperatura raccomandati per lo scomparto congelatore

Quando applicare le impostazioni	Temperatura interna del congelatore
Per la minima capacità di congelamento	$-16^{\circ}\text{C}$ , $-18^{\circ}\text{C}$
Per il normale uso	$-18^{\circ}\text{C}$ , $-20^{\circ}\text{C}$ , $-22^{\circ}\text{C}$
Per la massima capacità di congelamento	$-24^{\circ}\text{C}$

### Modalità stand-by

#### Come attivarla?

Impostare il valore impostato "2" e premere il pulsante di impostazione fino a quando tutti i led non lampeggiano tre volte.

#### Come funziona?

In modalità stand-by: tutti i componenti saranno disabilitati. Se l'utente preme il pulsante durante la modalità stand-by, tutti i led lampeggiano tre volte per mostrare che la modalità stand-by è attiva.

#### Come disattivarla?

Tenere premuto il pulsante fino a quando il display non ritorna alla normale funzionalità. Una volta disattivata la modalità, sul display potrebbe essere visualizzato "Sr" poiché il frigorifero è caldo. Quando il frigorifero raggiunge la temperatura normale, "Sr" scompare.

### Funzione di allarme Porta Aperta

Se lo sportello del freezer rimane aperto per più di 2 minuti, il dispositivo emetterà un bip.

### Avvertenze riguardanti la regolazione della temperatura

- Per ragioni di efficienza, si sconsiglia di utilizzare il congelatore in ambienti con temperatura inferiore a  $10^{\circ}\text{C}$ .
- Non cercare di modificare un'impostazione mentre è già in corso un'altra modifica.
- La regolazione della temperatura deve tener conto della frequenza di apertura della porta, della quantità di alimenti all'interno del congelatore e della temperatura del locale in cui è installato l'apparecchio.
- Una volta connesso il congelatore alla rete elettrica, non aprire frequentemente le porte e non introdurre grandi quantità di alimenti nell'apparecchio, in modo da consentire il raggiungimento della corretta temperatura di funzionamento. Si tenga presente che, a seconda della temperatura ambiente, possono essere necessarie fino a 24 ore perché il congelatore raggiunga la temperatura di funzionamento.
- Il congelatore è dotato di una funzione di protezione che, per evitare danni al compressore, ne ritarda l'avvio di 5 minuti quando l'apparecchio viene connesso o disconnesso dalla rete elettrica, oppure in caso di interruzione dell'alimentazione. L'apparecchio riprenderà il normale funzionamento dopo 5 minuti.
- L'apparecchio è progettato per funzionare nell'intervallo di temperatura ambiente definito dagli standard, in base alla classe climatica specificata sulla targhetta informativa. Non si consiglia di utilizzare il frigorifero in ambienti la cui temperatura non è compresa nell'intervallo specificato, in quanto non viene garantita l'efficacia della refrigerazione.
- Il tuo apparecchio è progettato per funzionare nell'intervallo di temperatura ambiente definito dagli standard (classi T/SN:  $10^{\circ}\text{C} - 43^{\circ}\text{C}$ ), in base alla classe climatica specificata sulla targhetta informativa. Per ragioni di efficienza del sistema refrigerante, si sconsiglia di utilizzare l'apparecchio in ambienti la cui temperatura non è compresa nell'intervallo specificato. Tenere presenti le avvertenze riportate nel manuale.

## CAPITOLO -3: USO DELL'APPARECCHIO

### Classe climatica e significato:

**T (tropicale):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 43 °C.  
**ST (subtropicale):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 38 °C.

**N (temperato):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 32 °C.

**SN (temperato esteso):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 10 °C e 32 °C.

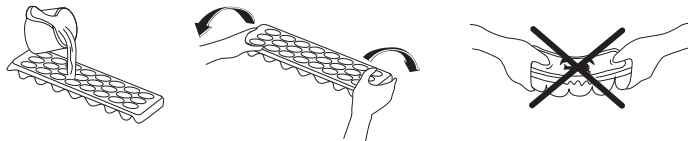
### Istruzioni importanti di installazione

Questo apparecchio è progettato per funzionare in condizioni ambientali difficili (fino a 43 °C, 110 °F) e si avvale della tecnologia "Freezer Shield". Quest'ultima assicura che gli alimenti congelati presenti nel congelatore non si decongelino anche se la temperatura ambiente scende fino a -15 °C. È quindi possibile installare l'apparecchio in una stanza non riscaldata senza alcuna preoccupazione che gli alimenti possano deteriorarsi. Quando la temperatura ambiente torna a livelli normali, è possibile continuare ad usare l'apparecchio nel modo usuale.

### Accessori

#### Vaschetta per il ghiaccio

- Riempire di acqua la vaschetta per il ghiaccio e collocarla nello scomparto congelatore.
- Una volta che l'acqua è completamente gelata, torcere la vaschetta come mostrato sotto per estrarre i cubetti di ghiaccio.



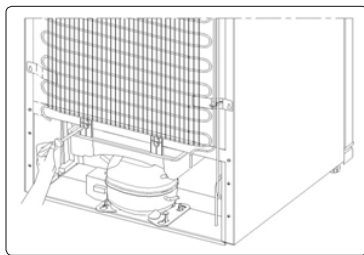
### Pulizia e manutenzione

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- Non lavare l'apparecchio versandovi sopra acqua.
- Non usare prodotti abrasivi, detersivi o saponi per pulire l'apparecchio. Dopo il lavaggio, sciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente. Una volta terminata la pulizia, ricollegare con le mani asciutte la spina all'alimentazione.
- Fare attenzione che l'acqua non penetri nell'alloggiamento della lampada o altri componenti elettrici.
- Pulire regolarmente l'apparecchio con bicarbonato di sodio sciolto in acqua tiepida.
- Pulire a mano separatamente gli accessori con acqua e sapone. Non lavare gli accessori in lavastoviglie.
- Pulire il condensatore con una spazzola almeno due volte all'anno. Questa pratica contribuisce a ridurre i consumi energetici e ad aumentare la produttività.

**Durante la pulizia, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica.**

### Sbrinamento

- Il frigorifero è dotato di una funzione di sbrinamento automatico. L'acqua prodotta in seguito allo sbrinamento viene convogliata attraverso il condotto di raccolta nell'apposito contenitore posto sul retro dell'apparecchio, dove evapora spontaneamente.
- Accertarsi di avere disconnesso la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulire il contenitore di evaporazione.
- A questo scopo, estrarre il contenitore di evaporazione dalla sua sede rimuovendo le viti come indicato nella figura. Pulire periodicamente con acqua e sapone il contenitore di evaporazione. Ciò eviterà la formazione di cattivi odori.



## CAPITOLO -4: CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

- Lo scomparto congelatore è usato per conservare cibi congelati, congelare alimenti freschi e produrre cubetti di ghiaccio.
- Per congelare il cibo fresco; avvolgere e sigillare correttamente gli alimenti freschi, in modo che la confezione sia chiusa ermeticamente e non vi siano fuoriuscite. Sacchetti speciali per freezer, sacchetti in polietilene e fogli di alluminio e contenitori di plastica sono l'ideale.
- Non collocare alimenti freschi accanto a cibi congelati, poiché questi ultimi potrebbero decongelarsi.
- Prima di congelare alimenti freschi, suddividerli in porzioni consumabili in un unico pasto.
- Una volta scongelato il cibo, consumarlo entro un breve periodo di tempo.
- Non introdurre mai alimenti caldi nello scomparto congelatore, poiché ciò decongelerebbe i prodotti congelati.

## CAPITOLO -4: CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

- In merito alla conservazione dei cibi congelati, seguire sempre le istruzioni riportate dal produttore sulle confezioni. In assenza di informazioni, non conservare il cibo per più di tre mesi dalla data di acquisto.
- Quando si acquista del cibo congelato, accertarsi sempre che sia stato conservato nelle corrette condizioni e che la confezione non sia danneggiata.
- Il cibo congelato deve essere trasportato in contenitori adatti e riposto appena possibile nel congelatore.
- Non acquistare cibo congelato la cui confezione presenta segni di umidità o rigonfiamenti anomali. È infatti probabile che tali confezioni siano state conservate a temperature inadeguate e che il loro contenuto si sia deteriorato.
- Il periodo massimo di conservazione del cibo congelato dipende dalla temperatura ambiente, dalla regolazione del termostato, dalla frequenza con la quale viene aperta la porta dello scomparto congelatore, dal tipo di alimento e dalla quantità di tempo occorsa per trasportare dal punto vendita all'abitazione i prodotti. Seguire sempre le istruzioni riportate sulle confezioni e non superare mai il periodo massimo di conservazione indicato.
- La massima quantità di alimenti freschi (in chilogrammi) congelabile nell'arco di 24 ore è indicata sull'etichetta dell'apparecchio.
- Utilizzare il ripiano "fast freezing" per congelare il cibo di casa (e ogni altro cibo che deve congelare rapidamente) più rapidamente, grazie alla potenza di congelamento maggiore del ripiano di raffreddamento. Il ripiano "fast freezing" è il cassetto inferiore dello scomparto freezer.

### Se si desidera utilizzare la capacità massima del freezer:

- Durante il congelamento di cibi freschi, la quantità massima di alimenti (in kg) che può essere congelata entro 24 ore è mostrata sull'etichetta dell'apparecchio
- Per prestazioni ottimali dell'apparecchio nel raggiungere la capacità massima di congelamento, attivare la modalità Super Freeze (SF) 30 ore prima di porre alimenti freschi nel freezer.
- Dopo aver posto cibi freschi nel freezer, 30 ore sono solitamente sufficienti per il congelamento. La modalità "Super Freeze" sarà disattivata automaticamente dopo 2 - 3 giorni per risparmiare energia.

### Se si desidera congelare una piccola quantità di alimenti (sino a 3 kg) nel freezer:

- Posizionare gli alimenti senza toccare gli alimenti già congelati e attivare la modalità "Fast Freezing". Si possono mettere gli alimenti vicino ad altri cibi congelati dopo che sono stati congelati completamente (dopo minimo 24 ore).
- Non ricongelare i cibi congelati dopo lo scongelamento. Ciò potrebbe causare danni alla salute, come l'intossicazione alimentare.
- Lasciare raffreddare completamente i cibi caldi prima di posizionarli nel freezer.
- Quando si acquistano alimenti congelati assicurarsi che siano stati congelati a temperature idonee e che gli imballaggi siano intatti.



**NOTA:** se si tenta di aprire la porta immediatamente dopo averla chiusa, si incontra una certa resistenza. Ciò è normale. Una volta ristabilito l'equilibrio fra le pressioni interna ed esterna, la porta si aprirà facilmente.

### Nota importante:


- Non ricongelare mai il cibo decongelato.
- L'aroma di alcune spezie usate in cucina (anice, basilico, crescione, aceto, aromi vari, zenzero, aglio, cipolla, senape, timo, maggiorana, pepe nero ecc.) può cambiare e diventare più marcato nei cibi conservati per lunghi periodi. Si consiglia pertanto di aggiungere solo piccole quantità di aromi al cibo da congelare, oppure di aggiungere gli aromi solo dopo lo scongelamento.
- Il periodo di conservazione dei cibi congelati dipende dal tipo di olio usato. Oli adatti al congelamento sono la margarina, il grasso di vitello, l'olio d'oliva e il burro. Inadatti risultano invece l'olio di arachide e il grasso di maiale.
- Il cibo in forma liquida deve essere congelato in recipienti di plastica, mentre per gli altri alimenti si useranno pellicole o sacchetti in plastica.

La seguente tabella fornisce una guida rapida che illustra il modo più efficiente di conservare nello scomparto congelatore i principali gruppi di alimenti.

Carne e pesce	Preparazione	Periodo massimo di conservazione (mesi)
Bistecche	Confezionare in alluminio/plastica	6 - 8
Carne di agnello	Confezionare in alluminio/plastica	6 - 8
Arrosto di vitello	Confezionare in alluminio/plastica	6 - 8
Spezzatino di vitello	In piccoli pezzi	6 - 8
Spezzatino di agnello	In pezzi	4 - 8
Carne trita	Confezionare senza l'uso di aromi	1 - 3
Frattaglie (in pezzi)	In pezzi	1 - 3
Salame/bologna	Confezionare anche se dotati di pelle	
Pollo e tacchino	Confezionare in alluminio/plastica	4 - 6

## CAPITOLO -4: CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Carne e pesce	Preparazione	Periodo massimo di conservazione (mesi)
Oca e anatra	Confezionare in alluminio/plastica	4 - 6
Camoscio, coniglio, cinghiale	In porzioni da 2,5 kg o filetti	6 - 8
Pesci d'acqua dolce (salmone, carpa, trota, lavarello)	Dopo aver eliminato le interiora e le scaglie, lavare e asciugare il pesce. Rimuovere se necessario la testa e la coda	2
Pesci magri (spigola, rombo, platessa)		4
Pesci grassi (sgombro, pesce serra, acciughe)		2 - 4
Molluschi e crostacei	Pulire e confezionare in sacchetti	4 - 6
Caviale	Nella confezione originale, o in contenitori di alluminio o plastica	2 - 3
Lumache	In acqua salata, o in contenitori di alluminio o plastica	3

 **NOTA:** le carni scongelate vanno cotte come le carni fresche. Se una volta scongelata la carne non viene cotta, non deve essere nuovamente congelata.

## CAPITOLO -5: INVERSIONE SPORTELLO


### Inversione della porta

- Se l'apparecchio è dotato di maniglie installate sulla superficie frontale della porta, non sarà possibile modificare il verso di apertura della porta.
- Sarà invece possibile modificare il verso di apertura della porta nei modelli senza maniglie.
- Se il modello dell'apparecchio consente di invertire il verso di apertura della porta, contattare il più vicino Centro Autorizzato di Assistenza per eseguire l'operazione.

## CAPITOLO -6: PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA

### Errori

L'apparecchio notifica all'utente valori non corretti di temperatura nello scomparto congelatore o eventuali altri problemi. Nel caso si verificassero problemi al congelatore, si illuminerà la luce rossa di allarme.

Accensione del LED indicatore di allarme	SIGNIFICATO	CAUSA	COSA FARE
	Indicazione di "Guasto"	Uno o più componenti sono fuori uso e c'è un guasto nel sistema di refrigerazione. L'apparecchio è collegato per la prima volta oppure assenza di alimentazione per 1 ora.	Controllare se lo sportello è aperto o non e dopo 1 ora controllare se l'apparecchio funziona. Se lo sportello non è aperto e l'apparecchio ha funzionato per 1 ora, chiamare l'assistenza appena possibile.

Se l'apparecchio non funziona correttamente, può darsi si tratti di un problema di facile soluzione. Eseguire i seguenti controlli.

### L'apparecchio non funziona

#### Verificare che:

- La tensione di rete sia presente
- L'apparecchio sia collegato alla rete elettrica
- L'impostazione di temperatura è sul livello corretto?
- La presa elettrica non sia difettosa. A questo scopo, collegare alla stessa presa un altro apparecchio certamente funzionante.

## CAPITOLO -6: PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA

### L'apparecchio funziona male

#### Verificare che:

- L'apparecchio non sia sovraccarico
- Le porte siano chiuse correttamente
- L'impostazione di temperatura è sul livello corretto? La temperatura del congelatore è impostata su -16 °C.
- Non sia presente polvere sul condensatore
- Ci sia spazio sufficiente in corrispondenza delle pareti posteriore e laterali.

### Il funzionamento dell'apparecchio è rumoroso

Durante il normale funzionamento, l'apparecchio può emettere i seguenti rumori.

#### Crepitii (dovuti al ghiaccio) si verificano:

- Durante lo sbrinamento automatico.
- Durante le fasi di raffreddamento o riscaldamento (a causa della dilatazione dei materiali che compongono l'apparecchio).

**Ticchettii si verificano:** quando il termostato attiva o disattiva il compressore.

**Rumori dovuti al motore:** indicano che il compressore funziona correttamente. Il compressore può generare per breve tempo lievi rumori la prima volta che viene attivato.

**Gorgoglio o sciacquo:** è dovuto al movimento del fluido refrigerante all'interno dei condotti del sistema.

**Rumore di acqua corrente:** è dovuto al flusso dell'acqua verso il contenitore di evaporazione. Tale rumore è normale durante lo sbrinamento.

**Soffi:** si verificano durante il normale funzionamento a causa della circolazione dell'aria.

### Accumulo di umidità all'interno dell'apparecchio

#### Verificare se:

- Tutti gli alimenti sono confezionati correttamente. Asciugare i contenitori prima di introdurli nell'apparecchio.
- Le porte dell'apparecchio vengono aperte con frequenza. L'umidità presente nel locale penetra nell'apparecchio ogni volta che le porte vengono aperte. L'umidità aumenta più rapidamente se le porte vengono aperte con frequenza, specialmente se il tasso di umidità ambiente è elevato.

### Le porte non si aprono o chiudono correttamente

#### Verificare che:

- Gli alimenti o le relative confezioni non impediscano la chiusura delle porte
- I compartimenti, ripiani e cassetti presenti nelle porte siano installati correttamente
- Le guarnizioni delle porte non siano rotte o lacerate
- L'apparecchio sia in posizione perfettamente orizzontale.

### I bordi dell'apparecchio in contatto con la porta sono caldi

Specialmente durante l'estate (temperatura ambiente elevata), le superfici in contatto con le cerniere della porta possono riscaldarsi quando il compressore è in funzione. Ciò è normale.

#### Note importanti:

- In caso di interruzione dell'alimentazione, o se l'apparecchio viene scollegato e nuovamente collegato alla rete elettrica, il gas del sistema di refrigerazione verrà destabilizzato, con conseguente apertura dell'elemento di protezione termica del compressore. L'apparecchio riprenderà il normale funzionamento dopo 5 minuti.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo (ad esempio durante le vacanze), scollegare la spina dalla presa elettrica. Sbrinare e pulire l'apparecchio, lasciando la porta aperta per evitare la formazione di muffe e odori.
- Se dopo aver seguito le istruzioni sopra riportate un problema persiste, si prega di consultare il più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.
- L'apparecchio acquistato è progettato esclusivamente per l'uso domestico. Esso non è adatto all'uso commerciale o comune. In caso di utilizzo dell'apparecchio da parte del consumatore secondo modalità non conformi a quanto specificato, si sottolinea che il produttore e il distributore non saranno responsabili per nessun guasto o riparazione avvenuti durante il periodo di validità della garanzia.

## CAPITOLO -7: SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

1. Lasciare sempre che gli alimenti raffreddino prima di conservarli nell'apparecchio.
2. Scongelare gli alimenti nello scomparto frigo, questo contribuisce a risparmiare energia.



## **CAPITOLO -8: DATI TECNICI**

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio fornisce un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE.

Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questo apparecchio.

È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchio.

## **CAPITOLO -9: ASSISTENZA E SERVIZIO CLIENTI**

Utilizzare sempre ricambi originali.

Quando si contatta il nostro Centro di Assistenza Autorizzato, assicurarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, Numero di Serie e Service Index (SI).

Le informazioni si trovano sull'etichetta prodotto. Soggetta a modifiche senza preavviso.

I ricambi originali per alcuni componenti specifici sono disponibili per 10 anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

Visita il nostro sito web per:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Índice

CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS GENERALES .....	65
CAPÍTULO 2: SU CONGELADOR.....	69
CAPÍTULO 3: USO DEL CONGELADOR.....	70
CAPÍTULO 4: COLOCACIÓN DE LOS ALIMENTOS.....	72
CAPÍTULO 5: INVERSIÓN DE LA PUERTA.....	74
CAPÍTULO 6: RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	74
CAPÍTULO 7: SUGERENCIAS PARA AHORRAR ENERGÍA.....	75
CAPÍTULO 8: DATOS TÉCNICOS.....	75
CAPÍTULO 9: INFORMACIÓN PARA EL USUARIO .....	76

Su congelador cumple los requisitos de seguridad vigentes. Un uso incorrecto puede provocar lesiones personales y daños materiales. Para evitar el riesgo de sufrir daños, lea atentamente este manual antes de usar el congelador por primera vez. El manual contiene importante información de seguridad sobre la instalación, la seguridad, el uso y el mantenimiento del congelador. Guarde este manual para poder usarlo en el futuro.





**INCENDIO**


**Advertencia:** Riesgo de incendio / materiales inflamables


## CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS GENERALES


 **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación del frigorífico libres de toda obstrucción.


 **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación.


 **ADVERTENCIA:** No utilice otros aparatos eléctricos dentro del frigorífico.

 **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.

 **ADVERTENCIA:** Cuando coloque el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado.

 **ADVERTENCIA:** No coloque varios tomacorrientes portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

 **ADVERTENCIA:** Para evitar daños personales o materiales, este electrodoméstico debe instalarse de conformidad con las instrucciones del fabricante.

 La pequeña cantidad de refrigerante utilizada en este frigorífico es R600a ecológico (un isobuteno), inflamable y explosivo si arde en un lugar cerrado.

\* Al transportar y colocar el frigorífico, no dañe el circuito de gas refrigerante.

\* No guarde recipientes de materiales inflamables, como aerosoles o cartuchos para rellenar extintores de incendios, cerca del frigorífico.

\* Este electrodoméstico tiene una finalidad doméstica y debe utilizarse con aplicaciones similares, como las siguientes:

- cocinas de personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- granjas y clientes en hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales;
- entornos de tipo establecimientos de cama y desayuno;
- catering y aplicaciones no comerciales similares.

\* El frigorífico requiere una alimentación de 220-240 V, 50 Hz. No debe utilizar ningún otro tipo de alimentación. Antes de conectar el frigorífico, asegúrese de que la información de la

## CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS GENERALES

placa de identificación (tensión y carga conectada) coincida con el suministro eléctrico. Si tiene cualquier duda, consulte a un electricista cualificado.

- \* Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si cuentan con supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y entienden el riesgo que conlleva. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.
- \* Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos frigoríficos. No se espera que los niños realicen la limpieza o el mantenimiento del aparato, no se espera que los niños muy pequeños (0-3 años) usen los aparatos, no se espera que los niños pequeños (3-8 años) usen los aparatos de manera segura a menos que se les brinde supervisión continua, los niños mayores (8-14 años) y las personas vulnerables pueden usar los aparatos de manera segura después de que se les haya dado la supervisión o instrucción apropiada con respecto al uso del aparato. No se espera que las personas muy vulnerables usen los aparatos de manera segura a menos que reciban supervisión continua.
- \* Un cable o enchufe dañado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si presentara daños, debe ser sustituido, pero únicamente por personal cualificado.
- \* Este aparato no está previsto para usarse a altitudes superiores a los 2000 m.

## CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS GENERALES

**Para evitar la contaminación de los alimentos, por favor respete las siguientes instrucciones:**

- \* La apertura de la puerta durante largos períodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- \* Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- \* Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- \* Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- \* Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- \* Si el aparato frigorífico se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.

# CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS GENERALES

## Eliminación

- Todo el embalaje y los materiales utilizados son ecológicos y reciclables. Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte al ayuntamiento para obtener más información al respecto.
- Cuando deba eliminar el electrodoméstico, corte el cable de alimentación y destruya el enchufe y el cable. Deshabilite el cierre de la puerta para evitar que los niños se queden atrapados en el interior.
- Un enchufe cortado e insertado en una toma de 16 amperios constituye un peligro grave para la seguridad (descarga). Asegúrese de que el enchufe cortado se elimine de forma segura.

## Eliminación del electrodoméstico usado



Este símbolo en el producto o el embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. Por el contrario, debe llevarse a un lugar de recogida de residuos en el que se reciclen equipos eléctricos y electrónicos. Los materiales de reciclaje ayudarán a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la autoridad local, el servicio doméstico de eliminación de residuos o la tienda en la que haya comprado el producto.

Pida información a su autoridad local sobre la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos con respecto a su reutilización, reciclaje y recuperación.

## Notas:

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de instalar y usar el electrodoméstico. No nos hacemos responsables de los daños producidos debido a una utilización indebida.
- Siga todas las instrucciones del manual correspondiente a su electrodoméstico y guarde el manual en un lugar seguro para resolver los problemas que pudieran producirse en el futuro.
- Este electrodoméstico se ha fabricado para usarlo en hogares y únicamente se puede utilizar en entornos domésticos y con los fines indicados. No es adecuado para uso comercial o común. En caso de utilizarlo con esos fines, la garantía del electrodoméstico quedará cancelada y nuestra empresa no se hará responsable de las pérdidas que pudieran ocurrir.
- Este electrodoméstico se fabrica para utilizarlo en viviendas y únicamente es adecuado para refrigerar o almacenar alimentos. No es adecuado para uso comercial o común ni para almacenar sustancias, excepto alimentos. Nuestra empresa no se hace responsable de las pérdidas que pudieran ocurrir en caso contrario.

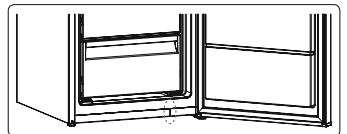


## Advertencias de seguridad

- No utilice adaptadores que puedan provocar el sobrecalentamiento del aparato o incluso un incendio.
- No utilice el adaptador de enchufe.
- No utilice cables de suministro de energía viejos o deformados.
- No retuerza o doble los cables.
- No permita a los niños que jueguen con el aparato. Los niños no deben NUNCA sentarse en los estantes ni colgarse de la puerta.
- No utilice objetos metálicos afilados para extraer el hielo del compartimento congelador; podrían perforar el circuito congelador y provocar un daño irreparable en el aparato. Utilice la espátula de plástico que se suministra.
- No enchufe la toma de corriente con las manos húmedas.
- No coloque recipientes (botellas de cristal o latas) con líquidos en el congelador, sobre todo líquidos con gas, ya que podrían provocar que el recipiente explotase durante la congelación.
- Las botellas que contengan un alto porcentaje de alcohol, deberán estar debidamente cerradas y se situarán verticalmente en el congelador.
- No toque las superficies congelantes, especialmente si tiene las manos mojadas ya que podría producirse quemaduras o heridas.
- No coma el hielo que acaba de extraer del congelador.

Cuando se cierra la puerta del congelador, se forma un cierre al vacío. Espere 1 minuto antes de volver a abrirla.

Esta aplicación es opcional para abrir la puerta fácilmente. Con esta aplicación, puede que se produzca un poco de condensación en torno a esta zona. Esta condensación puede quitarse.



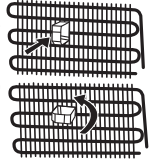
## Información sobre la instalación

Antes de desembalar y manipular el congelador, dedique un tiempo a familiarizarse con los siguientes puntos.

- Coloque el congelador lejos de la luz directa del sol y de cualquier fuente de calor, como un radiador.
- El electrodoméstico debe situarse a 50 cm como mínimo de encimeras, hornos de gas y núcleos de calefactor, y debe situarse a 5 cm como mínimo de hornos eléctricos.
- No exponga el congelador a humedad o lluvia.
- El congelador debe colocarse a 20 mm como mínimo de otro congelador.
- Se requiere un espacio libre de al menos 150 mm en la parte superior del electrodoméstico. No coloque nada encima de su electrodoméstico.
- Para que su funcionamiento sea seguro, es importante que el congelador sea seguro y esté equilibrado. Las patas ajustables se utilizan para nivelar el congelador. Asegúrese de que el electrodoméstico esté nivelado antes de introducir alimentos.

## CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS GENERALES

- Le recomendamos que limpie todos los estantes y bandejas con un trapo humedecido con agua tibia y una cucharadita de bicarbonato sódico antes de usar el congelador. Después de limpiar el congelador, enjuáguelo con agua tibia y séquelo.
- Realice la instalación con las guías de distancia de plástico, que se pueden encontrar en la parte trasera del electrodoméstico. Gírelas 90 grados (como se indica en el diagrama). Esto evitará que el condensador entre en contacto con la pared.
- El congelador debe colocarse contra una pared, a una distancia de separación máxima de 75 mm.



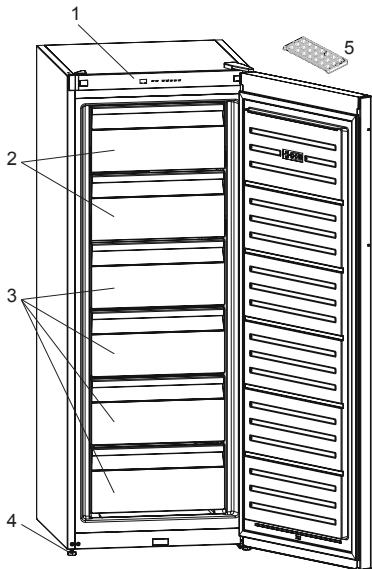
### Antes de utilizar el congelador



- Antes de instalar el congelador, compruebe si presenta daños visibles. No debe instalar ni usar el congelador si está dañado.
- Cuando utilice el congelador por primera vez, manténgalo en posición horizontal durante al menos 3 horas antes de conectar la alimentación. Esto permitirá un funcionamiento eficiente y evitará daños en el compresor.
- Es posible que note un ligero olor cuando utilice su frigorífico por primera vez. Es algo perfectamente normal e irá desapareciendo a medida que el congelador se vaya enfriando.

## CAPÍTULO 2: SU CONGELADOR

Este electrodoméstico no está destinado para su uso como un electrodoméstico integrado.



1. Panel de mando
2. Solapa del congelador
3. Cajones del congelador
4. Patas de nivelación
5. Cubitera

Esta figura se ha dibujado con fines informativos para mostrar los diversos accesorios y piezas del electrodoméstico. Las piezas pueden variar según el modelo del electrodoméstico.

### Notas generales

**Compartimiento del congelador (congelador):** Según la disposición de los cajones y los estantes bandejas podrá hacer un uso más eficiente de la energía. Estos se encuentran en posición de existencias.

## CAPÍTULO 3: USO DEL CONGELADOR

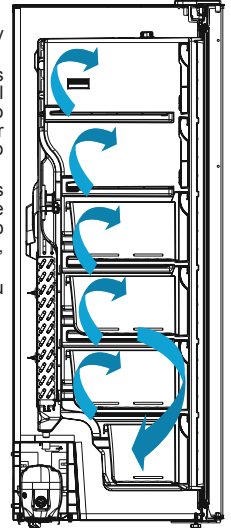
### Información sobre la tecnología No-Frost

Las neveras y congeladores no-frost nuevos son diferentes de las otras neveras y congeladores estáticos en cuanto a su principio de funcionamiento.

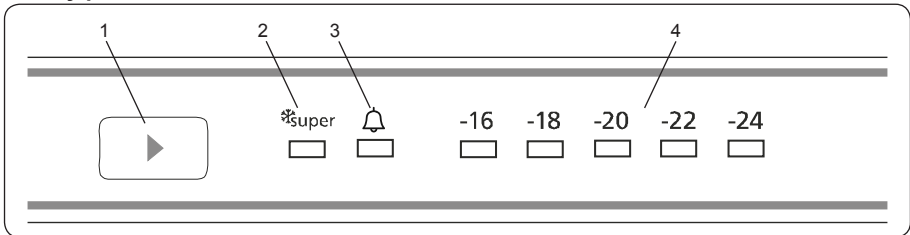
En Las neveras y congeladores normales, la humedad que entra en ellas a través de las aperturas de la puerta y la humedad de los alimentos causa la formación de hielo en el compartimento del aparato. Para descongelar la escarcha y el hielo del compartimento congelador, deberá apagar el aparato, sacar los alimentos que deban permanecer congelados en un recipiente refrigerado separado y eliminar periódicamente el hielo acumulado en el compartimento del aparato.

La situación del compartimento congelador es completamente diferente en los electrodomésticos no-frost. El aire seco y frío entra en el compartimento del aparato de manera homogénea y uniforme desde diversos puntos mediante un ventilador. El aire frío dispersado de manera uniforme entre los estantes refrigera todos los alimentos por igual, evitando así la humedad y la congelación.

Por lo tanto, su nueva nevera o congelador no-Frost ofrece facilidad de uso, aparte de su gran volumen y su diseño atractivo.



### Pantalla y panel de mando



#### Uso del panel de mando

1. Botón de ajuste de temperatura del congelador
2. Símbolo del modo de supercongelación (LED de supercongelación)
3. Símbolo de alarma (LED de alarma)
4. Indicador de temperatura seleccionada de congelador

### Uso del congelador

#### Iluminación (si está disponible)

Cuando el producto se enchufa por primera vez, las luces interiores pueden encenderse 1 minuto más tarde debido a las pruebas de apertura.

#### Botón de ajuste de temperatura del congelador

Este botón permite ajustar la temperatura del congelador. Si quiere establecer la temperatura del compartimento del congelador, pulse este botón. También puede usar este botón para activar el modo de supercongelación.

#### Modo de supercongelación

##### ¿Cuándo se debe usar?

- Para congelar cantidades muy grandes de alimentos.
- Para congelar comida rápida.
- Congelar alimentos rápidamente.
- Para almacenar alimentos de temporada durante largos períodos de tiempo.

##### Cómo se utiliza

- Pulse el botón de ajuste de temperatura hasta que se ilumine el símbolo de supercongelación.
- El LED del modo de supercongelación se iluminará cuando este modo esté activado.
- En la etiqueta del aparato se muestra la cantidad máxima de alimentos frescos (en kilogramos) que se puede congelar en un período de 24 horas.



## CAPÍTULO 3: USO DEL CONGELADOR

- Modo súper congelación: Esta opción se activará 24 horas antes de colocar los alimentos frescos en el congelador. Después de 54 horas, volverá al valor normal establecido.

### Durante este modo:

Si pulsa el botón de ajuste de temperatura, se cancelará el modo y se volverá a establecer la temperatura en -16 °C.

### Ajustes de temperatura del congelador

- La temperatura inicial mostrada en la pantalla es de -18 °C.
- Pulse una vez el botón de ajuste del congelador.
- Cada vez que pulse el botón, se reducirá la temperatura seleccionada (-16 °C, -18 °C, -20 °C, ..., supercongelación).
- Si pulsa el botón de ajuste del congelador hasta que se muestre el símbolo de supercongelación en la pantalla de ajuste
- del congelador y no pulsa ningún botón durante los 3 segundos posteriores, parpadeará el símbolo de superrefrigeración.
- Si sigue pulsándolo, se reiniciará a partir del último valor.

### Temperaturas recomendadas para el congelador

Cuándo se debe ajustar	Temperatura interior
Capacidad de congelación mínima	-16 °C, -18 °C
Uso normal	-18 °C, -20 °C o -22 °C
Capacidad de congelación máxima	-24 °C

### Modo de espera

#### Cómo activarlo

Establezca el valor «2» y pulse el botón de ajuste hasta que todos los leds parpadeen tres veces.

#### Cómo funciona

En el modo de espera; todos los componentes se desactivarán. Si el usuario pulsa el botón de ajuste mientras está en el modo de espera, todos los leds parpadearán tres veces para mostrar que el modo de espera está activado.

#### Cómo desactivarlo

Mantenga pulsado el botón de ajuste hasta que la pantalla vuelva a funcionar con normalidad. Después de desactivar el modo, la pantalla puede que muestre el valor «Sr» debido a que el refrigerador está caliente. Cuando el refrigerador alcance la temperatura normal, el valor «Sr» desaparecerá.

### Función de alarma de puerta abierta

Si la puerta del congelador se deja abierta durante más de 2 minutos, el electrodoméstico comenzará a emitir un pitido.

### Advertencias de ajustes de temperatura

- En lo que a eficacia se refiere, no se recomienda operar el refrigerador en entornos de temperaturas inferiores a los 10 °C.
- Cuando esté realizando un ajuste no comience a realizar otro ajuste.
- Los ajustes de temperatura deben realizarse en función de la frecuencia con la que se abre la puerta, la cantidad de alimentos que se conservan en el interior del refrigerador y la temperatura ambiental del lugar donde está instalado el refrigerador.
- Con el fin de permitir al frigorífico que alcance su temperatura de funcionamiento tras conectarlo a la red eléctrica, no abra a menudo las puertas ni coloque muchos alimentos en su interior. Tenga en cuenta que dependiendo de la temperatura ambiental, puede que el refrigerador requiera hasta 24 horas para alcanzar la temperatura normal de funcionamiento.
- Una función de retardo de 5 minutos se aplica para impedir que se dañe el compresor del refrigerador al conectarlo a la red eléctrica o desconectarlo de ella o en caso de que se produzca un corte eléctrico. El refrigerador comenzará a funcionar con normalidad pasados 5 minutos.
- Este aparato está diseñado para trabajar en los rangos de temperatura ambiental (T/SN = 10 °C - 43 °C) indicados en los estándares, conforme a la clase climática indicada en la etiqueta de información. No recomendamos operar este aparato fuera de los límites de temperatura indicados, dado que se ve afectada su eficacia. Compruebe las Advertencias debajo.

#### Tipo de clima y significado:

**T (tropical):** Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre los 16 °C y los 43 °C.

**ST (subtropical):** Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre los 16 °C y los 38 °C.

**N (templado):** Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre 16 °C y 32 °C.

**SN (temperatura extendida):** Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre 10 °C y 32 °C.

## CAPÍTULO 3: USO DEL CONGELADOR

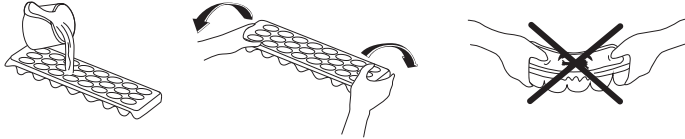
### Instrucciones de instalación importantes

Este aparato está diseñado para funcionar en condiciones climáticas adversas (hasta 43 °C o 110 °F) y está equipado con la tecnología 'Freezer Shield', que garantiza que no se descongelen los alimentos que haya en el congelador aunque la temperatura ambiental caiga hasta los -15 °C. De modo que puede instalar el aparato en una habitación sin calefacción sin tener que preocuparse porque se estropeen los alimentos congelados del congelador. Cuando la temperatura ambiental vuelva a ser normal, podrá seguir usando el aparato como de costumbre.

### Accesorios

#### Recipiente para hielo

- Rellene el recipiente para hielo con agua y colóquelo en el compartimento congelador.
- Cuando el agua se haya transformado en hielo completamente, puede retorcer la bandeja tal como se indica más abajo, para extraer los cubitos de hielo.

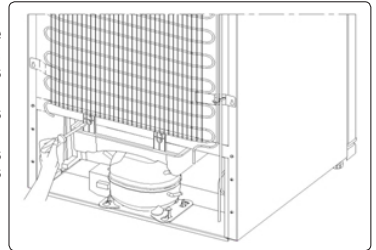


### Limpieza

- Asegúrese de desenchufar el congelador antes de comenzar a limpiarlo.
- No lo limpie derramando agua sobre él.
- Puede limpiar tanto el exterior como el interior con un paño suave o una esponja, y utilizando agua jabonosa templada.
- Vaya sacando cada una de las piezas por separado; límpielas con agua jabonosa. No intente limpiarlas en el lavavajillas.
- Para la limpieza, no utilice productos inflamables, explosivos ni abrasivos tales como disolventes, gas ni ácido.
- Limpie el condensador (la parte trasera del frigorífico con aletas negras), con un cepillo o con un aspirador, y al menos una vez al año. De este modo aumentará la eficacia del aparato y se reducirá el consumo de energía.

### Descongelación

- Este aparato se descongela automáticamente. El agua resultante de la descongelación pasa por el canal de recogida de agua, entra en el contenedor de evaporación que se encuentra detrás del refrigerador y ahí se evapora.
- Asegúrese de haber desconectado el enchufe del aparato antes de limpiar el contenedor de evaporación.
- Extraiga el contenedor de evaporación de su sitio quitando los tornillos tal como se indica. Límpielo con agua y jabón a intervalos específicos. De este modo se evitará que se generen olores.



## CAPÍTULO 4: COLOCACIÓN DE LOS ALIMENTOS

- El congelador se utiliza para almacenar alimentos congelados, congelar alimentos frescos y hacer cubitos de hielo.
- Para congelar alimentos frescos, envolver y sellar los alimentos frescos adecuadamente, es decir, el envase debe ser hermético y no debe tener filtraciones. Son ideales las bolsas especiales para congeladores, las bolsas de polietileno con papel de aluminio y los recipientes de plástico.
- No almacene alimentos frescos junto a alimentos congelados, ya que estos podrían descongelarse.
- Antes de congelar alimentos frescos, divídalos en porciones que se puedan consumir de una sentada.
- Los alimentos descongelados deben consumirse en un corto período de tiempo.
- No coloque nunca alimentos calientes en el congelador, ya que descongelarán los alimentos congelados.
- A la hora de almacenar alimentos, siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante en el envase del alimento. Si un alimento no proporciona información en su envase, no debe almacenarse más de 3 meses tras la fecha de compra.
- Al comprar alimentos congelados, asegúrese de que se hayan almacenado en condiciones adecuadas y que no se haya dañado el envase.
- Los alimentos congelados deben transportarse en contenedores adecuados y colocarse en el congelador lo antes posible.
- No compre alimentos congelados si el envase presenta indicios de humedad o está hinchado de forma anómala. Puede que se haya almacenado a una temperatura inadecuada y que el contenido se haya deteriorado.
- El tiempo de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiental, la temperatura seleccionada en el termostato, la frecuencia con la que se abre la puerta, el tipo de alimento y el tiempo

## CAPÍTULO 4: COLOCACIÓN DE LOS ALIMENTOS

transcurrido para transportar el producto desde la tienda hasta el domicilio. Siga en todo momento las instrucciones impresas en el envase y no supere nunca el tiempo de conservación indicado.

- En la etiqueta del aparato se muestra la cantidad máxima de alimentos frescos (en kg) que se puede congelar en un período de 24 horas.
- Use el estante de congelación rápida para congelar alimentos cocinados por usted (y cualquier otro alimento que necesite congelarse rápidamente) con mayor rapidez gracias al mayor poder de congelación del estante de congelación. El estante de congelación rápida es el cajón inferior del compartimento congelador.

### Si desea aprovechar la máxima capacidad de congelación de su congelador:

- Mientras congela alimentos frescos, la cantidad máxima de alimentos frescos (en Kg.) que se pueden congelar en 24 horas se encuentra detallada en la etiqueta del dispositivo.
- Para un desempeño óptimo del aparato y para alcanzar la capacidad máxima de congelamiento, active el modo "Super Freeze" 30 antes de colocar alimentos frescos en el congelador.
- Después de colocar los alimentos frescos en el congelador, suele bastar con 30 horas para la congelación. El modo "Super Freeze" se desactiva automáticamente en 2 o 3 días para ahorrar energía.

### Si desea congelar una pequeña cantidad (hasta 3 kg) en su congelador:

- Coloque su alimento sin que entre en contacto con alimentos ya congelados y active el modo "Fast Freezing" (congelación rápida). Puede colocar su comida junto a otra comida congelada una vez que esté completamente congelada (después de al menos 24 horas).
- No volver a congelar los alimentos congelados una vez descongelados. Esto puede ocasionar problemas de salud, tales como intoxicaciones alimentarias.
- Deje que los alimentos calientes se enfrien por completo antes de colocarlos en el refrigerador.
- Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que éstos hayan sido congelados a temperaturas apropiadas y de que el envoltorio esté intacto.

**NOTA:** Si intenta abrir la puerta del congelador justo después de haberla cerrado, verá que cuesta abrirla. Es normal. Una vez que se haya alcanzado el equilibrio, la puerta se abrirá con facilidad.

### Nota importante:

- No vuelva a congelar alimentos ya descongelados.
- El sabor de algunas especias de platos cocinados (anís, basilica, berros, vinagre, especias variadas, jengibre, ajo, cebolla, mostaza, tomillo, mejorana, pimienta negra, etc.) cambia y coge un sabor fuerte cuando se guardan durante mucho tiempo. Por este motivo recomendamos añadir pequeñas cantidades de especias a los alimentos que vaya a congelar o añadir las especias que se desee tras descongelar los alimentos.
- El tiempo de conservación de los alimentos depende del aceite que se utilice. Algunos de los aceites adecuados para conservar alimentos son margarina, grasa de ternero, aceite de oliva y mantequilla. El aceite de cacahuete y la grasa de cerdo no sirven para conservar alimentos.
- Los alimentos líquidos deben congelarse en recipientes de plástico. El resto de alimentos debe congelarse en bolsas o film de plástico.

La siguiente tabla le servirá de referencia rápida para determinar la manera más eficaz de almacenar los principales grupos de alimentos en el congelador.

Carnes y pescados	Preparación	Tiempo máximo de conservación (meses)
Filetes	Envolver en film plástico	6 - 8
Carne de cordero	Envolver en film plástico	6 - 8
Ternera asada	Envolver en film plástico	6 - 8
Dados de vacuno	En pequeñas porciones	6 - 8
Dados de cordero	En porciones	4 - 8
Carne picada	En paquetes, y sin especiar	1 - 3
Menudillos (piezas)	En porciones	1 - 3
Salchicha boloñesa o Salami	Debe envolverse aunque tenga piel	
Pollo y pavo	Envolver en film plástico	4 - 6
Pato y oca	Envolver en film plástico	4 - 6
Venado, conejo, jabalí	En porciones de 2,5 kg y en filetes	6 - 8

## CAPÍTULO 4: COLOCACIÓN DE LOS ALIMENTOS

Carnes y pescados	Preparación	Tiempo máximo de conservación (meses)
Pescado de agua dulce (salmón, carpa, crane, siluro)	Después de limpiar los intestinos y escamas de los peces, lavar y secar; si es necesario, cortar la cola y la cabeza.	2
Magra, pescado, bajo, rodaballo, lenguado		4
Pescados grasos (atún, macarela, pescado azul, la anchoa)		2 - 4
Mariscos	Limpio y en bolsas	4 - 6
Caviar	En su propio recipiente o en recipientes de aluminio o plástico	2 - 3
Caracoles	En salmuera, en recipientes de aluminio o plástico	3


## CAPÍTULO 5: INVERSIÓN DE LA PUERTA

- No ser posible cambiar el sentido de apertura de las puertas a menos que las asas de estas no estén colocadas en la parte frontal.
- Solo será posible cambiar el sentido de apertura de aquellas puertas sin asas.
- Para esta operación le recomendamos contactar con el servicio técnico.

## CAPÍTULO 6: RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Errores

El congelador le indicará si hay algún problema con el aparato o si la temperatura del congelador está a un nivel inadecuado. Si hay un problema en el congelador, el LED de alarma se iluminará de color rojo.

El LED del indicador de alarma se está encendiendo	SIGNIFICADO	POR QUÉ	QUÉ HACER
	Advertencia "Failure" (Fallo)	Hay una o varias partes averiadas o hay un fallo en el proceso de refrigeración. El aparato está enchufado por primera vez o durante un corte de energía prolongado de 1 hora.	Compruebe si la puerta está abierta o no y compruebe si el aparato funciona durante 1 hora. Si la puerta no está abierta y el aparato ha funcionado durante 1 hora, llame al servicio técnico lo antes posible.

Si su congelador no funciona adecuadamente, puede que haya un problema menor. Compruebe lo siguiente.

### El aparato no funciona

#### Compruebe lo siguiente:

- ¿Hay alguna avería eléctrica?
- ¿Ha enchufado la clavija correctamente en la toma?
- ¿Se ha fundido el fusible del enchufe del aparato o el fusible del cuadro de luz?
- ¿La temperatura es la correcta?
- ¿La toma de pared está averiada? Para comprobarlo, enchufe el congelador en otra toma que está seguro que funciona.

### El congelador no funciona bien

#### Compruebe lo siguiente:

- La temperatura del congelador está ajustada a -16.
- ¿Abre la puerta del congelador con frecuencia o durante bastante tiempo?

## CAPÍTULO 6: RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- ¿La puerta está bien cerrada?
- ¿Ha llenado el congelador demasiado?
- ¿Hay suficiente espacio entre el congelador y las paredes?
- ¿La temperatura ambiente está entre las indicadas en el manual?

### El congelador hace ruido

El aparato puede hacer cualquiera de los siguientes ruidos durante su funcionamiento normal.

#### Ruido de hielo resquebrajándose:

- Durante la descongelación automática.
- Cuando el aparato se enfría o calienta (debido a la expansión del material del aparato).

#### Ruido de chasquido:

 Cuando el termostato enciende o apaga el compresor.

**Ruido de motor:** Indica que el compresor está funcionando con normalidad. El compresor puede hacer más ruido durante un breve periodo de tiempo cuando se activa por primera vez.

**Ruido de burbujas y salpicaduras:** Se produce como consecuencia del flujo de refrigerante por los tubos del sistema.

**Ruido de flujo de agua:** Se produce por el agua que fluye hacia el contenedor de evaporación. Este ruido es normal durante el proceso de descongelación.

**Ruido de aire circulando:** Se produce durante el funcionamiento normal del sistema debido a la circulación del aire.

### Los bordes del congelador que están en contacto con la junta de la puerta están calientes.

En especial durante el verano (clima cálido), las superficies que están en contacto con la junta de la puerta pueden calentarse durante el funcionamiento del compresor. Es normal.

### La puerta no se abre o cierra bien

#### Compruebe lo siguiente:

- Hay algún alimento o envase que impida que la puerta se cierre del todo.
- Los cajones están colocados correctamente.
- Las juntas de estanqueidad de la puerta están rotas o estropeadas.
- El congelador está nivelado.

#### Recomendaciones

- La función de protección del compresor se activará después de interrupciones bruscas de energía, o tras desenchufar el aparato; ello se debe a que el gas de circuito de refrigeración no se ha estabilizado todavía. No se debe preocupar, ya que el congelador empezará a funcionar solo tras 5 minutos.
- Desenchufe el congelador si no lo va a utilizar durante un período prolongado de tiempo (por ejemplo, durante las vacaciones de verano). Descongele y limpie el congelador, dejando la puerta abierta para impedir que se forme moho y se quede algún tipo de olor.
- Si tras seguir las instrucciones proporcionadas anteriormente sigue habiendo algún problema, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.
- El aparato que ha comprado solo está diseñado para uso doméstico. No es adecuado para uso comercial o común. Queremos destacar que si el usuario utiliza el aparato de alguna manera que se incumplan estas indicaciones, ni el fabricante ni el distribuidor serán responsables de ninguna reparación ni avería dentro del periodo de garantía.

## CAPÍTULO 7: SUGERENCIAS PARA AHORRAR ENERGÍA

1. Siempre debe dejar que los alimentos se enfríen antes de guardarlos en el electrodoméstico.
2. Descongele los alimentos en el compartimento del frigorífico; esto le ayudará a ahorrar energía.

## CAPÍTULO 8: DATOS TÉCNICOS

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos en el lado interior izquierdo del aparato y en la etiqueta de energía.

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos de EU EPREL.

Guarde la etiqueta de energía como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

También puede encontrar la misma información en EPREL utilizando el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentra en la placa de características del aparato.

## **CAPÍTULO 9: INFORMACIÓN PARA EL USUARIO**

Utilice siempre recambios originales.

Cuando comunique con nuestro Centro de Servicio Autorizado, asegúrese de tener los siguientes datos: Modelo, Número de serie e Índice de servicio.

La información puede encontrarla en la placa de características. Sujeto a cambios sin previo aviso.

Los recambios originales de algunos componentes específicos están disponibles solamente durante los 10 primeros años desde la puesta en el mercado de la última unidad del modelo.

Visite nuestro sitio web:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Conteúdos

CAPÍTULO -1: AVISOS GERAIS .....	78
CAPÍTULO -2: O SEU CONGELADOR .....	82
CAPÍTULO -3: UTILIZAÇÃO DO FRIGIRÍFICO .....	83
CAPÍTULO -4: GUIA DO ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS.....	85
CAPÍTULO -5: INVERSÃO DA PORTA .....	87
CAPÍTULO -6: RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....	87
CAPÍTULO -7: DICAS PARA POUPAR ENERGIA .....	88
CAPÍTULO -8: DADOS TÉCNICOS.....	88
CAPÍTULO -9: SERVIÇO E ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR.....	89


O seu congelador está em conformidade com as atuais exigências de segurança. O uso inadequado pode levar a lesões pessoais e danos na propriedade. Para evitar o risco de danos, leia cuidadosamente este manual antes de usar o congelador pela primeira vez. Ele contém importantes informações de segurança sobre a instalação, segurança, uso e manutenção do seu congelador. Guarde este manual para uso futuro.





## **INCÊNDIO**


**Aviso:** Aviso; risco de incêndio / materiais inflamáveis


## CAPÍTULO -1: AVISOS GERAIS


 **AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação do frigorífico desobstruídas.


 **AVISO:** Não use eletrodomésticos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação.


 **AVISO:** Não use outros eletrodomésticos elétricos dentro do frigorífico.

 **AVISO:** Não danifique o circuito de refrigeração.

 **AVISO:** Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

 **AVISO:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.

 **AVISO:** Para evitar lesões ou danos pessoais, este eletrodoméstico deve ser instalado de acordo com as instruções do produtor.

 A pequena quantidade de refrigerante usada neste frigorífico é de R600a (um isobuteno) amigo do ambiente, que é inflamável e explosivo se for inflamado em condições fechadas.

- \* Quando transportar e colocar o frigorífico, não danifique o circuito de gás refrigerador.
- \* Não armazene nenhuns recipientes com materiais inflamáveis, tais como latas de spray ou cartuchos de recarga de extintores de incêndio nas proximidades do frigorífico.
- \* Este eletrodoméstico foi projetado para ser usado em ambientes domésticos e aplicações semelhantes, tais como:
  - zonas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios ou outros ambientes de trabalho
  - casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outro tipo de ambientes residenciais
  - bed and breakfast type environments
  - catering e aplicações semelhantes não retalhistas.



## CAPÍTULO -1: AVISOS GERAIS

- \* O seu frigorífico exige um fornecimento de energia de 220-240V, 50Hz. Não use nenhum outro tipo de fornecimento. Antes de ligar o seu frigorífico, verifique se a informação na placa de dados (voltagem e potência de ligação) corresponde ao fornecimento de energia. Em caso de dúvida, consulte um electricista qualificado.
- \* Este eletrodoméstico pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, caso lhes seja dada supervisão ou instruções relativas ao uso do eletrodoméstico de um modo seguro e compreendam o risco envolvido. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- \* Crianças com idades entre 3 e 8 anos podem encher e esvaziar eletrodomésticos de refrigeração. As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção do eletrodoméstico; crianças muito pequenas (0–3 anos) não devem utilizar os eletrodomésticos; crianças pequenas (3–8 anos) apenas podem utilizar os eletrodomésticos de forma segura sob supervisão constante; crianças mais velhas (8–14 anos) e pessoas vulneráveis podem utilizar os eletrodomésticos de forma segura após terem sido supervisionadas ou recebido as instruções adequadas relativamente à utilização do eletrodoméstico. As pessoas muito vulneráveis apenas podem utilizar os eletrodomésticos em segurança sob supervisão constante.
- \* Um cabo de alimentação/tomada danificado pode provocar um incêndio ou dar um choque elétrico. Quando danificado, deve ser substituído. Isto deve ser feito apenas por pessoal qualificado.
- \* Este aparelho não se destina à utilização em altitudes superiores a 2000 m.

## CAPÍTULO -1: AVISOS GERAIS

### **De forma a evitar que os alimentos fiquem contaminados, respeite as instruções que se seguem:**

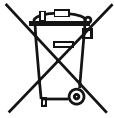
- \* Manter a porta aberta durante longos períodos de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do eletrodoméstico.
- \* Efetue uma limpeza regular das superfícies que entrem em contacto com qualquer alimento e dos sistemas de drenagem acessíveis.
- \* Armazene carne e peixe crus em recipientes adequados dentro do frigorífico, de forma que não entrem em contacto com os outros alimentos ou que não vertam para cima dos mesmos.
- \* Os compartimentos de duas estrelas para alimentos congelados são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, para armazenar ou fazer gelado e cubos de gelo.
- \* Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- \* Se o frigorífico ficar vazio durante longos períodos de tempo, este deve ser desligado, descongelado, limpo e seco, sendo necessário deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor dentro do eletrodoméstico.

# CAPÍTULO -1: AVISOS GERAIS

## Eliminação

- Todas as embalagens e materiais usados são amigos do ambiente e recicláveis. Elimine todas as embalagens de maneira amiga do ambiente. Consulte a sua câmara municipal para mais pormenores.
- Quando o eletrodoméstico for descartado, corte o cabo de alimentação elétrico e destrua a ficha e o cabo. Desabilite o fecho da porta para evitar que crianças fiquem presas lá dentro.
- Uma ficha cortada colocada numa tomada de 16 amp é um risco sério para a segurança (choque). Certifique-se de que a ficha cortada é eliminada de forma segura.

## Eliminação do seu eletrodoméstico velho



Este símbolo no produto ou embalagem significa que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue num posto de recolha de lixo com reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Os materiais reciclados ajudam a preservar os recursos naturais. Para informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de lixo doméstico ou a loja onde comprou este produto.

Peça às suas autoridades locais informações sobre a eliminação de REEE para efeitos de reutilização, reciclagem e recuperação.

## Notas:

- Por favor, leia o manual de instruções com cuidado antes de instalar e usar o eletrodoméstico. Não nos responsabilizamos por riscos ocorridos por o uso indevido.
- Siga todas as instruções do seu eletrodoméstico e o manual de instruções. Guarde este manual num local seguro para resolver problemas que possam ocorrer no futuro.
- Este eletrodoméstico foi produzido para ser usado em casas particulares e só pode ser usado em ambientes domésticos e para os efeitos especificados. Não é adequado para uso comercial ou comum. Tal uso terá como consequência o cancelamento da garantia e a nossa empresa não será responsável pelas perdas ocorridas.
- Este eletrodoméstico foi produzido para ser usado em casas particulares e é adequado apenas para arrefecer / armazenar alimentos. Não é adequado para uso comercial ou comum e/ou para armazenar substâncias, exceto alimentos. Caso contrário, a nossa empresa não será responsável por perdas que possam ocorrer.

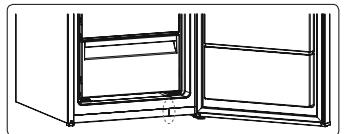


## Avisos de segurança

- Não utilize adaptadores ou tomadas os quais podem provocar sobreaquecimento ou queimar.
- Não use adaptador de ficha.
- Não utilize cabos elétricos usados e deformados.
- Não entrelace nem dobre os cabos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. Mantenha as Crianças longe da porta do congelador.
- Não utilize objectos metálicos pontiagudos para remover o gelo do congelador; podem furar o circuito de refrigeração e provocar danos irreparáveis na unidade. Utilize a pá de plástico.
- Não ligue o aparelho com as mãos molhadas.
- Não introduza líquidos voláteis, inflamáveis dentro do congelador, sobretudo bebidas gasosas, uma vez que podem provocar uma explosão.
- As garrafas que contenham uma grande percentagem de álcool, devem estar bem fechadas e devem ser colocadas na posição vertical, dentro do congelador.
- Não tocar, especialmente com as mãos molhadas, na parede refrigeradora, sob o risco de se queimar ou magoar.
- Não coma os gelados recém saídos do congelador.

Quando a porta do congelador estiver fechada, formar-se-á um vedante de vácuo. Aguarde 1 minuto antes de volta a abrir.

Esta aplicação é opcional para abertura fácil da porta. Com esta aplicação, poderá ocorrer uma pequena condensação em volta desta área e poderá removê-la.



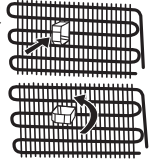
## Informação de instalação

Antes de desembalar e manobrar o seu congelador, reserve algum tempo para se familiarizar com os seguintes pontos.

- Coloque longe de luz solar direta e de quaisquer fontes de calor, como um calorífero.
- O seu eletrodoméstico deve estar a pelo menos 50 cm de distância de fornos, fornos a gás e aquecedores, e deve estar a pelo menos 5 cm de distância de fornos elétricos.
- Não exponha o congelador a humidade ou chuva.
- O seu frigorífico deve ser colocado a pelo menos 20 mm de distância de outro congelador.
- É necessária uma folga de, no mínimo, 150 mm na parte superior do seu eletrodoméstico. Não coloque nada em cima do seu eletrodoméstico.
- Para um funcionamento seguro, é importante que o seu congelador esteja seguro e equilibrado. Os pés ajustáveis são usados para nivelar o frigorífico. Certifique-se de que o seu eletrodoméstico está nivelado antes de colocar quaisquer alimentos dentro dele.
- Recomendamos que limpe todas as prateleiras e tabuleiros com um pano embebido em água quente misturada com uma colher de chá de bicarbonato de sódio antes de usar. Depois de limpar, enxague com água quente e seque.

## CAPÍTULO -1: AVISOS GERAIS

- Instale usando as guias de distância de plástico, que se encontram na parte de trás do eletrodoméstico. Gire 90 graus (como indicado no diagrama) Isto evitará que o condensador toque na parede.
- O congelador deve ser colocado junto a uma parede com um espaço livre que não exceda 75 mm.



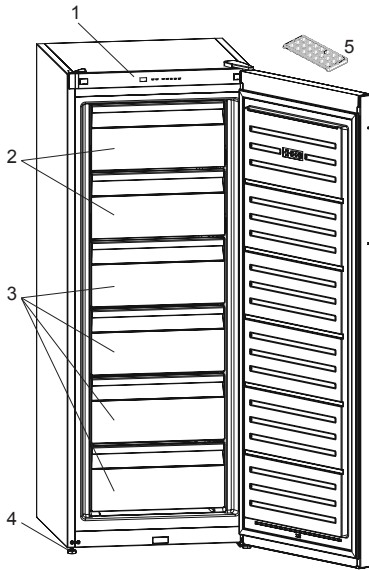
### Antes de usar o seu congelador



- Antes de colocar o seu congelador, verifique se há danos visíveis. Não instale nem use o congelador se estiver danificado.
- Quando usar o congelador pela primeira vez, mantenha-o numa posição direita durante pelo menos 3 horas antes de ligar à tomada. Isto permitirá um funcionamento eficiente e evitará danos no compressor.
- Poderá notar um leve odor quando usar o congelador pela primeira vez. Isso é perfeitamente normal e desaparecerá assim que começar a ficar frio.

## CAPÍTULO -2: O SEU CONGELADOR

Este eletrodoméstico não se destina a ser encastrado.



1. Painel de controlo
2. Coberturas do congelador
3. Gavetas do congelador
4. Pés de nivelção
5. Bandeja da caixa de gelo

Este desenho foi feito para efeitos informativos, para apresentar as diferentes peças e acessórios do eletrodoméstico. As peças podem diferir de acordo com o modelo do eletrodoméstico.

### Notas gerais

**Compartmento para congelados (congelador):** A utilização eficiente da energia é garantida pela configuração, com as gavetas e os compartimentos na posição de stock.

## CAPÍTULO -3: UTILIZAÇÃO DO FRIGIRÍFICO

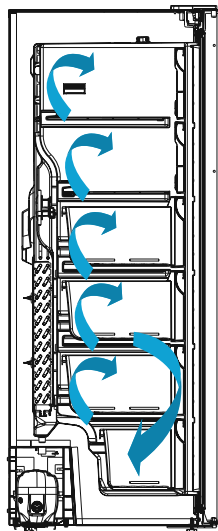
### Informações sobre a Tecnologia No-Frost

Os congeladores No-frost utilizam um princípio de funcionamento diferente do utilizado nos congeladores estáticos.

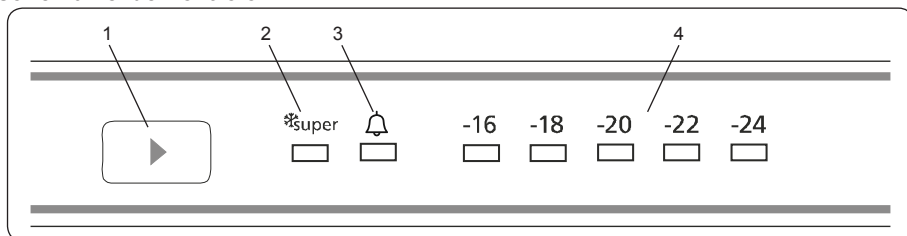
Nos congeladores normais a humidade que entra no congelador devido à abertura de porta e a humidade inerente aos alimentos provocam congelação no compartimento do congelador. Para descongelar o gelo no compartimento do congelador é necessário desligar o congelador periodicamente, colocar os alimentos que têm de ser mantidos congelados num recipiente refrigerado separado e remover o gelo acumulado no compartimento do congelador.

A realidade é completamente diferente nos congeladores No-frost. Ar frio e seco é libertado no interior do compartimento do congelador de forma homogénea e uniforme a partir de vários pontos através de um ventilador. O ar frio disperso de forma homogénea entre as prateleiras refrigera todos os alimentos de forma equilibrada e uniforme impedindo a humidade e a congelação.

Por conseguinte os congeladores No-frost permitem uma utilização fácil para além de proporcionarem uma ampla capacidade e uma aparência elegante.



### Visor e Painel de Controlo



#### Utilizar o Painel de Controlo

1. Botão de definição de temperatura do congelador
2. Símbolo de super congelação (LED de super congelação)
3. Símbolo de alarme (LED de Alarme)
4. Indicador de temperatura ajustada do congelador

### Manusear o seu Congelador

#### Iluminação (se disponível)

Ao ligar o produto pela primeira vez, as luzes interiores podem demorar 1 minuto até acenderem devido aos testes iniciais.

#### Luz de alarme

No caso de um problema dentro do congelador, o led de alarme irá acender uma luz vermelha.

#### Botão de definição de temperatura do congelador

Esta botão permite definir a temperatura do congelador. De modo a definir valores para a divisão do congelador, prima este botão. Utilize este botão também para ativar o modo de super congelação.

#### Modo de Super Congelação

##### Quando seria utilizado?

- Para congelar grandes quantidades de alimentos.
- Para congelar fast food.
- Para congelar alimentos rapidamente.
- Para armazenar alimentos sazonais durante um longo período de tempo.

##### Como utilizar?

- Prima o botão de definição de temperatura até que a luz de super congelação acenda.
- O led de super congelação irá acender durante este modo.

## CAPÍTULO -3: UTILIZAÇÃO DO FRIGIRÍFICO

- A quantidade máxima de alimentos frescos (em quilogramas) a serem congelados dentro de 24 horas é indicada na etiqueta do eletrodoméstico.
- Modo de congelação rápida: Esta opção deve ser ligada 24 horas antes de colocar alimentos frescos no congelador. Após 54 horas, regressa ao valor definido normal.

### Durante este modo:

Se premir o botão de definição de temperatura, o modo será cancelado e a definição será restaurada a partir de -16.

### Definições de Temperatura do Congelador

- A temperatura inicial do visor de exibição é -18 °C.
- Prima o botão de definição de congelador uma vez.
- Sempre que premir o botão, a definição de temperatura irá diminuir. (-16 °C, -18 °C, -20 °C,... super congelação)
- Se premir o botão de configuração do congelador até que o símbolo de super congelação seja exibido no congelador.
- As definições são exibidas e se não premir qualquer botão dentro dos 3 segundos seguintes, a super congelação irá piscar.
- Se continuar a premir, irá reiniciar a partir do último valor.

### Valores de Temperatura Recomendados para o Congelador

Quando ajustar	Temperatura interior
Para uma capacidade mínima de congelação	-16 °C, -18 °C
Em utilização normal	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Para uma capacidade máxima de congelação	-24 °C

### Modo de espera

#### Como ativar?

Coloque o botão na posição 2 e pressione-o até todas as LED piscarem três vezes.

#### Como funciona?

No modo de espera, todos os componentes são desativados. Se carregar no botão enquanto o modo de espera está ativo, todas as LED irão piscar três vezes.

#### Como desativar?

Pressione continuamente o botão até o ecrã voltar ao normal. Depois de desativar o modo de espera, verá no ecrã o símbolo «Sr», que indica que o frigorífico está quente. Quando atingir a temperatura normal, o símbolo «Sr» apagar-se-á.

### Função de Alarme de Porta Aberta

Se a porta do congelador for deixada aberta durante mais de 2 minutos, o eletrodoméstico emitirá um sinal sonoro.

### Avisos de Configurações de Temperatura

- Não se recomenda que opere o seu congelador em ambientes mais frios do que 10°C em termos da sua eficiência.
- Não inicie outro ajuste enquanto estiver a realizar um ajuste.
- Os ajustes de temperatura deverão ser realizados de acordo com a frequência de abertura de porta, com os alimentos mantidos no interior do congelador e a temperatura ambiente no local do seu congelador.
- Quando liga o eletrodoméstico pela primeira vez, deixe que funcione continuamente durante 24 horas de modo a atingir a temperatura operativa. Durante este período, não abra a porta ou coloque uma grande quantidade de alimentos dentro do eletrodoméstico.
- Uma função de atraso de 5 minutos é aplicada para evitar danos no compressor do seu congelador aquando da conexão ou desconexão à alimentação principal ou aquando da ocorrência de uma quebra de energia. O seu congelador irá começar a operar normalmente após 5 minutos.
- O seu eletrodoméstico foi criado para operar dentro dos limites de temperatura ambiente indicados nos padrões, de acordo com a classe climática indicada na etiqueta de informação. Não se recomenda que o seu congelador seja operado em ambientes que estejam fora dos limites de temperatura indicados. Isto irá reduzir a eficiência de refrigeração do eletrodoméstico.
- O seu aparelho foi criado para operar nos intervalos de temperatura ambiente (T/SN = 10 °C - 43 °C) indicados nos padrões, de acordo com a classe climática indicada na etiqueta de informação. Não recomendamos que opere o seu aparelho fora dos limites de temperatura indicados em termos de eficiência de refrigeração. Verifique os avisos opostos.

#### Classe climática e significado:

**T (tropical):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 43 °C.

**ST (subtropical):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 38 °C.

**N (temperado):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 16 °C aos 32 °C.

## CAPÍTULO -3: UTILIZAÇÃO DO FRIGIRÍFICO

**SN (temperado prolongado):** Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado com temperaturas ambientes que vão dos 10 °C aos 32 °C.

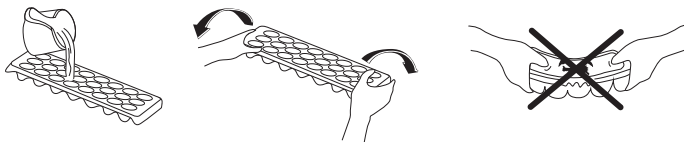
### Instruções de Instalação Importantes

O eletrodoméstico foi criado para trabalhar em condições climáticas difíceis (até 43 graus C ou 110 graus F) e dispõe da tecnologia "Freezer Shield" que assegura que os alimentos congelados no congelador não irão descongelar mesmo se a temperatura ambiente for inferior a -15 °C. Portanto, poderá então instalar o seu eletrodoméstico numa divisão não aquecida sem ter que se preocupar com o facto de alimentos congelados no congelador ficarem danificados. Quando a temperatura ambiente voltar ao normal, poderá continuar a utilizar o eletrodoméstico normalmente.

### Acessórios

#### Bandejas para o gelo

- Encha a bandeja de gelo de água e coloque no compartimento do congelador.
- Depois da água se transformar completamente em gelo, pode retorcer a bandeja como se mostra na Fig. para obter os cubos de gelo.



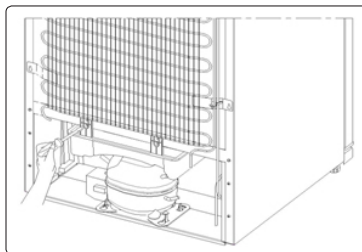
### Limpeza

- **Antes de limpar o congelador, desligue a corrente elétrica e retire a ficha da tomada.**
- Não limpe o congelador deitando-lhe água.
- Use um pano ou uma esponja quente e ensaboada para limpar o interior e exterior do congelador.
- Retire com cuidado todas as prateleiras e gavetas deslizando-as para cima e para fora, e limpe-as com água e sabão. Não lave na máquina de lavar loiça, nem roupa.
- Não use solventes, detergentes abrasivos, limpa vidros ou agentes de limpeza universais para limpar o seu congelador. Isto poderá provocar danos às superfícies de plástico e a outros componentes com os químicos que contém.
- Limpe o condensador na parte de trás do congelador pelo menos uma vez por ano com uma escova suave ou um aspirador.

**Certifique-se de que o congelador está desligado da corrente enquanto o limpa.**

### Descongelação

- O seu congelador realiza o descongelamento automático. A água formada em resultado de descongelação passa através da calha de recolha de água, flui para o recipiente de vaporização atrás do seu congelador e aí evapora.
- Certifique-se de que desligou a tomada do seu congelador antes de limpar o recipiente de vaporização.
- Remova o recipiente de vaporização da sua posição removendo os parafusos tal como indicado. Limpe com água com sabão em intervalos de tempo específicos. Isto irá evitar a formação de odores.



## CAPÍTULO -4: GUIA DO ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

- O congelador é utilizado para armazenar alimentos congelados, congelar alimentos frescos e fazer cubos de gelo.
- Para congelar alimentos frescos, envolva-os devidamente numa embalagem hermética e estanque. O ideal são sacos específicos para congelar, folha de alumínio, sacos de polietileno e recipientes de plástico.
- Não armazene alimentos frescos próximo de alimentos congelados uma vez que podem descongelar alimentos congelados.
- Antes de congelar alimentos frescos, divida-os em porções que possam ser consumidos numa refeição.
- Consuma alimentos descongelados dentro de um curto período de tempo após a descongelação.
- Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do congelador uma vez que irá descongelar alimentos congelados.
- Deixe sempre as instruções do fabricante na embalagem dos alimentos quando armazenar alimentos congelados. Se forem indicadas informações nos alimentos, não devem ser armazenados durante mais de 3 meses a partir da data da compra.
- Quando comprar alimentos congelados, certifique-se de que foram armazenados nas condições adequadas e que a embalagem não está danificada.
- Os alimentos congelados devem ser transportados em recipientes adequados e colocados no congelador assim que possível.

## CAPÍTULO -4: GUIA DO ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

- Não adquira alimentos congelados se a embalagem mostrar sinais de humidade e inchaço anormal. É provável que tenham sido armazenados a uma temperatura inadequada e que os conteúdos se deterioraram.
- A vida de armazenamento de alimentos congelados depende da temperatura ambiente, da definição do termostato, da frequência com que a porta é aberta, do tipo de alimentos e do tempo necessário para transportar o produto da loja até à sua casa. Siga sempre as instruções indicadas na embalagem e nunca exceda a vida de armazenamento máxima indicada.
- A quantidade máxima de alimentos frescos (em kg) que pode ser congelada em 24 horas é indicada na etiqueta do eletrodoméstico.
- Utilize a prateleira de congelação rápida para congelar comida feita em casa (e quaisquer alimentos que necessitem de ser congelados rapidamente) mais rapidamente devido à maior potência de congelação da prateleira de congelação. A prateleira de congelação rápida é a gaveta da parte inferior do compartimento do congelador.

### Caso utilize a capacidade máxima de congelação do seu congelador:

- Ao congelar alimentos frescos, a quantidade máxima de alimentos frescos (em kg) que pode ser congelada em 24 horas está indicada no rótulo do eletrodoméstico.
- Para o melhor desempenho do equipamento alcançar a máxima capacidade de congelação, ativar o modo "Super Freeze" (SF - super congelação) 30 horas antes de colocar alimentos frescos no congelador.
- Após colocar alimentos frescos no congelador, 30 horas são normalmente suficientes para a congelação. O modo "Super Freeze" será desativado automaticamente em 2-3 dias para poupar energia.

### Caso pretenda congelar uma pequena quantidade (até 3 kg) no seu congelador:

- Coloque os seus alimentos sem tocar em alimentos já congelados e ative o modo "Fast Freezing" (congelação rápida). Poderá colocar os seus alimentos junto a outros alimentos congelados após estarem completamente congelados (após pelo menos 24 horas).
- Não volte a congelar alimentos depois de descongelarem. Isto poderá provocar problemas de saúde, como intoxicações alimentares.
- Aguarde que os alimentos arrefeçam completamente antes de colocar os mesmos no congelador.
- Quando comprar alimentos congelados, assegure-se de que foram congelados a temperaturas adequadas e que a embalagem está intacta.

**NOTA:** Se tentar abrir a porta do congelador imediatamente após a fechar, irá concluir que não irá abrir facilmente. Isto é normal. Assim que o equilíbrio tiver sido atingido, a porta irá abrir facilmente.

### Nota importante:

- Não volte a congelar alimentos congelados.
- O sabor de algumas especiarias encontrado em pratos cozinhados (anis, manjeriço, agrião, vinagre, especiarias várias, gengibre, alho, cebola, mostarda, tomilho, manjerona, pimenta preta, etc.) altera e assume um sabor forte quando armazenadas durante um longo período de tempo. Assim, adicione pequenas quantidades de especiarias aos alimentos a serem congelados ou a especiaria desejada deverá ser adicionada após os alimentos estarem descongelados.
- O tempo de armazenamento dos alimentos depende do tipo de óleo usado. Os óleos adequados são margarina, bezerro cevedo, azeite e manteiga. Os óleos inadequados são óleo de amendoim e gordura de porco.
- Alimentos com forma líquida devem ser congelados em recipientes de plástico e outros alimentos devem ser congelados em sacos de plástico.

A tabela abaixo é um guia rápido para lhe mostrar a forma mais eficiente de armazenar grandes grupos de alimentos no compartimento do congelador.

Carne e peixe	Preparação	Tempo máximo de armazenamento (meses)
Bife	Embalar com película	6 - 8
Carne de borrego	Embalar com película	6 - 8
Assado de vitela	Embalar com película	6 - 8
Pedaços de vitela	Em pequenas porções	6 - 8
Pedaços de borrego	Em porções	4 - 8
Carne picada	Em embalagens sem especiarias	1 - 3
Miúdos (em pequenos pedaços)	Em porções	1 - 3
Salsicha de Bolonha/salame	Devem ser embalados mesmo que tenham uma película de plástico	
Frango e peru	Embalar com película	4 - 6
Ganso e pato	Embalar com película	4 - 6



## CAPÍTULO -4: GUIA DO ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

Carne e peixe	Preparação	Tempo máximo de armazenamento (meses)
Veado, coelho e javali	Em porções de 2,5 Kg e em bifes	6 - 8
Peixes de água doce (Salmão, Carpa, grou, peixe-gato...)	Depois de amanho e escamar o peixe, lavar e secar; e se necessário, cortar o rabo e a cabeça.	2
Peixe fino; perca, pregado, solha-das-pedras		4
Peixes gordos (Atum, bacalhau, pescada, anchova)		2 - 4
Marisco	Lavado em sacos	4 - 6
Caviar	Na respectiva embalagem, recipiente em alumínio ou plástico	2 - 3
Caracol	Em água salgada, recipiente em alumínio ou plástico	3

## CAPÍTULO -5: INVERSÃO DA PORTA


### Reposicionamento da porta

- A possibilidade de inverter a porta depende do congelador que tem.
- Quando os manípulos estão presos à frente do eletrodoméstico, isso não é possível.
- Se o seu modelo não tem manípulos, é possível inverter as portas, mas isto deve ser feito por pessoal autorizado. Por favor, contacte o apoio da Sharp.

## CAPÍTULO -6: RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Erros

O seu congelador irá avisar se as temperaturas do congelador estiverem em níveis inadequados ou se ocorrer um problema com o eletrodoméstico. No caso de um problema dentro do congelador, o led de alarme irá acender uma luz vermelha.

LED de indicador de alarme está aceso	SIGNIFICADO	PORQUÊ	O QUE FAZER
	Aviso de "Failure" (Avaria)	O produto é ligado à corrente pela primeira vez ou após uma longa interrupção de alimentação, durante 1 hora. Existem algumas partes avariadas ou existe uma avaria no processo de refrigeração.	Verifique se a porta está ou não aberta e verifique se o produto já está em funcionamento há 1 hora. Caso a porta não esteja aberta e o produto tenha estado em funcionamento por 1 hora, chame o serviço de assistência técnica o mais depressa possível.

Se experienciar um problema com o seu congelador, verifique o que se indica abaixo antes de contactar o serviço de pós-vendas.

### O seu congelador não funciona

#### Verifique se:

- O seu congelador está ligado à tomada e ligado
- O fusível queimou
- A tomada está avariada. Para verificar isto, ligue outro eletrodoméstico a funcionar à mesma tomada.

## CAPÍTULO -6: RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### O seu congelador está com um desempenho baixo

#### Verifique se:

- O eletrodoméstico está sobrecarregado
- A temperatura do congelador está definida em -16.
- A porta estão bem fechadas
- Existe qualquer pó no condensador
- Existe uma distância inadequada entre o eletrodoméstico e as paredes circundantes

### O seu congelador está com um desempenho ruidoso

Os ruídos seguintes podem ser ouvidos durante o funcionamento normal do eletrodoméstico.

#### Ocorre ruído de rachamento (gelo a rachar):

- Durante o descongelamento automático.
- Quando o eletrodoméstico está refrigerado ou aquecido (devido à expansão de material do eletrodoméstico).

**Ocorre ruído de estalidos:** Quando o termostato coloca o compressor em on/off.

**Ruído de motor:** Indica que o compressor está a funcionar normalmente. O compressor poderá causar mais ruído durante um curto período de tempo quando é ativado pela primeira vez.

**Ocorre ruído borbulhento e de chapinhar:** Devido ao fluxo do refrigerante nos tubos do sistema.

**Ocorre ruído de fluxo de água:** Devido ao fluxo de água para o recipiente de evaporação. Este ruído é normal durante a descongelação.

**Ocorre ruído de sopro de ar:** Durante o funcionamento normal do sistema devido à circulação de ar.

### As extremidades do congelador em contacto com a junta da porta estão quentes

Especialmente durante o verão (tempo quente), as superfícies em contacto com a junta da porta poderão ficar quentes durante a operação do compressor. Isto é normal.

### A porta não estão a abrir ou a fechar adequadamente

#### Verifique se:

- Existem alimentos ou embalagens que evitem que a porta se feche
- Gavetas estão colocados de forma correta
- As juntas da porta estão danificadas ou gastas
- O seu congelador está nivelado.

#### Notas importantes:

- No caso de uma falha elétrica, ou se o eletrodoméstico for desligado e ligado novamente, o gás no sistema de refrigeração do seu congelador irá destabilizar fazendo com que o elemento térmico de proteção do compressor abra. O seu congelador irá começar a funcionar normalmente após 5 minutos.
- Se o eletrodoméstico não for utilizado durante um longo período de tempo (como por exemplo, durante as férias) desligue-o da ficha elétrica. Descongele e limpe o congelador, deixando a porta aberta para evitar a formação de mofo e odor.
- Se persistir um problema após ter seguido as instruções acima, consulte o centro de serviço autorizado mais próximo.
- Este eletrodoméstico foi criado apenas para utilização doméstica e para os propósitos indicados. Não é adequado para utilização comercial ou comum. Se o consumidor utilizar o eletrodoméstico de forma contrária a estas instruções, enfatizamos que o fabricante e o revendedor não serão responsáveis por qualquer reparação ou avaria dentro do período de garantia.

## CAPÍTULO -7: DICAS PARA POUPAR ENERGIA

1. Deixe sempre os alimentos arrefecer antes de os guardar no eletrodoméstico.
2. Descongele alimentos no compartimento do frigorífico, isto ajuda a poupar energia.

## CAPÍTULO -8: DADOS TÉCNICOS

As informações técnicas encontram-se na placa de características existente no lado interno do aparelho e na etiqueta de energia.

O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza um link da web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados de EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.

É também possível encontrar a mesma informação na EPREL utilizando o link <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e número do produto que encontra na placa de classificação do aparelho.

## **CAPÍTULO -9: SERVIÇO E ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR**

Utilize sempre as peças sobresselentes originais.

Quando entrar em contacto com o nosso Centro de Serviço Autorizado, garanta que tenha os seguintes dados disponíveis: Modelo, Número de Série e o Índice de Serviço (SI).

A informação pode ser encontrada no rótulo do produto. Sujeito a modificações sem aviso prévio.

As peças sobresselentes originais para alguns componentes específicos estão disponíveis por um período de 10 anos desde a colocação no mercado da última unidade do modelo.

Visite o nosso website para:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Indhold

KAPITEL -1: GENERELLE ADVARSLER.....	91
KAPITEL -2: DIN FRYSER.....	95
KAPITEL -3: SÅDAN BRUGER DU DIN FRYSER .....	96
KAPITEL -4: GUIDE TIL OPBEVARING AF MADVARER.....	98
KAPITEL -5: VENDING AF DØR .....	99
KAPITEL -6: FEJLFINDING .....	100
KAPITEL -7: TIP TIL ENERGIBESPARELSE.....	101
KAPITEL -8: TEKNISKE DATA .....	101
KAPITEL -9: KUNDEPLEJE OG -SERVICE.....	101

Din fryser overholder gældende sikkerhedskrav. Forkert brug kan medføre personskader og materielle skader. Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger din fryser for første gang for at undgå risiko for skader. Den indeholder vigtige oplysninger om installation, sikkerhed, brug og vedligeholdelse af din fryser. Opbevar denne vejledning til senere brug.





**BRAND**


**Advarsel:** Risiko for brand / brændbare materialer


## KAPITEL -1: GENERELLE ADVARSLER


 **ADVARSEL:** Hold ventilationsåbninger i køleskabet fri af tildækning.


 **ADVARSEL:** Brug ikke mekanisk udstyr eller andre midler til at fremskynde afrimning.


 **ADVARSEL:** Brug ikke andre elektriske apparater inden i køleskabet.

 **ADVARSEL:** Pas på ikke at beskadige kølekredsen.

 **ADVARSEL:** Ved placering af apparatet skal det sikres, at netledningen ikke klemmes eller beskadiges.

 **ADVARSEL:** Placer ikke flere transportable stikdåser eller transportable strømforsyninger bag på apparatet.

 **ADVARSEL:** For at undgå personskade eller beskadige apparatet skal det installeres i overensstemmelse med producentens anvisninger.

 Den lille mængde kølemiddel, som er anvendt i dette køleskab er miljøvenlig R600a (en isobuten) og er brændbar og eksplosiv, hvis den antændes i vedlagte vilkår.

\* Når køleskabet bæres eller sættes på plads, skal man passe på ikke at beskadige kølekredsløbet.

\* Opbevar ikke beholdere med brandfarlige materialer f. eks. spraydåser og refillere til brandslukkere i nærheden af køleskabet.

\* Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder såsom:

- personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- landejendomme og af gæster på hoteller, moteller og andre boligomgivelser der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- bed and breakfast miljøer der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- catering og lignende ikke-detailhandel der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning

## KAPITEL -1: GENERELLE ADVARSLER

- \* Dit køleskab kræver en 220-240 V, 50 Hz strømforsyning. Brug ikke andre strømforsyninger. Før du tilslutter dit køleskab, skal du sikre dig, at oplysningerne på datapladen (spænding og tilsluttet belastning) svarer til ledningsnettet på tilslutningsstedet. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en elektriker)
- \* Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, følesans og mentale evner eller manglende erfaring og viden, når de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse på en sikker måde og forstår den involverede risiko. Børn skal ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse skal ikke udføres af børn uden opsyn.
- \* Børn fra 3 til 8 år må lægge varer i og tage varer ud af køleapparater. Børn forventes ikke at udføre rengøring eller vedligeholdelse af apparatet. Meget små børn (0-3 år) forventes ikke at bruge apparater. Mindre børn (3-8 år) forventes ikke at kunne bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision. Større børn (8-14 år) og sårbare personer kan bruge apparater sikkert, når de superviseres og har fået den nødvendige vejledning i brugen af apparatet. Meget sårbare personer forventes ikke at bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision.
- \* En beskadiget netledning /stik kan forårsage brand eller give elektrisk stød. Hvis den er beskadiget skal den udskiftes. Dette må kun udføres af kvalificeret personale.
- \* Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

## KAPITEL -1: GENERELLE ADVARSLER

### **Følg disse instruktioner for at undgå fødevarerkontaminering:**

- \* Hvis døren holdes åben i længere tid, kan det medføre, at temperaturen i apparatets rum øges væsentligt.
- \* Rengør hyppigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, og tilgængelige afløbssystemer.
- \* Opbevar råt kød og rå fisk i egnede beholdere i køleskabet, så disse fødevarer ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
- \* Fryserum med to stjerner er beregnet til opbevaring af på forhånd nedfrosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af dessertis og isterninger.
- \* Rum med én, to og tre stjerner er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.
- \* Hvis køleapparatet skal stå tomt i længere perioder, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren lades åben for at undgå, der dannes skimmel i apparatet.

# KAPITEL -1: GENERELLE ADVARSLER

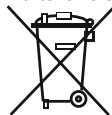
## Bortskaffelse

- Al emballage og materialer er miljøvenlige og kan genbruges. Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Kontakt din kommune for yderligere oplysninger.
- Når apparatet skal kasseres, så klap netledningen af og ødelæg stik og ledning. Inaktiver dørlåsen med henblik på at forhindre, at børn bliver fanget inde i kølefryseskabet.
- Et afklippet stik, der indsættes i en 16 A stikkontakt, er en seriøs sikkerhedsrisiko (elektrisk stød) Sørg for, at det afklippede stik bortskaffes på sikker vis.

## For produkter i Danmark:

Apparatet er udstyret med et stik, der er godkendt i EU ( EU-Schuko-stik) og kan bruges i Finland, Norge og Sverige. I Danmark er apparatet kun godkendt til brug med en stikkontakt af typen E eller typen CEE7 // 7-S med et jordben. Der kan findes en stikkontakt af typen K på tilslutningsstedet, må udskiftning af EU-Schuko-stikket med det danske stik kun udføres af autoriseret servicepersonale. Alternativt kan der tilsluttes en passende og godkendt strømadapter til overgang mellem Schuko-stikket og det danske jordforbindelsessystem. Denne adapter (min. 10 ampere og op til maks. 13 ampere) kan bestilles hos en velassorteret hvidevareforhandler eller en autoriseret elektriker. Kun ved hjælp af en af disse metoder kan det sikres, at apparatet har korrekt jordforbindelse. Hvis der ikke er etableret jordforbindelse, skal en autoriseret elektriker foretage installation af jordforbindelse. Hvis apparatet bruges uden, at der er etableret jordforbindelse, er vi ikke ansvarlige for eventuel manglende mulighed for at bruge apparatet, som dette kan medføre.

## Bortskaffelse af dit gamle apparat



Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det leveres til affaldsindsamling på en genbrugsplads, der genanvender elektrisk og elektronisk udstyr. Genbrug af materialer vil være medvirkende til at naturens ressourcer bevares. For mere detaljerede oplysninger om genbrug af dette produkt kan du kontakte kommunen, genbrugspladsen eller den butik, hvor du har købt produktet.

Sørg din lokale myndighed om bortskaffelse af WEEE med henblik på genbrug, genanvendelse og genvinding.

## Bemærkninger:

- Læs instruktionsbogen grundigt før installation og brug af apparatet. Vi er ikke ansvarlige for skader, der opstår som følge af forkert brug.
- Følg alle instruktioner på dit apparat og i instruktionsbogen og opbevar instruktionsbogen på et sikkert sted til at løse de problemer, der måtte opstå i fremtiden.
- Dette apparat er fremstillet til at kunne bruges i private hjem, og det kan kun bruges i inden for hjemmet og kun til de angivne formål. Det er ikke velegnet til kommerciel eller fælles brug. En sådan anvendelse vil medføre, at garantien for apparatet bortfalder, og vores virksomhed vil ikke være ansvarlig for tab, der vil opstå.
- Dette apparat er fremstillet til brug i hjem, og det er kun egnet til afkøling/opbevaring af fødevarer. Det er ikke velegnet til kommerciel eller fælles brug og/eller til opbevaring af andet end fødevarer. Firmaet er ikke ansvarligt for tab, der opstår, hvis det modsatte er tilfældet.

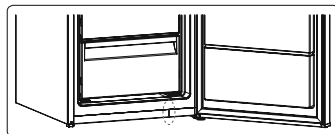


## Sikkerhedsadvarsler

- Tilslut ikke din fryser til ledningsnettet vha. en forlængerledning.
- Brug ikke en stikadapter.
- En beskadiget netledning / stik kan forårsage brand eller give dig et elektrisk stød. Hvis den er beskadiget, skal den udskiftes. Dette må kun foretages af kvalificeret personale.
- Bøj aldrig netledningen overdrevent.
- Rør aldrig ved netledningen / stikket med våde hænder, da dette kan forårsage et elektriske støg gennem en kortslutning.
- Placer ikke glasflasker eller dåser med drikkevarer i fryseren. Flasker og dåser kan eksplodere.
- Når du tager is ud af fryseren, skal du ikke røre ved den. Is kan forårsage brandsår eller rifter.
- Fjern ikke ting fra fryseren, hvis dine hænder er fugtige eller våde. Dette kan forårsage hudlæsioner eller "forbrændinger"...
- Nedfrys aldrig mad, der har været optøet.

Når fryseskab dør er lukket, vil der opstå vakuum. Vent ca. 1 minut med at åbne døren.

Denne enhed er valgt til nem åbning af døren. Ved brug af denne enhed, kan der opstå en smule kondens omkring dette område, i hvilket tilfælde du skal tage den ud.



## Installationsoplysninger

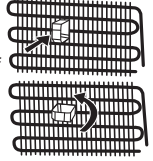
Før udpakning og flytning af din fryser skal du tage dig tid til at blive fortrolig med følgende punkter.

- Anbring ikke skabet i direkte sollys og væk fra varmekilder som f. eks. en radiator.
- Apparatet skal være mindst 50 cm væk fra komfurer gasovne og varmelegemer og bør være mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Udsæt ikke din fryser for fugtighed eller regn.
- Din fryser bør placeres mindst 20 mm væk fra en anden fryser.
- Der skal være mindst 150 mm's luft over dit apparat. Der må ikke placeres noget oven på dit apparat.
- Det er vigtigt for sikker drift, at din fryser står sikkert og afbalanceret. De justerbare fødder anvendes til at få din fryser til at stå rigtigt. Sørg for, at skabet står lodret, inden du anbringer fødevarer i det.



## KAPITEL -1: GENERELLE ADVARSLER

- Vi anbefaler, at du tørre alle hylder og bakker af med en klud, der er dyppet i varmt vand blandet med en tsk natriumbikarbonat før brug. Efter rengøring bør du skylle med varmt vand og tørre af.
- Installer skabet ved hjælp af plastik afstandsstykkerne, som kan findes på bagsiden af skabet. Drej 90 grader (som vist i diagrammet). Dette vil forhindre kølerørene i at røre ved væggen bagved.
- Fryseren skal placeres mod en væg med en fri afstand, der ikke overstiger 75 mm.



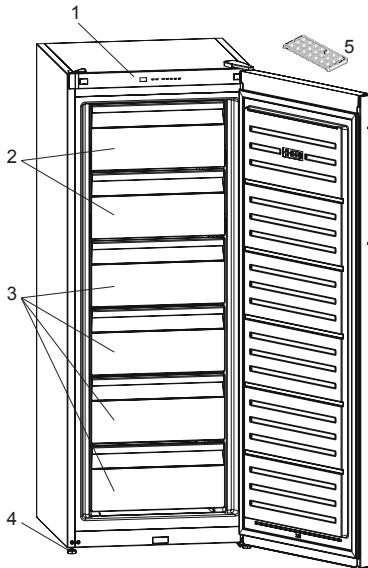
### Før du bruger din fryser



- Inden du stiller din fryser på sin plads, bør du se efter, om der er synlige skader. Undlad at installere din fryser, hvis den er beskadiget.
- Når du tager din fryser i brug for første gang, skal den stå i en oprejst position i mindst 3 timer før tilslutning til lysnettet. Dette vil muliggøre en effektiv drift og forhindre beskadigelse af kompressoren.
- Du kan muligvis mærke en let lugt, når du bruger din fryser for første gang. Dette er helt normalt og vil forsvinde, når fryseren begynder at køle.

## KAPITEL -2: DIN FRYSER

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygget element.



1. Display og betjeningspanel
2. Den fryserklap
3. Fryserkuffer
4. Justerbare fødder
5. Isbakke

Denne figur er blevet udarbejdet til orientering for at vise de forskellige dele og tilbehør i kølefryseskabet. Dele kan variere afhængigt af kølefryseskabets model.

### Generelle bemærkninger

#### Fryserum (fryser):

Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne og beholderne er i opbevaringsplacering.

## KAPITEL -3: SÅDAN BRUGER DU DIN FRYSER

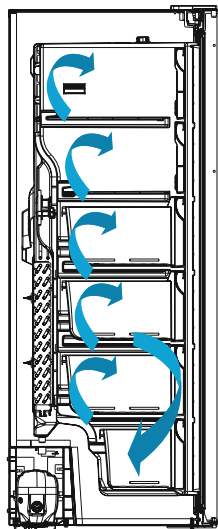
### Oplysninger om No-Frost-teknologi

No-frost-frysere har et andet driftsprincip end andre statiske frysere.

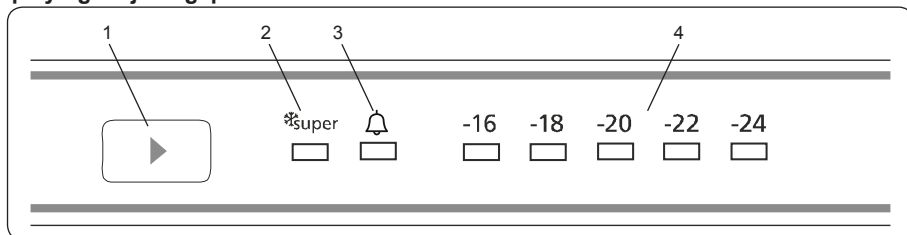
I normale frysere dannes der rimfrost i fryseren på grund af den luftfugtigheden, der opstår inde i køleskabet, når døren åbnes, og som følge af den fugtighed, madvarerne afgiver. For at afrime frost og is i fryseren skal du med jævne mellemrum slukke fryseren, lægge de madvarer, som skal holdes frosne, i en særskilt køleboks, og fjerne den is, der har samlet sig i fryseren.

Det forholder sig helt anderledes med no-frost-frysere. Tør og kold luft blæses ensartet og jævnt ind i fryserummet fra flere steder af ved hjælp af en blæser. Kold luft spredes ensartet og jævnt mellem hylderne og køler alle dine madvarer lige meget, hvilket forhindrer fugt og frysning.

Din no-frost-fryser giver dig dermed en øget brugervenlighed, ud over dets enorme kapacitet og stilfulde udseende.



### Display og betjeningspanel



#### Brug af betjeningspanelet

1. Knap til temperaturindstilling
2. Symbol for Superfrysningstilstand
3. Alarmlys
4. Fryseren er justeret Temperaturindikator

#### Betjening af fryseren

##### Lys (hvis det medfølger)

Når produktet tilsluttes første gang, kan det være, at det indvendige lys først tændes efter 1 minut på grund af åbningstests.

##### Alarmlys

Hvis der opstår et problem i fryseren, lyser alarmlyset rødt.

##### Superfrysningstilstand

###### Hvad bruges den til?

- Til at fryse store mængder madvarer.
- Til at fryse fast food.
- Til at fryse madvarer hurtigt.
- Til at opbevare sæsonbestemte madvarer i lang tid.

###### Hvordan anvendes den?

- Hold knappen til temperaturindstilling nede, indtil superfrysningslyset tænder.
- Superfrysningslyset tænder, når fryseren er i denne tilstand.
- Den maksimale mængde af ferske madvarer (i kilo), som kan fryses inden for 24 timer, er angivet på apparatets etiket.
- Superfrysningstilstand: Denne indstilling skal slås til 24 timer før, du anbringer friske madvarer i fryseren. Efter 54 timer vender den tilbage til den værdi, der normalt er indstillet.

## KAPITEL -3: SÅDAN BRUGER DU DIN FRYSER

### I denne tilstand:

Hvis du trykker på knappen til temperaturindstilling, annulleres tilstanden, og indstillingerne slår tilbage til -16 °C.

### Indstilling af fryserens temperatur

- Fryserens indledende temperatur på indstillingspanelet er -18 °C.
- Tryk på knappen for indstilling af fryseren én gang.
- Hver gang du trykker på knappen, falder den indstillede temperatur (-16 °C, -18 °C, -20 °C ... superfrysning).
- Hvis du holder knappen til indstilling af fryseren nede, indtil superfrysningssymbolet vises på fryserens indstillingspanel, og du ikke trykker på nogen anden knap i de næste 3 sekunder, blinker superfrysningssymbolet.
- Hvis du bliver ved med at holde knappen nede, genstarter den med den seneste temperaturindstilling.

### Anbefalede temperaturværdier for fryseren

Hvornår den skal justeres	Indvendig temperatur (°C)
For minimumsfrysekapacitet	-16 °C, -18 °C
Ved normal brug	-18 °C, -20 °C, -22 °C
For maksimumfrysekapacitet	-24 °C

### Standby-tilstand

#### Hvordan det aktiveres?

Indstil 2-værdien, tryk på knappen set og vent indtil alle lysdioder blinker tre gange.

#### Hvordan virker det?

I standby-tilstand slås alle komponenter fra. Hvis brugeren trykker på indstillingsknappen i standby-tilstand, blinker alle lysdioder tre gange for at vise, at standby-tilstand er aktiv.

#### Hvordan slås det fra?

Tryk og hold på set-knappen, indtil displayet vender tilbage til normal drift. Når tilstanden er slået fra, må displayet vise "St" fordi køleskabet er varmt. Når køleskabet når normal temperatur, forsvinder "St".

### Åben dør-alarm

Hvis fryserdøren står åben i mere end to minutter, vil apparatet bippe.

### Advarsler for temperaturindstillinger

- Omgivelsernes temperatur, temperaturen af nyligt anbragte madvarer, og hvor ofte døren åbnes, påvirker temperaturen i fryseren. Hvis det er nødvendigt, kan temperaturindstillingen reguleres.
- Det anbefales, at du ikke bruger dit fryser i temperaturer, der er koldere end 10 °C.
- Temperaturen skal indstilles under hensyntagen til, hvor ofte fryserdøren åbnes og lukkes, hvor meget mad, der er opbevaret i fryseren, og omgivelserne og placeringen af fryseren.
- Vi anbefaler, at når fryseren anvendes første gang, skal den stå og køre i 24 timer uafbrudt for at sikre, at den er helt afkølet. Undlad at åbne fryserens dør eller sætte mad ind i denne periode.
- Din fryser har en 5 minutters indbygget forsinkelsesfunktion, som er designet til at undgå beskadigelse af kompressoren. Når der er strøm på din fryser, begynder den at fungere normalt efter 5 minutter.
- Din fryser er designet til at fungere i de omgivelsernes temperaturintervaller, som er angivet i standarderne i følge klimaklassen, som det fremgår af oplysningsmærkatet. Det anbefales, at din fryser ikke bruges i omgivelser, der er uden for de angivne temperaturintervaller af hensyn til køleeffektiviteten.
- Dette apparat er designet til brug ved en omgivende temperatur i et område mellem 10 °C og 43 °C.

### Klimaklasse og betydning:

**T (tropisk):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 43 °C.

**ST (subtropisk):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 38 °C.

**N (tempereret):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 32 °C.

**SN (udvidet tempereret):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 10 °C til 32 °C.

### Vigtige installationsanvisninger

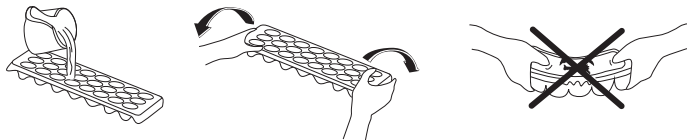
Dette apparat er udviklet til at fungere i ekstreme rumtemperaturer (op til 43 °C) og er udviklet med Freezer Shield-teknologi, der sikrer, at de frosne varer ikke tør op, selvom rumtemperaturen falder ned til -15 °C. Så du kan installere apparatet i et uopvarmet rum uden at skulle bekymre dig om, at maden i fryseren går til. Når rumtemperaturen igen er normal, kan du fortsætte med at bruge apparatet som sædvanlig.

## KAPITEL -3: SÅDAN BRUGER DU DIN FRYSER

### Tilbehør

#### Isterningsbakke

- Fyld isbakken med vand og placer den i fryserummet.
- Når vandet er blevet til is, kan De vride bakken som vist herunder, for at få fat i isternerne.



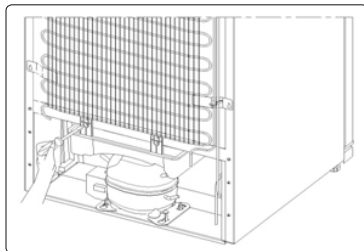
### Rengøring

- **Sluk på stikkontakten og træk stikket ud, før du rengør din fryser.**
- Vask ikke din fryser ved at hælde vand ind i den.
- Brug en klud eller svamp med varmt sæbevand til at aftørre din fryser indvendigt og udvendigt.
- Fjern forsigtigt alle skuffer ved at skubbe opad eller udad, og rengør dem med sæbevand. De må ikke vaskes i vaskemaskine eller opvaskemaskine.
- Brug ikke opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler, glasrens eller universalgengøringsmidler til at rengøre din fryser. Dette kan forårsage skader på plastoverflader og andre komponenter med de kemikalier, som de indeholder.
- Rengør køleribberne på bagsiden af din fryser med en blød børste eller støvsuger mindst en gang om året.

#### Sørg for, at din fryser er slukket under rengøring.

#### Afrimning

Din fryser afrimes automatisk. Vand, der dannes som følge af afrimningen, passerere gennem opsamlingsstuden ind i fordampningsbeholderen på bagsiden af din fryser og fordamper her af sig selv.



## KAPITEL -4: GUIDE TIL OPBEVARING AF MADVARER

- Fryserummet bruges til at fryse friske madvarer, at opbevare frosne madvarer i den periode, der er angivet på emballagen, og at lave isterner.
- Anbring ikke frisk og varm mad ved siden af frosne madvarer, da det kan optø de frosne madvarer.
- Når du fryser friske madvarer (f.eks. kød, fisk og hakkekød), skal du dele det op i portioner, så en hel portion kan bruges på én gang.
- Når frosne madvarer opbevares, skal vejledningen på emballagen altid følges nøje. Hvis der ikke er nogen oplysninger, bør madvarer ikke opbevares mere end 3 måneder fra købsdatoen.
- Størst mulig mængde: Hvis du vil opbevare store mængder madvarer og udnytte fryserpladsen bedst muligt, kan du fjerne skufferne, men beholde lågerne. På denne måde kan du opbevare store madvarer direkte på hylderne.
- Når du køber frosne fødevarer skal du sørge for, at de er nedfrosne ved passende temperaturer, og at emballagen er intakt.
- Frosne madvarer skal transporteres i egnede beholdere for at bevare kvaliteten af maden og skal sættes i fryseren hurtigst muligt.
- Hvis en pakke af frosne fødevarer viser tegn på fugt og unormal hævelse, er det sandsynligt, at den tidligere har været opbevaret ved en uegnet temperatur og at indholdet er blevet foringet.
- Længden af opbevaring af frosne fødevarer afhænger af den omgivende temperatur, indstilling af termostat, hvor ofte døren åbnes, typen af madvare og længden af den tid, produktet skal transporteres fra butikken til dit hjem. Følg altid instruktionerne på emballagen, og opbevar aldrig madvarer længere end den angivne maksimale opbevaringsstid.

#### Hvis du gerne vil udnytte din fryzers maksimale frysekapacitet:

- Den maksimale mængde af madvarer (i kg), der kan fryses på 24 timer, er angivet på apparatets etiket.
- For at apparatet fungerer optimalt og nå maksimal frysekapacitet, skal du indstille køleskabet på Superfrys (SF) i 30 timer, inden du anbringer friske madvarer i fryseren.
- Når du har anbragt friske madvarer i fryseren, er 30 timer som regel nok til at fryse dem. "Superfrys-tilstand" deaktiveres automatisk efter 2-3 dage for at spare strøm.

## KAPITEL -4: GUIDE TIL OPBEVARING AF MADVARER

### Hvis du gerne vil indfryse en lille mængde mad (op til 3 kg) i din fryser:

- Anbring dine fødevarer, uden at de rører ved frossen mad, og aktivér tilstanden "Hurtig indfrysning". Du kan anbringe dine fødevarer ved siden af anden frossen mad, når først de er helt frosne (efter mindst 24 timer).
- Madvarer, der har været frosne, men er blevet optøet, må ikke fryses igen. Dette kan medføre sundhedsproblemer såsom madforgiftning.
- Varm mad skal være kølet helt af, før den lægges i fryseren.
- Når du køber frosne fødevarer skal du sørge for, at de er nedfrosne ved passende temperaturer, og at emballagen er intakt.

### Vigtig bemærkning:

- *Frosne fødevarer, der er blevet optøet, bør tilberedes ligesom friske fødevarer. Hvis de ikke er tilberedt efter at være blevet optøet, må de aldrig fryses igen.*
- Smagen af visse krydderier i færdigretter (anis, basilikum, brøndkarse, eddike, assorterede krydderier, ingefær, hvidløg, løg, sennep, timian, merian, peber osv. ) ændrer sig, og de antager en stærk smag, når de har været nedfrosne i lang tid. Derfor bør der kun tilsættes en lille mængde krydderier, hvis du planlægger at fryse maden ned. Ellers kan de ønskede krydderier tilsættes, efter at maden er optøet.
- Opbevaringstiden for maden er afhængig af den anvendte olie. Egnede olier er margarine, kalvefedt, olivenolie og smør, og uegnede olier er jordnøddesolie og svinespæk.

Nedenstående tabel er en kvik-guide, der viser dig den mest effektive måde at opbevare de større fødevarergrupper i dit fryskabsafsnit.

Fødevarer	Forberedelse	Opbevaringsvarighed (måneder)	Optøningstid ved stuetemperatur (timer)
Bøffer af oksekød	Skåret til bøffer	6-10	1-2 eller indtil helt optøet
Lam	Skåret i portioner	6-8	1-2 eller indtil helt optøet
Haket kød	Pakket i praktiske størrelser	1-3	2-3 eller indtil helt optøet
Pølser	Skal pakkes ind	1-2	Indtil helt optøet
Kylling og kalkun	Pakket i praktiske størrelser	1-2	10-12 eller indtil helt optøet
Ferskvandsfisk (såsom ørred)	Renset og afskællet Vasket og tørret Skær hovedet og halen bort, hvis nødvendigt	2	Indtil helt optøet
Magre fisk (såsom havaborre)		4-8	Indtil helt optøet
Fede fisk (såsom makrel)		2-4	Indtil helt optøet
Ærter	Bælget og vasket	12	Kan bruges direkte som frosne


## KAPITEL -5: VENDING AF DØR

### Omplacering af dør

- Det afhænger af, hvilken fryser du har, om det er muligt at vende døren.
- Det er ikke muligt, hvis håndtag er monteret på forsiden af skabet.
- Hvis din model ikke har håndtag, er det muligt at vende døren, men dette skal udføres af autoriseret personale. Ring til Sharp kundeservice.

## KAPITEL -6: FEJLFINDING

Din fryser, som er udstyret med et indbygget fejlopløsningsystem, er i stand til at give dig vejledning, hvis din fryser ikke fungerer som forventet. Hvis der opstår et problem i fryseren, lyser alarmlyset rødt.

Alarmlyset tænder	FEJLTYPPE	HVORFOR	SÅDAN GØR DU
	"Fejl Advarsel"	Produktet sættes til strøm første gang eller efter en langvarig strømafbrydelse på over 1 time. Der er en eller flere dele, som ikke virker, eller der er opstået en fejl under køleprocessen.	Kontrollér, om døren er åben eller ej, og kontrollér, om produktet har virket i 1 time. Hvis døren ikke står åben, og produktet har virket i 1 time, Kontakt Sharp Kundeservice så hurtigt som muligt.

### Kontrollér advarsler

#### Hvis fryseren ikke virker;

- Er der et strømsvigt?
- Er stikket sat korrekt i stikkontakten?
- Er der gået en sikring i den strømkreds, som kølefryseskabet er tilsluttet?
- Er der overhovedet fejl ved stikkontakten? For at kontrollere dette, kan du tilslutte dit kølefryseskab til en kendt fungerende stikkontakt.

#### Hvis fryseren ikke køler nok;

- Er temperaturreguleringen korrekt?
- Har døren til skabet været åbnet hyppigt og været åben længe?
- Er fryserdøren lukket korrekt?
- Har du sat en skål eller mad ind i din fryser, så den rører bagvæggen i fryseren, hvilket vil hindre luftcirkulationen?
- Er din fryser overfyldt?
- Er der tilstrækkelig afstand mellem din fryser og bag- og sidevægge?
- Er omgivelsernes temperatur inden for det værdisinterval, der er angivet i betjeningsvejledningen?

#### Hvis madvarerne i fryseren er for kolde

- Er temperaturreguleringen korrekt?
- Er der anbragt mange fødevarer i fryseren for nyligt?

#### Hvis din fryser støjer for meget;

For at opretholde den indstillede køling, vil kompressoren aktiveres fra tid til anden. Støj fra din fryser på dette tidspunkt er normalt på grund af dens funktion. Når det nødvendige kølingsniveau er nået, vil støjen reduceres automatisk. Hvis støjen fortsætter;

- Står fryseren stabilt? Er benene justeret?
- Står der noget bag ved fryseren?
- Er der hylder eller tallerkener, der vibrerer? Flyt hylder eller tallerkener, hvis dette er tilfældet.
- Vibrerer de ting, der står oven på fryseren?

#### Normale lyde;

##### Knagende (is, der knager) lyde:

- Under automatisk afrimning.
- Når apparatet afkøles eller opvarmes (pga. udvidelse af apparatets materiale).

**Korte knagende lyde:** Høres, når termostaten slår kompressoren til og fra.

**Kompressorstøj (normale motorlyde):** Denne støj betyder, at kompressoren kører normalt. Kompressoren kan kortvarigt udsende mere støj, når den bliver aktiveret.

**Boblende og plaskende lyde:** Denne støj er forårsaget af strømmen af kølemiddel i rørene.

**Støj fra vandgennemstrømning:** Normal støj fra vand, der strømmer til fordampningsbeholderen under afrimning. Denne støj kan høres under afrimning.

**Støj fra luftgennemstrømning (Normal støj fra blæseren):** Dette kan høres i Ingen rim-frysere under normal drift af systemet på grund af luftcirkulation.

#### Hvis luftfugtigheden stiger inden i fryseren;

- Er madvarerne korrekt indpakket? Blev beholderne godt tørret, før de blev anbragt i fryseren?
- Blev døren til fryseren åbnet meget hyppigt? Når døren åbnes, vil fugtighed i luften i rummet trænge ind i fryseren. Især hvis luftfugtigheden i lokalet er for høj, og jo oftere døren åbnes des hurtigere stiger fugtigheden.

#### Hvis døren ikke åbnes og lukkes korrekt;

- Er der madvarer, der forhindrer døren i at lukkes?
- Er fryserdøren, kurve og isbakken anbragt korrekt?
- Er tætningslisterne i døren knækket eller flossede?
- Står fryseren på en jævn overflade?

#### Hvis kanterne på fryseren, hvor døren slutter til, er varme;

Især om sommeren (varmt vejr), kan de overflader, som har fælles kontakt blive varmere, når kompressoren arbejder. Dette er normalt.

## KAPITEL -6: FEJLFINDING

### VIGTIGE BEMÆRKNINGER:

- Kompressorens varmebeskyttelsessikring vil slå fra efter pludselige strøm nedbrud eller efter frakobling af apparatet, fordi kølemidlet i kølesystemet ikke er stabiliseret. Dette er helt normalt, og fryseren vil starte igen efter 4 eller 5 minutter.
- Køleaggregatet i din fryser er skjult i bagvæggen. Derfor kan vanddråber eller is forekomme på bagsiden af fryseren pga. drift af kompressoren i bestemte tidsintervaller. Dette er normalt. Det er ikke nødvendigt at afrime, medmindre isen er overdreven.
- Hvis du ikke vil bruge din fryser i lang tid (f. eks. i sommerferien), så tag stikket ud af stikkontakten. Rengør din fryser i henhold til del 3 og lad døren stå åben for at undgå fugt og lugt.
- Det apparat, du har købt, er designet til hjemmebrug, og kan kun anvendes i hjemmet og til det specificerede formål. Det er ikke velegnet til kommerciel eller fælles brug. Hvis forbrugeren bruger apparatet på en sådan måde, som ikke er i overensstemmelse med disse funktioner, vil vi understrege, at producenten og forhandleren ikke er ansvarlige for eventuel reparation og svigt inden for garantiperioden.
- Hvis problemet vedvarer, efter du har fulgt ovenstående instruktioner, skal du kontakte en autoriseret servicetekniker.

## KAPITEL -7: TIP TIL ENERGIBESPARELSE

1. Lad altid varme madvarer køle ned, inden de sættes id i skabet.
2. Tø frossen mad op i køleskabsafsnittet. Dette sparer energi.

## KAPITEL -8: TEKNISKE DATA

Disse tekniske oplysninger kan findes på ydelsesskiltet, som sidder på indersiden af apparatet, og på energimærket. QR-koden på energimærket, der blev leveret sammen med apparatet, angiver et link til et websted med oplysninger om apparatets ydeevne i EU EPREL-databasen.

Gem energimærket til senere brug sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der blev leveret sammen med dette apparat.

Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket <https://eprel.ec.europa.eu> samt modelnavnet og produktnummeret, som du kan finde på apparatets ydelsesskilt.

Du kan få detaljerede oplysninger om energimærket via linket [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## KAPITEL -9: KUNDEPLEJE OG -SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Når du kontakter vores autoriserede servicecenter, skal du sørge for at have følge data ved hånden: Model, produktnummer, serienummer.

Disse oplysninger kan findes på ydelsesskiltet.

Du kan finde klassificeringsetiketten inden for køleområdet i nederste venstre side.

De originale reservedele til nogle specifikke komponenter er tilgængelige i mindst 7 eller 10 år, baseret på komponenttype og salg af den sidste enhed af modellen.

**Besøg vores websted for at:**  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Innhold

KAPITTEL 1: GENERELLE ADVARSLER.....	103
KAPITTEL 2: FRYSEREN DIN .....	107
KAPITTEL 3: HVORDAN BRUKE FRYSEREN DIN .....	108
KAPITTEL 4: RETNINGSLINJER FOR OPPBEVARING AV MAT .....	110
KAPITTEL 5: REVERSERING AV DØREN.....	111
KAPITTEL 6: FEILSØKING.....	111
KAPITTEL 7: TIPS FOR ENERGISPARING .....	113
KAPITTEL 8: TEKNISK DATA .....	113
KAPITTEL 9: KUNDESTØTTE OG SERVICE .....	113

Fryseren er i samsvar med gjeldende sikkerhetskrav. U hensiktsmessig bruk kan føre til personskader og skader på eiendom. Les denne bruksanvisningen nøye før fryseren brukes for første gang for å unngå risiko for skade. Den inneholder viktig sikkerhetsinformasjon om montering, sikkerhet, bruk og vedlikehold av fryseren. Oppbevar denne bruksanvisningen for senere bruk.





**BRANN**


**Advarsel:** Risiko for brann / brennbare materialer





## KAPITTEL 1: GENERELLE ADVARSLER


 **ADVARSEL:** Ventilasjonsåpningene på kjøleskapet må være uten hindringen.


 **ADVARSEL:** Mekanisk verktøy eller ekstra hjelpemidler må ikke brukes for å gjøre avrimingsprosessen raskere.


 **ADVARSEL:** Andre elektriske apparater må ikke brukes inne i kjøleskapet.

 **ADVARSEL:** Kjølemiddelkretsen må ikke skades.

 **ADVARSEL:** Når du plasserer apparatet, må du påse at strømledningen ikke blir sittende fast eller kommer til skade.

 **ADVARSEL:** Du må ikke plassere flere skjøteledninger eller strømkontakter bak apparatet.

 **ADVARSEL:** For å unngå personskader eller skader, må dette apparatet monteres i henhold til instruksjonene gitt av produsenten.

 Den lille mengden kjølemiddel som brukes i kjøleskapet er miljøvennlig R600a (isobuten) og er brennbart og eksplosivt hvis det antennes i lukkede miljøer.

- \* Kjølegasskretsen må ikke skades mens kjøleskapet bæres og posisjoneres.
- \* Beholdere med brennbare materialer, som for eksempel spraybokser eller patroner for brannslukningsapparater må ikke lagres i nærheten av kjøleskapet.
- \* Dette apparatet må brukes i husholdninger og lignende anvendelser som for eksempel;
  - kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer der kan sammenlignes med en vanlig privat husholdning
  - gårdsbruk og for kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer der kan sammenlignes med en vanlig privat husholdning
  - miljøer som tilbyr overnatting med frokost der kan sammenlignes med en vanlig privat husholdning;

## KAPITTEL 1: GENERELLE ADVARSLER

- catering og lignende anvendelser i områder som ikke er relatert til detaljhandel der kan sammenlignes med en vanlig privat husholdning
- \* Kjøleskapet krever 220-240V, 50Hz strømnettet. Ikke bruk annen strømforsyning. Før kjøleskapet kobles, sikre at informasjonen på typeskiltet (spenning og tilkoblet last) samsvarer med strømtilførselen. Ta kontakt med en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil).
- \* Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uten erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Ikke la barn leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn, hvis de ikke overvåkes.
- \* Barn i alderen mellom 3 til 8 år har lov til å laste inn og utav kjøleapparater. Barn er ikke forventet å utføre rengjøring eller vedlikehold av apparatet. Det forventes at småbarn (0-3 år) ikke bruker apparater. Det er forventet at unge barn (3-8 år) trygt kan bruke apparater, forutsatt at det gis kontinuerlig tilsyn. Eldre barn (8-14 år) og sårbare mennesker som kan bruke apparater trygt etter at de har fått riktig tilsyn eller instruksjon for bruk av apparatet. Svært sårbare mennesker forventes ikke å bruke apparater trygt hvis ikke kontinuerlig tilsyn er gitt.
- \* En skadet strømledning/støpsel kan forårsake brann eller gi deg elektrisk støt. Når skadet, må den skiftes ut. Dette bør bare gjøres av kvalifisert personell.
- \* Dette apparatet skal ikke brukes i høyder som overstiger 2000 moh.

## KAPITTEL 1: GENERELLE ADVARSLER

### **For å unngå forurensning av mat, følg disse instruksjonene:**

- \* Å ha døren åpen i lange perioder, kan føre til en betydelig økning i temperaturen i apparatets rom.
- \* Rengjør jevnlig overflater som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige dreneringssystemer.
- \* Oppbevar rå kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med, eller drypper på annen mat.
- \* To-stjerners fryseskuffer er egnet for oppbevaring av forfrossen mat, lagring eller fremstilling av iskrem og å lage isterninger.
- \* Ett-, to- og tre-stjerners rom er ikke egnet for frysing av fersk mat.
- \* Hvis kjøleapparatet er tomt i lange perioder, må du slå av, avrim, rengjøre, tørke og la døren stå åpen for å forhindre muggdannelse i apparatet.

# KAPITTEL 1: GENERELLE ADVARSLER

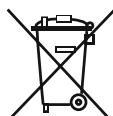
## Avfallshåndtering

- Emballasjer og materialer som brukes er miljøvennlige og kan resirkuleres. Emballasjen må kastes på en miljøvennlig måte. Ta kontakt med din kommune for nærmere informasjon.
- Når apparatet skal kasseres, må den elektriske ledningen kuttes og pluggen og kabelen må ødelegges. Fjern dørlåsen for å forhindre at barn stenger seg inne i produktet.
- En plugg som ble kuttet av og som er nå satt inn en 16 amp stikkontakt er en alvorlig sikkerhetsrisiko (sjokk). Sikre at pluggen avhendes på en sikker måte.

## For danske produkter:

Apparatet er utstyrt med en støpsel som er godkjent i EU (EU-Schuko-støpsel), og kan brukes i Finland, Norge og Sverige. I Danmark er apparatet kun godkjent for bruk med stikkontakter av type E eller CEE7 // 7-S med jordingspinne. Hvis det kun finnes stikkontakter av type K ved tilkoblingspunktet, skal EU-Schuko-støpsellet utelukkende byttes ut med et dansk støpsel av en autorisert serviceperson. Eventuelt kan det benyttes en egnet og godkjent strømadapter som overgang mellom Schuko-støpsellet og det danske jordingsystemet. Denne adapteren (min. 10 A, maks. 13 A) kan bestilles hos større hvitevareforhandlere og autoriserte elektrikere. Det er kun disse metodene som kan sikre at apparatet blir korrekt jordat. Hvis det ikke finnes noen jordingsinstallasjon, skal dette installeres av en autorisert elektriker. Hvis apparatet brukes uten jording, skal vi ikke holdes ansvarlig for eventuelle tap som kan oppstå.

## Avhending av gamle apparater



Dette symbolet på produktet eller pakken innebærer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal leveres til gjeldende steder hvor avfallet innsamlles og hvor elektrisk og elektronisk utstyr resirkuleres. Gjenvinning av materialer vil bidra til å bevare naturressursene. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, ta kontakt med kommunen, husholdningsavfall svhånderingsstasjonen eller butikken du har kjøpt produktet fra.

Spør lokale myndigheter om disponering av EE-avfall for gjenbruk, resirkulering og gjenopprettingsformål.

## Merknader:

- Les bruksanvisningen nøye før apparatet installeres og brukes. Vi er ikke ansvarlige for skader som oppstår på grunn av feil bruk.
- Følg instruksjoner og bruksanvisningen, og hold denne bruksanvisningen på et trygt sted for å løse problemene som kan oppstå i fremtiden.
- Dette apparatet er utviklet for å brukes i boliger, og det kan bare brukes i hjemlige miljøer og for angitte formål. Det er ikke egnet for kommersiell eller vanlig bruk. Slik bruk vil føre til at garantien på apparatet blir kansellert. Vårt selskap vil ikke være ansvarlig for tap som oppstår.
- Dette apparatet er utviklet for å brukes i hus, og det er bare egnet for å kjøle eller lagre matvarer. Det er ikke egnet for kommersiell eller vanlig bruk og/eller for lagring av stoffer med unntak av mat. Vårt selskap er ikke ansvarlig for tap som forekommer i det motsatte tilfellet.

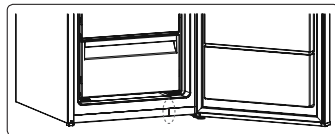


## Sikkerhetsadvarslar

- Fryseren må ikke kobles til el-nettet ved å bruke en skjøteledning.
- Det må ikke brukes adapter på kontakten.
- En skadet strømledning/støpsel kan forårsake brann og kan gi deg elektrisk støt. Når skadet, må den skiftes ut. Dette bør bare gjøres av kvalifisert personell.
- Strømledningen må aldri bøyes for mye.
- Strømledningen/støpsellet må aldri berøres med våte hender, da dette kan føre til kortslutning eller elektrisk støt.
- Glassflasker eller drikkevarebokser må aldri settes inn i fryseren. Flasker eller bokser kan eksplodere.
- Når du tar ut isen gjort i fryseren, ikke berør den da is kan føre til brannskader og/eller kutt.
- Varer må ikke fjernes fra fryseren hvis hendene er fuktige eller våte. Dette kan føre til hudforandringer eller frost-/fryseskader.
- Ikke frys maten hvis det allerede har vært frosset.

Når dørene på fryser er lukket vil det oppstå vakuum. Vent i omtrent 1 minutt før du prøver å åpne døren på nytt.

Denne applikasjonen er valgfritt for lett å åpne-døren. Med denne applikasjonen, kan litt kondens oppstå rundt dette området, og du må kanskje ta det ut.



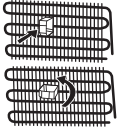
## Installasjonsinformasjon

Før fryseren pakkes ut og brukes, ta litt tid å bli kjent med følgende punkter.

- Fryseren må plasseres unna direkte sollys og unna enhver varmekilde, for eksempel en radiator.
- Apparatet bør være minst 50 cm unna ovner, gasskomfyrer og kjerner av varmeapparater, og bør være minst 5 cm vekk fra elektriske ovner.
- Fryseren må ikke utsettes for regn eller fuktighet.
- Fryseren skal plasseres i det minste 20 mm bort fra en annen fryse.
- Det må være en klaring på minst 150 mm over apparatet. Ikke plasser gjenstander oppå apparatet.
- Fryseren må være trygg og balansert for en sikker drift. De justerbare føttene brukes å utjevne Fryseren. Sørg for at apparatet er jevnet før du legger matvarer inni det.

## KAPITTEL 1: GENERELLE ADVARSLER

- Hyller og skuffer må alltid tørkes før bruk med en klut dyppet i varmt vann blandet med en teskje natron. Etter rengjøring, skyll med varmt vann og tørk.
- Produktet må installeres ved å bruke plastavstandsguides, som finnes på baksiden av produktet. Snu 90 grader (som vist på bildet). Dette vil hindre at kondensatoren berører veggen.
- Fryseren bør plasseres mot en vegg med fri avstand på høyst 75 mm.



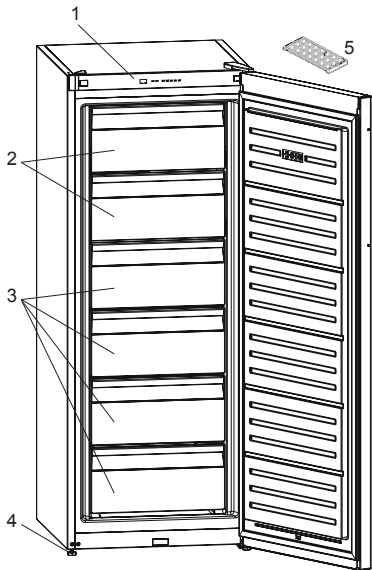
### Før fryseren brukes



- Se etter synlige skader før du setter opp fryseren. Fryseren må ikke installeres eller brukes dersom det er skadet.
- Når du bruker fryseren for første gang, hold det i oppreist stilling i minst 3 timer før det kobles til strømmen. Dette vil tillate en effektiv drift og forhindre skader på kompressoren.
- En lett lukt kan merkes når du bruker fryseren for første gang. Dette er helt normalt og vil forsvinne når kjøleskapet begynner å kjøle.

## KAPITTEL 2: FRYSEREN DIN

Apparatet er ikke beregnet å brukes som et innebygget apparat.



1. Skjerm og kontrollpanel
2. Klaff
3. Fryseskuffer
4. Justerbare føtter
5. Isbitbrett

Figuren er for informasjonsformål og viser ulike deler og tilbehør. Deler kan variere i henhold til modellen.

### Generelle merknader

**Fryserom (fryser):** Mest effektiv energibruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene og beholderne i standard posisjon.

## KAPITTEL 3: HVORDAN BRUKE FRYSEREN DIN

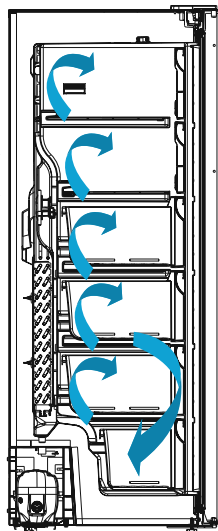
### Informasjon om frostfri-teknologi

Frostfrie fryserer skiller seg fra andre statiske fryserer i sine arbeidsprinsipper.

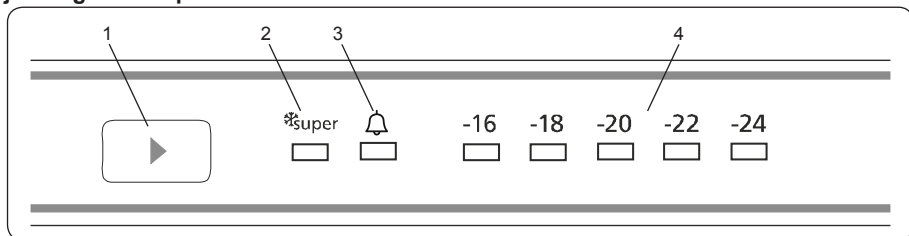
I vanlige fryserer fører fuktigheten som kommer inn i når man åpner døren eller fuktigheten fra maten til rim i fryserrommet. Når du skal avrime og fjerne isen i fryserrommet, må du periodevis slå av fryseren, plassere maten som må holde seg frossen, i en separat kjølebeholder, og fjerne isen som har samlet seg i fryserrommet.

Situasjonen er en helt annen med frostfrie fryserer. En vifte blåser tørr og kald luft jevnt fordelt på flere punkter inn i fryseren. Kald luft spres jevnt fordelt mellom hyllene og kjøler all maten likt og ensartet, noe som hindrer fuktighet og frysing.

Derfor er det frostfrie fryserer enkelt i bruk, i tillegg til at det har en enorm kapasitet og har et elegant utseende.



### Skjerm og kontrollpanel



#### Bruke kontrollpanelet

1. Innstillingsknapp for frysertemperatur
2. Symbol for Superfrysing-modus
3. Alarmindikatorlampe
4. Fryser justert temperaturindikator

### Betjening av fryseren

#### Belysning (hvis tilgjengelig)

Når produktet kobles til for første gang, kan de indre lysene bli slått på 1 minutt senere grunnet åpningstester.

#### Alarmlampe

Hvis det er et problem med fryseren, lyser denne knappen rødt.

#### Superfrysmodus

##### Når brukes denne?

- Når du skal fryse store mengder mat.
- Til rask innfrysing av ferdiglaget mat.
- Til rask innfrysing av mat.
- For å lagre sesongens mat over lenger tid.

##### Hvordan brukes denne?

- Trykk på temperaturinnstillingsknappen helt til superfryslampen tennes.
- Superfryslampen lyser i denne modusen.
- Maksimal mengde fersk mat (i kilogram) som kan fryses i løpet av 24 timer er angitt på etiketten.
- Dette alternativet må slås på 24 timer før fersk mat plasseres i fryseren. Etter 54 timer går den tilbake til normalt angitt verdi.

##### Når denne modusen er aktiv:

Hvis du trykker på temperaturinnstillingsknappen, avbrytes modusen og innstillingen gjenopprettes fra -16.

## KAPITTEL 3: HVORDAN BRUKE FRYSEREN DIN

### Innstillinger for frysertemperatur

- Utgangstemperaturen som vises på innstillingsskjermen er -18°C.
- Trykk én gang på fryserinnstillingsknappen.
- Innstillingstemperaturen reduseres hver gang du trykker på knappen (-16°C, -18°C, -20°C, superfrys)
- Hvis du trykker på fryserinnstillingsknappen helt til fryser symbolet vises på
- Fryserinnstillingskjermen og ikke trykker på noen knapper i løpet av de neste 3 sekundene, Begynner superfryslampen å blinke.
- Hvis du fortsetter å trykke, starter innstillingen fra begynnelsen igjen.

### Anbefalte temperaturverdier for fryseren

Når kreves det justering?	Innvendig temperatur (°C)
For minimum frysekapasitet	-16 °C, -18 °C
Ved normal bruk	-18 °C, -20 °C, -22 °C
For maksimum frysekapasitet	-24 °C

### Hvilemodus

#### Hvordan Skal Det Aktiveres?

Still inn "2" innstilt verdi og trykk på Set-knappen til alle lysdioder blinker tre ganger.

#### Hvordan Fungerer Det?

I hvilemodus; alle komponenter blir deaktivert. Hvis brukeren trykker på Set-knappen i hvilemodus, vil alle lysdioder blinke tre ganger for å vise at hvilemodus er aktiv.

#### Hvordan Skal Det Deaktiveres?

Trykk og hold på Set-knappen til skjermen går tilbake til normal drift. Etter at modus er deaktivert, kan skjermen vise "Sr" på grunn av at kjøleskapet er varmt. Når kjøleskapet når normal temperatur, vil "Sr" forsvinne.

### Funksjonen for åpen dør-alarm

Hvis døren til fryseren står oppe i mer enn to minutter, begynner apparatet å pipe.

### Advarsler for temperaturinnstillinger

- Omgivelsestemperaturen, temperaturen av den ferske lagrede mat og hvor ofte døren åpnes, påvirker temperaturen i fryseren. Endre temperaturinnstillingen, hvis det er nødvendig.
- Det anbefales ikke å bruke fryseren når temperaturen er under 10°C.
- Temperaturinnstillingen bør settes ved å ta hensyn til hvor ofte døren åpnes og lukkes, hvor mye mat er lagret i fryseren og miljøet og plasseringen av apparatet.
- Når fryseren skal brukes for første gang, er vår anbefaling å la det fungere i 24 timer for å sikre at det er helt avkjølt. Døren må ikke åpnes og mat må ikke settes inne under denne perioden.
- Fryseren har en 5 minutters innebygd forsikelsesfunksjon, som er utviklet for å hindre skader på kompressoren. Når strømmen slås på, vil fryseren begynne å fungere som normalt etter 5 minutter.
- Fryseren er laget for å operere i temperaturintervaller som er angitt i kravene, i henhold til klimaklassen som er angitt i informasjonsetiketten. Fryseren må ikke brukes ved temperaturer som er utenfor de oppgitte temperaturintervallene i forhold til kjøleeffekt.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i en omgivelsestemperatur i 10°C - 43°C.

### Klimaklasse og betydning:

**T (tropisk):** Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C.

**ST (subtropisk):** Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C.

**N (temperert):** Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C.

**SN (utvidet temperert):** Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C.

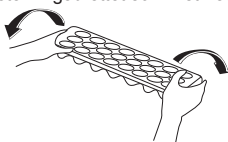
### Viktige installeringsinstruksjoner

Dette apparatet er konstruert for bruk i vanskelige klimaforhold (opptil 43 °C) og drives med «Freezer Shield»-teknologi som sikrer at frosne mat i fryseren ikke tiner selv om omgivelsestemperaturen faller så lavt som -15 °C. Dette betyr at apparatet kan installeres i et oppvarmet rom uten at du trenger å bekymre deg for at den frosne maten i fryseren skal bli dårlig. Når omgivelsestemperaturen igjen når et normalt nivå, kan du fortsette å bruke apparatet som vanlig.

### Tilbehør

#### Isterningsbrett

- Fyll isterningsbrettet med vann og sett det i fryseboksen.
- Når vannet har frosset helt, kan du vri på isterningsbrettet som vist nedenfor for å løse isbitene.



## KAPITTEL 3: HVORDAN BRUKE KOMBISKAPET DITT

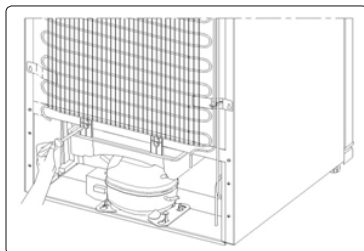
### Rengjøring

- **Før fryseren rengjøres, slå strømmettet av og ta støpselet fra stikkkontakten.**
- Ikke vask fryseren ved å helle vann på det.
- Bruk et varmt klut med såpe eller svamp å tørke av interiør og eksteriør av fryseren din.
- Kurver må fjernes forsiktig ved å skyve oppover eller utover. De må rengjøres med såpevann. Kan ikke vaskes i vaskemaskin eller oppvaskmaskin.
- Ikke bruk løsemidler, skuremidler, glassrengjøringsmidler eller universelle rengjøringsmidler for å rengjøre fryseren. Dette kan skade plastoverflater og andre komponenter med kjemikalier de inneholder.
- Rengjør kondensatoren på baksiden av fryseren minst en gang i året med en myk børste eller støvsuger.

### Kontroller at fryseren er frakoblet under rengjøring.

### Tining

Fryseren avrimes automatisk. Vannet som dannes som et resultat av avriming passerer gjennom vannrør, strømmer inn i fordampningskammeret bak fryseren og fordamper av seg selv der inne.



## KAPITTEL 4: RETNINGSLINJER FOR OPPBEVARING AV MAT

- Fryserrommet brukes til å fryse ned fersk mat, oppbevare frossen mat i den tiden som er angitt på pakken, og for å lage isbiter.
- Ikke legg den fersk og varm mat ved siden av frossen mat, da dette kan tine den.
- Når du fryser fersk mat (f.eks. kjøtt, fisk og kjøttdeig), må du dele dem opp i porsjoner som du kan bruke til én servering.
- For oppbevaring av frossen mat bør du alltid følge instruksjonen som følger med maten. Hvis det ikke følger med noen informasjon, bør ikke maten oppbevares i lengre enn tre måneder etter kjøpsdatoen.
- Maksimal lagring: Hvis du ønsker å lagre store mengder mat og bruke den maksimale netto fryserkapasiteten, kan du fjerne alle de uttrekkbare skuffene, men beholde fryserklaffene. Takket være dette er det mulig å lagre store, plasskrevende elementer direkte på hyllene.
- Når du kjøper frossen mat, må du kontrollere at den har blitt fryst ved en passende temperatur og at pakningen er intakt.
- Frossen mat bør fraktes i passende beholdere for å bevare kvaliteten, og den bør legges i fryseren så fort som mulig.
- Hvis en pakke med frossen mat viser tegn på fuktighet og unormal oppsvulming, kan det bety at den har blitt oppbevart i feil temperatur og at innholdet er forringet.
- Holdbarhetstiden for frossen mat avhenger av romtemperaturen, termostatinnstillinger, hvor ofte døren blir åpnet, hvilken type mat det er og hvor lang tid det tar å frakte den fra butikken og hjem. Følg alltid instruksjonene på pakken, og overstig aldri den maksimale oppbevaringstiden indikert.

### Om du skal bruke fryseren med maksimal frysekapasitet:

- Den maksimale mengden ferske matvarer (målt i kg) som kan fryses i løpet av 24 timer, er vist på apparatets etikett.
- For å oppnå maksimal frysekapasitet må du stille apparatet i superfrysmodus (SF) i 30 timer før du legger inn fersk mat.
- Når du har satt inn fersk mat i fryseren, er det 30 timer vanligvis tilstrekkelig for å fryse. Superfrysmodus deaktiveres automatisk etter 2–3 dager for å spare strøm.

### Om du skal fryse små mengder (opptil 3 kg) i fryseren:

- Legg inn maten slik at den ikke berører mat som allerede er frossen, og aktiver hurtigfrysemodus. Du kan plassere maten ved siden av annen frossen mat når den er gjennomfrossen (etter min. 24 timer).
- Ikke frys ned mat som allerede har vært opptint. Det kan være helseskadelig og kan blant annet føre til matforgiftning.
- La varm mat kjøles helt ned før du legger den i fryseren.
- Når du kjøper frossen mat, må du kontrollere at den har blitt fryst ved en passende temperatur og at pakningen er intakt.

### Viktig merknad:

- *Frossen mat, når tint, skal tilberedes akkurat som ferskvarer. Hvis de ikke kokes etter å tines, de må ALDRI fryses på nytt.*



## KAPITTEL 4: RETNINGSLINJER FOR OPPBEVARING AV MAT

- Smaken av krydder på kokte retter (anis, basilikaen, brønnkarse, eddik, diverse krydder, ingefær, hvitløk, løk, sennep, timian, merian, sort pepper, etc.) endrer og de forutsetter en sterk smak når de lagres i en lang periode. Du må derfor bare legge en liten mengde krydder hvis du planlegger å fryse, eller ønsket krydder bør legges etter at maten er opplynt.
- Lagringsperioden av mat avhenger av oljen som anvendes. Egnede oljer er margarin, kalv fett, olivenolje og smør, og uegnede oljer er peanøttolje og svinefett.
- Maten i væskeform bør fryses i plast kopper og andre maten bør fryses i plast eller poser.

Tabellen nedenfor er en hurtigguide, som viser den mest effektive måten å lagre store matvaregrupper i fryseeksjonen.

Mat	Forberedelse	Varighet av oppbevaring (Måneder)	Tining i romtemperatur (timer)
Biffstek	Skjær i enkelt deler	6-10	1-2 eller til det er helt tint
Lam	Skjær i enkelt deler	6-8	1-2 eller til det er helt tint
Kjøttdeig	Pakket i praktiske deler	1-3	2-3 eller til det er helt tint
Pølse	Må pakkes	1-2	Til det er helt tint
Kylling og kalkun	Pakket i praktiske deler	1-2	10-12 eller til det er helt tint
Ferskvannsfisk (for eksempel ørret)	Rengjort godt på innsiden og skalert. Vasket og tørket. Kutt hode og hale der det er nødvendig	2	Til det er helt tint
Mager fisk (slik som havabbør)		4-8	Til det er helt tint
Fet fisk (for eksempel makrell)		2-4	Til det er helt tint
Erter	Uten skall og vasket	12	Kan brukes fra fryst


## KAPITTEL 5: REVERSERING AV DØREN

### Reposisjonering av døren

- Reversering av døren avhenger av fryseren du har.
- Det kan ikke gjøres der håndtakene er festet på forsiden av apparatet.
- Hvis modellen ikke har håndtak, kan dørene reverseres, men dette må gjøres av autorisert personell. Ring Sharp service.

## KAPITTEL 6: FEILSØKING

Fryseren er utstyrt med et innebygd feildeteksjonssystem som gir deg veiledning hvis fryseren ikke fungerer som forventet. Hvis det er et problem med fryseren, lyser denne knappen rødt.

Alarmindikatorlam- pen tennes	FEILTYPE	ÅRSAK	TILTAK
	«Feil varsel»	Produktet kobles til strøm for første gang eller etter et strøbrudd på minst én time. Det er en/noen del(er) som er i ustand, eller det er en feil med kjølingsprosessen	Sjekk om døren er åpen eller ikke, og sjekk om produktet virker i én time. Hvis døren ikke er åpen og produktet har virket i én time, må du ringe ta kontakt med Sharp helpdesk så fort som mulig.

### Sjekk advarsler;

#### Hvis fryseren fungerer ikke;

- Er det et strøbrudd?
- Er pluggen koblet til stikkkontakten på riktig måte?
- Er sikringen av kontakten der pluggen er tilkoblet eller hovedsikringen i orden?
- Er det noen feil på stikkkontakten? For å sjekke dette, koble kjøleskapet i en fungerende stikkontakt.

#### Hvis fryseren ikke kjøler nok;

- Er justeringen av temperaturen rett?
- Åpnes døren til fryseren ofte og stå åpen for en lang stund?

## KAPITTEL 6: FEILSØKING

- Lukkes døren til fryseren ordentlig?
- Er det en rett eller mat på fryseren som kommer i kontakt med bakveggen av fryseren, slik at det hindrer luftsirkulasjonen?
- Er fryseren overfylt?
- Er det tilstrekkelig avstand mellom fryser, bak og sidevegger?
- Er omgivelsestemperaturen innenfor verdiorrådet som er angitt i bruksanvisningen?

### Hvis maten i fryseren er overkjølt

- Er justeringen av temperaturen rett?
- Har du nylig lagt mye mat i fryseren?

### Hvis fryseren opererer for høyt;

For å opprettholde det innstilte avkjølingsnivået, kan kompressoren aktiveres fra tid til annen. Lyder fra fryseren er på dette tidspunktet normale og skyldes dens funksjon. Når ønsket avkjølingsnivå nås, vil lyder reduseres automatisk. Hvis lydene vedvarer;

- Er apparatet stabilt? Har du justert beina?
- Finnes det noe bak fryseren?
- Vibrerer hyller eller retter på hyllene? Bytt ut hyller og/eller retter hvis dette er tilfelle.
- Vibrerer varene som plasseres på fryser?

### Normale lyder;

#### Sprenning (oppsprekking av is) støy:

- Under automatisk avriming.
- Når apparatet er avkjølt eller oppvarmet (på grunn av utvidelse av materiale).

**Kort sprekkdannelse:** Høres når termostaten slår kompressoren av/på.

**Støy fra kompressor (Normal motorstøy):** Støyen betyr at kompressoren fungerer normalt. Kompressoren kan føre til mer støy for en kort tid når den aktiveres.

**Boblende støy og sprut:** Denne støyen forårsakes av strømmingen av kjølevæskene i rørene i systemet.

**Støy fra vannstrøm:** Normal støy av vann som strømmer til fordampningsbeholderen under tiningen. Denne støyen kan høres under tiningen.

**Støy fra luftblåsing (Normal viftestøy):** Denne støyen kan høres i No-frost-fryseren under normal drift av systemet på grunn av luftsirkulasjon.

### Hvis fuktighet bygges opp inne i fryseren;

- Har maten blitt ordentlig pakket? Er beholderne godt tørket før de settes i fryseren?
- Åpnes døren av fryseren veldig ofte? Når døren åpnes, fuktigheten som finnes i luften kommer inn i fryseren. Spesielt hvis luftfuktigheten i rommet er for høy, jo oftere døren åpnes jo raskere vil luftfuktning være.

### Hvis dørene ikke åpnes og lukkes riktig;

- Hindrer matpakker lukking av døren?
- Er døren, kurver og isboks riktig plassert?
- Er pakningen på døren ødelagt eller revet?
- Er fryseren på en jevn overflate?

### Hvis kantene på frysenskap der leddet får kontakt med er varme;

Spesielt om sommeren (varmt vær), kan overflatene der leddet får kontakt med bli varmere under drift av kompressoren, men dette er normalt.

### VIKTIGE MERKNADER:

- Termosikringen av kompressorbeskyttelsen vil kutte ut etter plutselige strøbrudd eller etter frakobling av apparatet, fordi gassen i kjølesystemet ikke er stabilisert. Dette er helt normalt, og fryseren vil starte på nytt etter 4 eller 5 minutter.
- Kjøleenheten på fryseren er skjult i bakveggen. Derfor kan vannråper eller is oppstå på den bakre overflaten av fryseren på grunn av drift av kompressoren i gitte intervaller. Dette er normalt. Avriming skal bare gjøres når isen er overdreven.
- Koble fryseren hvis du ikke vil bruke den i lang tid (for eksempel i sommerferien). Rengjør fryseren i henhold til del 3 og la døren stå åpen for å unngå fuktighet og lukt.
- Apparatet du har kjøpt, er utviklet for hjemmebruk og kan bare brukes hjemme og for formålene som er angitt. Det er ikke egnet for kommersiell eller vanlig bruk. Dersom forbrukeren bruker apparatet på en måte som ikke er i overensstemmelse med disse funksjonene, legger vi vekt på at produsenten og forhandleren ikke skal være ansvarlig for reparasjon og svikt i garantiperioden.
- Hvis problemet fortsetter etter at du har fulgt alle instruksjonene ovenfor, ta kontakt med en autorisert serviceleverandør.

## KAPITTEL 7: TIPS FOR ENERGISPARING

1. Matvarer må alltid avkjøles, før de lagres i kombiskapet.
2. Tin mat i kjøleseksjonen. Dette bidrar til å spare energi.

## KAPITTEL 8: TEKNISK DATA

Den tekniske informasjonen kan finnes på typeskiltet på innsiden av apparatet og på energimerket. QR-koden på energimerket levert med apparatet viser til en nettløse til informasjon om apparatets ytelse i EU EPREL-databasen.

Lagre energimerket sammen med brukermanualen og alle andre dokumenter apparatet ble levert med.

Det er også mulig å finne den samme informasjonen i EPREL via lenken <https://eprel.ec.europa.eu> og modellnavnet og produktnummeret du finner på apparatets typeskilt.

Se lenken [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detaljert informasjon om energimerket.

## KAPITTEL 9: KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du tar kontakt med vårt autoriserte servicesenter, påse at du har følgende informasjon tilgjengelig: Modell, serienummer.

Informasjonen kan finnes på typeskiltet.

Du finner klassifiseringsetiketten i kjølesonen på venstre nedre side .

De originale reservedelene til noen spesifikke komponenter er tilgjengelige i minst 7 eller 10 år, basert på komponenttypen, fra markedsføring av den siste enheten i modellen.

**Besøk nettsiden vår for å:**  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Innehållsförteckning

KAPITEL -1. ALLMÄNNA VARNINGAR .....	115
KAPITEL -2: DIN FRYS .....	119
KAPITEL -3: ANVÄNDA DIN FRYS .....	120
KAPITEL -4: MATFÖRVARINGSGUIDE .....	122
KAPITEL -5: BYTE AV ÖPPNINGSRIKTNING FÖR DÖRR.....	123
KAPITEL -6: FELSÖKNING .....	123
KAPITEL -7: TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI .....	125
KAPITEL -8: TEKNISKA DATA .....	125
KAPITEL -9: KUNDVÅRD OCH SERVICE .....	125


Din frys överensstämmer med aktuella säkerhetskrav. Olämplig användning kan leda till personskada och egendomsskada. För att undvika risken för skador, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder din frys för första gången. Det innehåller viktig säkerhetsinformation om installation, säkerhet, användning och underhåll av din frys. Behåll denna bruksanvisning för framtida bruk.





**BRAND**


**Varning:** Brandfara / brandfarligt material


## KAPITEL -1. ALLMÄNNA VARNINGAR


 **VARNING:** Håll ventilationsöppningarna i kylan fria från blockering.


 **VARNING:** Använd inte mekaniska anordningar eller andra hjälpmedel för att påskynda avfrostningen.


 **VARNING:** Använd inte andra elektriska apparater inuti kylan.

 **VARNING:** Skada inte kylkretsen.

 **VARNING:** När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.

 **VARNING:** Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

 **VARNING:** För att undvika personskada eller skador måste enheten installeras enligt tillverkarens instruktioner.

 Den lilla mängden köldmedium som används i denna kyl är miljövänliga R600a (en isobutan) och är brandfarlig och explosiv om den antänds i slutna förhållanden.

\* Vid bärande och placering av kylan, skada inte kylgaskretsen.

\* Förvara inte någon behållare med brännbart material, såsom sprayburkar eller brandsläckarpåfyllningspatroner i närheten av kylan.

\* Denna enhet är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar som;

- arbetsmiljöer där kan jämföras med en vanlig privathushåll
- lantbruk och av gäster på hotell, motell och andra bostadsmiljöer där kan jämföras med en vanlig privathushåll
- miljöer av typ bed and breakfast där kan jämföras med en vanlig privathushåll;
- catering och liknande icke-återförsäljartillämpningar där kan jämföras med en vanlig privathushåll

\* Din kyl kräver en 220-240V, 50Hz strömförsörjning. Använd inte någon annan strömförsörjning. Innan du ansluter din kyl, se till att informationen på informationsskylten (spänning

## KAPITEL -1. ALLMÄNNA VARNINGAR

och ansluten belastning) matchar strömförsörjningen. Om du är osäker kontakta en behörig elektriker.

- \* Enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn skall inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan övervakning.
- \* Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla upp och ta ur kylskåp. Barn förväntas inte utföra rengöring eller användarunderhåll av apparaten, mycket små barn (0-3 år) förväntas inte använda apparater, små barn (3-8 år) förväntas inte använda apparater säkert om inte kontinuerlig tillsyn ges, äldre barn (8-14 år) och sårbara människor kan använda apparater på ett säkert sätt efter att ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Mycket sårbara människor förväntas inte använda apparater på ett säkert sätt om inte kontinuerlig tillsyn ges.
- \* En skadad strömsladd/kontakt kan orsaka brand eller ge dig en elektrisk stöt. När den är skadad måste den bytas, detta bör endast utföras av kvalificerad personal.
- \* Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

## KAPITEL -1. ALLMÄNNA VARNINGAR

### **För att undvika kontamination av mat, följ följande instruktioner:**

- \* Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i apparatens fack.
- \* Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- \* Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- \* Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfryst mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra iskuber.
- \* En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färsk mat.
- \* Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, frosta av, rengör, torka och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelutveckling i apparaten.

# KAPITEL -1. ALLMÄNNA VARNINGAR

## Kassering

- Alla förpackningar och material som används är miljövänliga och återvinningsbara. Kassera varje förpackning på ett miljövänligt sätt. Kontakta din lokala kommun för ytterligare detaljer.
- När enheten ska skrotas, kapa strömförsörjningskabeln och förstör kontakt och kabel. Inaktivera dörrspärren för att förhindra att barn blir instängda.
- En avklippt kontakt insatt i ett 16 amp-uttag är en allvarig säkerhetsrisk (elstöt). Se till att den avklippta kontakten kasseras säkert.

## För danska produkter:

Apparaten är försedd med en EU-godkänd kontakt (EU-Schuko-kontakt) och kan användas i Finland, Norge och Sverige. I Danmark är produkten endast godkänd att användas i ett vägguttag av typ E eller typ CEE7 // 7-S med markjordning. Om anslutningspunkten endast har ett vägguttag av typ K måste EU-Schuko-kontakten bytas mot en dansk kontakt, vilket endast får utföras av kvalificerad servicepersonal. Alternativt kan du ansluta en lämplig och godkänd adapter för övergången mellan Schuko-kontakten och det danska jordsystemet. Den här adaptern (min. 10 ampere upp till max. 13 ampere) kan beställas hos välsorterade vitvaruleverantörer eller auktoriserade elektriker. Endast en av dessa metoder kan garantera att apparaten är säkerhetsjordad på rätt sätt. Om systemet inte är jordat ska detta utföras av en auktoriserad elektriker. Vi ska inte hållas ansvariga för några förluster som kan uppstå om ett jordsystem inte används tillsammans med apparaten.

## Kassering av din gamla enhet



Denna symbol på produkten eller förpackningen innebär att produkten inte bör behandlas som hushållsavfall. I stället, ska den levereras till tillämpliga avfallshanteringsplatser för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Återvinningsmaterial hjälper till att bevara naturresurser. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta lokala myndigheter, hushållsavfallshanteringsstjänst eller butiken där du har köpt produkten.

Fråga din lokala myndighet om kassering av WEEE för återanvändning, återvinning och återvinningsändamål.

## Obs:

- Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar och använder din enhet. Vi är inte ansvariga för skador som uppstår på grund av missbruk.
- Följ alla instruktioner i din enhets bruksanvisning och förvara denna bruksanvisning på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Enheten är tillverkad för att användas i bostäder och den kan endast användas i hushållsmiljöer och för de angivna ändamålen. Den är inte lämplig för kommersiell eller offentlig användning. Sådan användning kommer att orsaka att garantin för enheten annulleras och vårt företag kommer inte att vara ansvarigt för förluster som uppstår.
- Denna enhet är tillverkad för att användas i hus och den är endast lämplig för kylning/lagring av livsmedel. Den är inte lämplig för kommersiell eller offentlig användning och/eller för att lagra ämnen förutom mat. Vårt företag är inte ansvarigt för förluster som uppstår i motsatt fall.

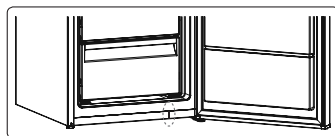


## Säkerhetsvarningar

- Anslut inte din frys till elnätet med en förlängningssladd.
- En skadad strömsladd/kontakt kan orsaka brand eller ge dig en elektrisk stöt. När den är skadad måste den bytas, detta bör endast utföras av kvalificerad personal.
- Använd inte en adapter.
- Böj aldrig nätsladden överdrivet mycket.
- Rör aldrig nätsladden / kontakten med våta händer eftersom detta kan orsaka en kortslutning och elektriska stötar.
- Placera inte glasflaskor eller dryckesburkar i frysen. Flaskor eller burkar kan explodera.
- När du tar is gjord i frysen, rör den inte, is kan orsaka isbrännskador och/eller sår.
- Ta inte bort föremål från frysen om händerna är fuktiga eller våta. Detta kan orsaka hudsår eller frost- / frysbrännskador.
- Frys inte om mat när den har tinat.

När frysluckan är stängd bildas vakuum. Vänta i omkring en minut innan du öppnar på nytt.

Den lilla förhöjningen på skåpets framsida (se bild) är till för att göra din dörr mer lättöppnad. I normalt fall så sluter dörrens packing tätt runt förhöjningen, dock kan det i sällsynta fall förekomma lite kondensbildning i området. I sådana fall går det bra att ta bort förhöjningen.



## Installationsinformation

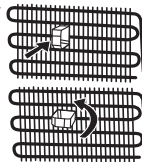
Innan uppackning och hantering av din frys, vänligen ta dig tid att bekanta dig med följande punkter.

- Placera på avstånd från direkt solljus och från någon värmekälla som ett element.
- Enheten bör vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värmeelement, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Utsätt inte din frys för fukt eller regn.
- Din frys bör placeras minst 20 mm från en annan frys.
- Fritt utrymme på minst 150 mm krävs ovanför apparaten. Placera ingenting ovanpå apparaten.
- För säker drift är det viktigt att din frys är säker och balanserad. De justerbara fötterna används för att justera din frys i nivå. Se till att enheten är i nivå innan du placerar några livsmedel inuti den.
- Vi rekommenderar att du torkar av alla hyllor och fack med en trasa indränkt i varmt vatten blandat med en tesked bikarbonat före användning. Efter rengöring skölj med varmt vatten och torka.



## KAPITEL -1. ALLMÄNNA VARNINGAR

- Installera med hjälp av plastdistanserna, som finns på baksidan av enheten. Vrid 90 grader (som visas i diagrammet). Detta hindrar kondensorn från att röra väggen.
- Frysens bör placeras mot en vägg med ett fritt avstånd inte överstigande 75 mm.



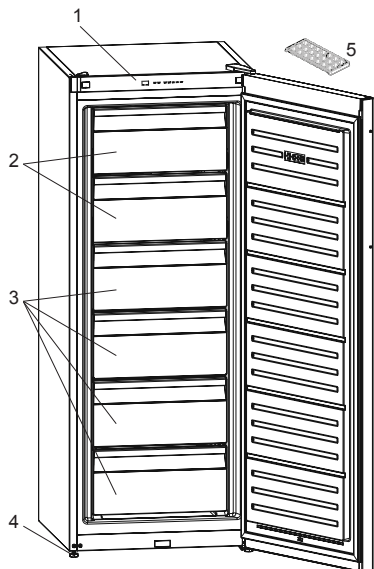
### Innan du använder din frys



- Innan du installerar din frys, kontrollera om det finns någon synlig skada. Installera inte eller använd din frys om den är skadad
- När du använder din frys för första gången, håll den i upprätt läge i minst 3 timmar innan du ansluter till elnätet. Detta möjliggör en effektiv drift och förhindrar skador på kompressorn.
- Du kan märka en lätt lukt när du använder din frys för första gången. Detta är helt normalt och kommer att försvinna när frysen börjar svalna.

## KAPITEL -2: DIN FRYSS

Denna apparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.



1. Display och kontrollpanel
2. Fryslåff
3. Fryslådor
4. Justerbara fötter
5. Ismagasin

Denna figur har tagits fram för att visa olika delar och tillbehör i enheten.  
Delar kan variera beroende på enhetens modell.

### Allmänna anmärkningar

**Frysack (frys):** Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna och facken i lagerposition.

## KAPITEL -3: ANVÄNDA DIN FRYS

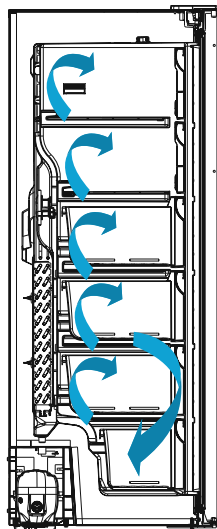
### Information om No-Frost teknologin

No-frost frysar skiljer sig från andra statiska frysar i sin verksamhetsprincip.

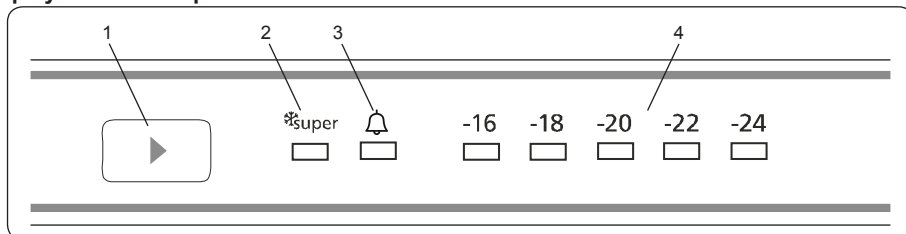
I normala frysar kommer luftfuktigheten in i frysen på grund av dörröppningar och den inneboende fuktigheten i maten orsakar frysning i frysavdelningen. För att tina frost och is i frysen, bör du med jämna mellanrum stänga av frysen, placera mat som måste förvaras fryst i en separat kyl behållare och ta bort isen som samlats i frysfacket.

Situationen är helt annorlunda i no-frost frysar. Torr och kall luft blåses in i frysens utrymme, homogent och jämnt, från flera punkter via en fläkt. Kall luft sprids homogent och jämnt mellan hyllorna och kylvlar all din mat lika och jämnt, vilket förhindrar fukt och frysning.

Därför är din no-frost fryr användarvänlig, förutom sin enorma kapacitet och sitt eleganta utseende.



### Display och kontrollpanel



#### Använda kontrollpanelen

1. Frystemperatur inställningsknapp
2. Symbol för Superfrysningssläge
3. Larmindikator-LED
4. Frysen justerad. temperaturindikator

#### Använda frysen

##### Ljus (i förekommande fall)

När produkten ansluts för första gången kan interiörens lampor tändas 1 minut sent på grund av öppningstester.

##### Larmlampa

I händelse av ett problem med frysen kommer LED-larmet att lysa rött.

##### Superfrysningssläge

###### Hur används det ?

- För att frysa stora mängder mat.
- För att frysa in snabbmat.
- För att snabbt frysa mat.
- För att lagra säsongsbetonad mat under lång tid.

###### Hur ska det användas?

- Tryck temperaturinställningsknappen tills superfrysningsslampen tänds.
- I detta läge kommer superfrysningsslampa-LED att lysa.
- När du fryser färsk mat står den maximala mängden färsk mat (i kg) som kan frysas på 24 timmar på produktens etikett.
- Detta alternativ ska slås på 24 timmar innan den färska maten placeras i frysen. Efter 54 timmar återgår det till det normala inställda värdet.

## KAPITEL -3: ANVÄNDA DIN FRYS

### I detta läge:

Om du trycker på temperaturinställningsknappen kommer läget att avbrytas och inställningen kommer att återställas från -16.

### Frysens temperaturinställningar

- Den initiala temperaturen hos inställningsskärmen är -18°C.
- Tryck frysinställningsknappen en gång.
- Varje gång du trycker på knappen kommer inställningstemperaturen minska (-16°C, -18°C, -20°C,.. superfrysning).
- Om du trycker frysinställningsknappen tills superfrysningssymbolen visas på din frys
- Inställningsskärm och du inte trycker på någon knapp under 3 sekunder, Superfrysning kommer blinka.
- Om du fortsätter trycka kommer den starta om från senaste värdet.

### Rekommenderade temperaturvärden för frys

När ska den justeras	Inre temperatur (°C)
Minsta frysningskapacitet	-16 °C, -18 °C
Vid normal användning	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Högsta frysningskapacitet	-24 °C

### Standbyläge

#### För att aktivera

Ställ in "2" som inställt värde och tryck på inställningsknappen tills alla lysdioder blinkar tre gånger.

#### Så här fungerar det

I standbyläge kommer alla komponenter inaktiveras. Om användaren trycker på inställningsknappen i standbyläge blinkar alla lysdioder tre gånger för att visa standbyläge är aktivt.

#### För att inaktivera

Tryck och håll in inställningsknappen tills displayen återgår till normal funktion. När läget är inaktiverat kan displayen visa "Sr" på grund av att kylskåpet är varmt. När kylan når normal temperatur försvinner "Sr".

### Larmfunktion för öppen dörr

Frysens avger en ljudsignal om dörren lämnas öppen i över 2 minuter.

### Varningar för temperaturinställningar

- Den omgivande temperaturen, temperaturen hos nyss inlagt livsmedel och hur ofta dörren öppnas, påverkar temperaturen i frysen. Vid behov, ändra temperaturinställningen.
- Det rekommenderas inte att du använder din frys i miljöer kallare än 10 °C.
- Temperaturen bör ställas in genom att beakta hur ofta frysdörren öppnas och stängs, hur mycket mat som lagras i frysen och miljön och placeringen av enheten.
- Vi rekommenderar att du vid första användningen av din frys bör låta den vara igång under 24 timmar utan avbrott för att säkerställa att den är helt kyld. Öppna inte frysdörren eller lägg in mat under denna period.
- Din frys har en 5 minuters inbyggd fördröjningsfunktion, som syftar till att förhindra skador på kompressorn. När strömmen slås på till din frys, kommer den att börja fungera normalt efter 5 minuter.
- Frysens utformning för att fungera i omgivningstemperaturintervall som anges i standarderna, enligt den klimatklass som anges på informationsetiketten. Det rekommenderas inte att din frys används i miljöer som ligger utanför de angivna temperaturintervallen när det gäller kylningseffektivitet.
- Enheten är utformad för användning i en omgivande temperatur inom intervallet 10 °C till 43 °C.

### Klimatklass och betydelse:

**T (tropiskt):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16° C till 43° C.

**ST (subtropiskt):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16° C till 38° C.

**N (tempererat):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16° C till 32° C.

**SN (utökad tempererat):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10° C till 32° C.

### Viktiga installationsanvisningar

Denna apparat är konstruerad för att arbeta under svåra klimatförhållanden (upp till 43 °C) och är utrustad med "frys-sköld"-teknik som säkerställer att frysta livsmedel i frysen inte tinas även om omgivningstemperaturen blir så låg som -15 °C. Så du kan installera din apparat utan att oroa dig för att frysta livsmedel i frysen förstörs. När den omgivande temperaturen återgått till den normala kan apparaten användas som normalt.

## KAPITEL -3: ANVÄNDA DIN FRYS

### Tillbehör

#### Is-tråg

- Fyll upp istråget med vatten och placera det i frystrymmet.
- När vattnet är genomfuset; vrid träget för att frigöra iskuberna.



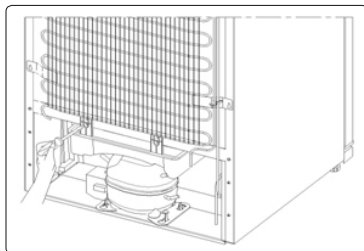
#### Rengöring

- **Innan du rengör din frys, stäng av strömförsörjningen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.**
- Tvätta inte din frys genom att hålla vatten på den.
- Använd en varm trasa eller svamp med tvål och vatten för att torka insidan och utsidan av din frys.
- Ta försiktigt bort alla korgar genom att skjuta utåt eller uppåt och rengör med tvål och vatten. Rengör inte in en tvättmaskin eller diskmaskin.
- Använd inte lösningsmedel, slipande rengöringsmedel, glasrengöringsmedel eller allrengöringsmedel för att rengöra din frys. Detta kan orsaka skador på plastyor och andra komponenter med de kemikalier som de innehåller.
- Rengör kondensorn på baksidan av din frys minst en gång om året med en mjuk borste eller dammsugare.

**Se till att frysen är urkopplad vid rengöring.**

#### Avfrostning

Din frys avfrostas automatiskt. Vattnet som bildas som ett resultat av avfrostningen passerar genom vattenuppsamlingspipen, flödar in i förångningsbehållaren bakom din frys och avdunstar av sig själv därinne.



## KAPITEL -4: MATFÖRVARINGSGUIDE

- Frystrymmet används för att frysa färsk mat, för att lagra frysta livsmedel under den tid som anges på förpackningen och för att göra isbitar.
- Lägg inte in färsk eller varm mat bredvid frusen mat eftersom den frusna maten kan tina.
- När du fryser färsk mat (t.ex. kött, fisk och fårs), dela upp den i så stora portioner som du kommer att använda åt gången.
- Lagra fryst mat: instruktionerna som visas på förpackningen på fryst mat ska alltid följas noggrant. Om det inte finns någon information på förpackningen ska maten lagras max 3 månader från inköpsdatumet.
- Maxlast: Om du vill lagra stora mängder mat och använda frysens maximala nettokapacitet kan du ta bort alla lådorna men behålla frontpanelerna. På så sätt kan du lagra skrymmande föremål direkt på hyllorna.
- Vid köp av fryst mat, se till att den har frysts vid lämpliga temperaturer och att förpackningen är intakt.
- Fryst mat bör transporteras korrekt i lämpliga behållare för att kvaliteten på maten ska vara intakt bör återföras till frysavdelningen på apparaten, på kortast möjliga tid.
- Om en förpackning med fryst mat visar tecken på fuktighet och onormal svullnad är det troligt att den tidigare har lagrats vid otillräcklig temperatur och att innehållet har försämrats.
- Lagringstiden för frusen mat beror på rumstemperatur, termostatinställningar, hur ofta dörren har öppnats, vilken typ av mat och den tid det tog att transportera produkten från affären till hemmet. Följ alltid anvisningarna som är tryckta på förpackningen och överskrid aldrig den angivna maximala förvaringslängden.

#### Om du vill använda frysens maximala fryskapacitet:

- När du fryser färsk mat står den maximala mängden färsk mat (i kg) som kan frysas på 24 timmar på produktens etikett.
- För optimal prestanda för att nå maximal fryskapacitet, aktivera superfrysläget (SF) under 30 timmar innan du lägger in färsk mat i frysen.
- Efter att ha satt in färsk mat i frysen är normalt 30 timmar tillräckligt för att djupfrysa. Superfrysläget avaktiveras automatiskt inom 2-3 dagar för att spara energi.

## KAPITEL -4: MATFÖRVARINGSGUIDE

### Om du vill frysa in mindre mängder mat (upp till 3 kg) i din frys:

- Du kan placera din mat utan att röra andra redan frysta livsmedel och aktivera "Snabbfrysningläget". Du kan ställa din mat bredvid annan fryst mat när den är helt fryst (efter minst 24 timmar).
- Återfrys inte frysta varor efter att ha de har tinat. Detta kan orsaka hälsoproblem, såsom matförgiftning.
- Låt varm mat svalna helt innan den placeras i frysen.
- Vid köp av fryst mat, se till att den har frysts vid lämpliga temperaturer och att förpackningen är intakt.

### Viktig anmärkning:

- *Frysta livsmedel, när de tinats upp, bör tillagas precis som färskvaror. Om de inte tillagas efter att ha tinats upp får de ALDRIG frysas in igen.*
- Smaken av vissa kryddor som finns i tillagade rätter (anis, basilika, vattenkrasse, vinäger, diverse kryddor, ingefära, vitlök, lök, senap, timjan, mejram, svartpeppar, etc.) förändras och de antar en stark smak när de förvaras under en lång period. Därför, lägg bara till en liten mängd kryddor om du planerar att frysa in, eller så bör önskad krydda läggas till efter att maten har tinats.
- Förvaringsperioden för mat är beroende av den olja som används. Lämpliga oljor är margarin, kalvfett, olivolja och smör och olämpliga oljor är jordnötsolja och gräsfett.

Tabellen nedan är en snabbguide som visar dig det mest effektiva sättet att förvara de större livsmedelsgrupperna i ditt frytrumme.

Mat	Förberedelser	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur (timmar)
Biff	Dela i portionsbitar	6-10	1-2 eller tills helt tinade
Lamm	Dela i portionsbitar	6-8	1-2 eller tills helt tinade
Malet kött	Packat i lämpliga portioner	1-3	2-3 eller tills helt tinade
Korv	Måste förpackas	1-2	Tills helt tinade
Kyckling och kalkon	Packat i lämpliga portioner	1-2	10-12 eller tills helt tinade
Sötvattensfisk (till exempel forell)	Rensad väl inuti och fjällad. Sköljd och torkad. Skär av huvud och stjärt vid behov	2	Tills helt tinade
Mager fisk (till exempel havsabborre)		4-8	Tills helt tinade
Fet fisk (till exempel makrill)		2-4	Tills helt tinade
Ärtor	Skalade och sköljda	12	Kan användas från frysta


## KAPITEL -5: BYTE AV ÖPPNINGSRIKTNING FÖR DÖRR

### Omplacering av dörren

- Det beror på vilken frys du har om det är möjligt att omplacera dörren.
- Det går inte där handtag är fästa på framsidan av enheten.
- Om din modell inte har handtag är det möjligt att vända dörrarna, men detta måste utföras av behörig personal. Vänligen ring Sharp service.

## KAPITEL -6: FELSÖKNING

Din frys är utrustad med ett inbyggt feldetekteringssystem, som kan ge dig vägledning om din frys inte fungerar som förväntat. I händelse av ett problem med frysen kommer LED-larmet att lysa rött.

Larmindikator-LED slås på	TYP AV FEL	VARFÖR	VAD BÖR DU GÖRA
	"Fel Varning"	Produkten är ansluten för första gången eller efter ett strömavbrott på mer än 1 timme. Det finns någon(ra) del (ar) som är ur funktion eller det finns ett fel i kylningsprocessen	Kontrollera om dörren är öppen eller inte och kontrollera om produkten fungerar under en timme. Om dörren inte är öppen och produkten fungerade under 1 timme, kontakta Sharp helpdesk för att få hjälp så fort som möjligt.

## KAPITEL -6: FELSÖKNING

### Kontrollera varningar;

#### Om frysen inte fungerar;

- Är det strömavbrott?
- Är kontakten korrekt ansluten till uttaget?
- Har säkringen för det uttag som kontakten är kopplad till eller huvudsäkringen löst ut?
- Finns det något fel vid uttaget? För att kontrollera detta, anslut din frys till ett känt fungerande uttag.

#### Om frysen inte kyler tillräckligt;

- Är temperaturinställningen korrekt?
- Öppnas dörren till frysen ofta och lämnas den öppen länge?
- Är frysdörren ordentligt stängd?
- Placerade du en skål eller mat i frysen så att den får kontakt med den bakre väggen i frysen så att luftcirkulationen förhindras?
- Är din frys överdrivet fylld?
- Finns det tillräckligt avstånd mellan frysen och bak- och sidoväggarna?
- Är omgivningstemperaturen inom intervallet som anges i bruksanvisningen?

#### Om maten i frysen är överkyld

- Är temperaturinställningen korrekt?
- Har mycket mat nyligen placerats i frysen?

#### Om din frys fungerar för bullrigt;

För att bibehålla inställd kylningsnivå, kan kompressorn aktiveras från gång till annan. Ljud från din frys vid denna tidpunkt är normalt och beror på dess funktion. När krävd kylningsnivå har uppnåtts, sänks ljudnivån automatiskt. Om ljuden kvarstår;

- Är enheten stabil? Är benen justerade?
- Finns det något bakom din frys?
- Vibrerar hyllorna eller skålarna på hyllorna? Omplacera hyllorna och/eller skålarna om så är fallet.
- Vibrerar föremål placerade på frysen?

### Normala ljud;

#### Knakande (issprickning) ljud:

- Under automatisk avfrostning.
- När enheten kyls eller värms upp (på grund expansion i enhetens material).

**Kort knakande:** Hörs när termostaten stänger av/på kompressorn.

**Kompressorljud (normalt motorljud):** Detta ljud betyder att kompressorn fungerar normalt. Kompressorn kan orsaka mer buller under en kort tid när den är aktiverad.

**Bubblande ljud och plask:** Detta ljud orsakas av flödet av köldmedel i rören i systemet.

**Vattenflödesljud:** Normalt flöde av vatten som rinner till förångningsbehållaren under avfrostning. Detta ljud kan höras under avfrostning.

**Luftinblåsningljud (normalt fläktljud):** Detta ljud kan höras i Ingen frost frys under normal användning av systemet på grund av luftcirkulationen.

#### Om luftfuktighet byggs upp inuti frysen;

- Har maten blivit ordentligt förpackad? Har behållarna blivit väl torkade innan de placerades i frysen?
- Öppnas frysens dörr väldigt ofta? När dörren öppnas kommer luften i rummet in i frysen? Speciellt om luftfuktigheten i rummet är för hög, ju oftare dörren öppnas, ju snabbare kommer luftfuktigheten att öka.

#### Om dörrarna inte öppnas och stängs ordentligt;

- Förhindrar matförpackningarna stängning av dörren?
- Är frysdörren, korgar och är islådor placerade korrekt?
- Är dörrpackningen sönder eller sönderriven?
- Är din enhet placerad på en plan yta?

#### Om kanterna på fryskabinettet som dörren har kontakt med är varma;

Speciellt på sommaren (varmt väder), kan ytorna med gemensamma kontaktpunkter bli varmare under kompressorns drift, detta är normalt.

### VIKTIGA ANMÄRKNINGAR:

- Kompressorns skyddstermosäkring kommer att lösa ut efter plötsliga strömavbrott eller efter urkoppling av enheten, eftersom gasen i kylsystemet inte är stabiliserad. Detta är helt normalt, och frysen startar om efter 4 eller 5 minuter.
- Kylenheten i frysen är gömd i den bakre väggen. Därför, kan vattendroppar eller is uppstå på den bakre ytan av din frys på grund av kompressordrift i angivna intervall. Detta är normalt. Det finns inte något behov att utföra en avfrostning, om det inte är väldigt mycket is.
- Om du inte kommer att använda frysen under lång tid (t.ex. under sommaresemestern) koppla ur den. Rengör din frys enligt del 3 och lämna dörren öppen för att förhindra fukt och lukt.

## KAPITEL -6: FELSÖKNING

- Enheten du har köpt är avsedd för hemanvändning och kan användas endast i hemmet och för angivna ändamål. Den är inte lämplig för kommersiell eller offentlig användning. Om konsumenten använder enheten på ett sätt som inte överensstämmer med dessa funktioner, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte hålls ansvariga för eventuella reparationer och fel inom garantitiden.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, kontakta en auktoriserad serviceleverantör.

## KAPITEL -7: TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI

1. Tillåt alltid livsmedel att svalna innan du förvarar i enheten.
2. Tina mat i kylutrymmet, detta hjälper till att spara energi.

## KAPITEL -8: TEKNISKA DATA

Den tekniska informationen finns på typskylten på apparatens innersida och på energimärkningen.

QR-koden på energimärkningen som levereras med apparaten ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen.

Behåll energimärkningen som referens tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer denna apparat.

Det är också möjligt att hitta samma information hos EPREL via länken <https://eprel.ec.europa.eu> och modellnamnet och produktnumret som du hittar på apparatens typskylt.

Se länken [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) för detaljerad information om energimärkningen.

## KAPITEL -9: KUNDVÅRD OCH SERVICE

Använd alltid endast originaldelar.

När du kontaktar vårt auktoriserade servicecenter, se till att du har följande information tillgänglig: Modell, serienummer. Informationen finns på typskylten.

Du hittar klassificeringsetiketten i kylskåpsdelen på vänster nedre sida.

Originalreservdelarna för vissa specifika komponenter finns tillgängliga i minst 7 eller 10 år, baserat på typen av komponent, från det att den sista enheten av modellen släppts ut på marknaden.

**Besök vår webbplats på:**  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Sisältö

LUKU -1: YLEISET VAROITUKSET .....	127
LUKU -2: PAKASTIMESI.....	131
LUKU -3: PAKASTIMEN KÄYTTÖ.....	132
LUKU -4: RUOAN SÄILYTYSOPAS .....	134
LUKU -5: OVEN AVAUTUMISSUUNNAN VAIHTO.....	135
LUKU -6: VIANMÄÄRITYS .....	135
LUKU -7: ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ.....	137
LUKU -8: TEKNISET TIEDOT .....	137
LUKU -9: ASIAKASPALVELU JA HUOLTO .....	137

Pakastimesi noudattaa nykyisiä turvavaatimuksia. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa tapaturmia tai omaisuusvahinkoja. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa välttääksesi vahingoittumisriskiä. Se sisältää tärkeitä turvaohjeita pakastimesi asennukseen, käyttöön ja ylläpitoon liittyen. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.





**TULIPALO**


**Varoitus:** Tulipalon / syttyvien materiaalien vaara





## LUKU -1: YLEISET VAROITUKSET


 **VAROITUS:** Varmista, että jääkaappipakastimen ilmanvaihtoaukot eivät tukkeudu.


 **VAROITUS:** Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseen.


 **VAROITUS:** Älä käytä jääkaappipakastimen sisällä muita sähkölaitteita

 **VAROITUS:** Älä vahingoita jäähdytysnestettä.

 **VAROITUS:** Varmista laitteen sijoituksen aikana, että virtajohto ei jää kiinni ja että se ei ole vaurioitunut.

 **VAROITUS:** Älä sijoita jatkopistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

 **VAROITUS:** Henkilövammat ja vahingot voidaan välttää asentamalla tämä laite valmistajan ohjeiden mukaisesti.

 Tämän jääkaappipakastimen sisältämä pieni kylmäainemäärä on ympäristöystävällistä R600a-kylmäainetta (isobutaania), joka syttyy ja räjähtää helposti suljetuissa tiloissa.

\* Älä anna jäähdytyskaasun virtapiirin vahingoittua kantaesasi jääkaappipakastinta tai asettaessasi sitä paikalleen.

\* Älä säilytä jääkaappipakastimen lähellä astioita, jotka sisältävät helposti syttyviä materiaaleja, kuten aerosolitölkkejä tai palonsammuttimen täyttöpakkauksia.

\* Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, kuten

- kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen taukokuoneissa jota voidaan verrata tavanomaiseen kotitalouteen

- maataloilla ja asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa asuintyyppisissä ympäristöissä jota voidaan verrata tavanomaiseen kotitalouteen

- majoituksen ja aamiaisen tarjoavissa majapaikoissa jota voidaan verrata tavanomaiseen kotitalouteen

## LUKU -1: YLEISET VAROITUKSET

- ruokatarjoilupaikoissa ja muissa kuin vähittäismyyntiympäristöissä jota voidaan verrata tavanomaiseen kotitalouteen
- \* Jääkaappipakastimesi tarvitsema verkkovirta on 220–240 V, 50 Hz. Älä käytä muita virtalähteitä. Varmista ennen jääkaappipakastimen liittämistä sähköverkkoon, että arvokilven tiedot (jännite ja liittymäteho) vastaavat verkon sähkövirtaa. Jos olet epävarma, ota yhteyttä pätevään sähköteknikkoon.
- \* Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarpeeksi tietoa tai kokemusta, jos heidän toimiaan valvotaan, heille annetaan ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei tule leikkiä laitteen kanssa. Lasten ei tule tehdä siivousta ja ylläpitoa ilman valvontaa.
- \* 3-8 vuotiaat saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita. Lasten ei tulisi puhdistaa tai huoltaa laitetta. Erittäin nuorten lasten (0-3 vuotta) ei tulisi käyttää laitteita. Nuorten lasten (3-8 vuotta) ei tulisi käyttää laitetta, ellei heitä valvota jatkuvasti turvallisuuden varmistamiseksi. Vanhemmat lapset (8-14 vuotta) ja fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoiset tai estyneet ihmiset voivat käyttää laitteita, jos heitä joko valvotaan, tai heitä on neuvottu, kuinka laitetta käytetään turvallisesti. Fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoisten henkilöiden ei tulisi käyttää laitteita, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- \* Vahingoittunut virtajohto tai pistoke voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Vahingoittuneet osat on vaihdettava. Vain pätevät henkilöt saavat suorittaa korjaustoimenpiteitä.
- \* Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m korkeudessa.

## LUKU -1: YLEISET VAROITUKSET

### **Seuraathan seuraavia ohjeita välttääksesi ruuan saastumisen ja pilaantumisen:**

- \* Oven auki pitäminen pitkän aikaa voi aiheuttaa huomattavan lämpötilan nousun laitteen säilytyslokerossa.
- \* Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka ovat kosketuksissa ruuan kanssa.
- \* Säilytä raaka liha ja kala sopivissa säilytysastioissa jääkaapissa siten, että ne eivät koske ja niistä ei valu mitään muihin ruokiin.
- \* Kahden tähden pakastetun ruuan säilytyslokerot sopivat esipakastetun ruuan säilyttämiseen sekä jäätelön ja jääpalojen tekemiseen.
- \* Yhden kahden ja kolmen tähden säilytyslokerot eivät sovi tuoreen ruuan pakastamiseen.
- \* Jos jäähdytyslaitetta (jääkaappilaite) pidetään tyhjänä pitkän aikaa, laita se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki estääksesi homeen muodostumiseen jääkaapissa.

# LUKU -1: YLEISET VAROITUKSET

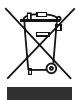
## Hävitys

- Kaikki käytetyt pakkaukset ja materiaalit ovat ympäristöystävällisiä ja ne voidaan kierrättää. Hävitä pakkaukset ympäristöystävällisellä tavalla. Pyydä lisätietoja paikallisilta viranomaisilta.
- Kun laite on valmis romutettavaksi, leikkaa virtajohto irti ja hävitä pistoke ja virtajohto. Irrota oven säppi, jotta lapset eivät jää loukkuun laitteen sisälle.
- 16 ampeerin pistorasiaan työnnetty irti leikattu pistoke on vakava turvallisuusriski (sähköiskun vaara). Huolehdi siitä, että irti leikattu pistoke hävitetään turvallisella tavalla.

## Tanskalaiset tuotteet:

Laite on varustettu EU-syy hyväksytyllä pistokkeella (EU-schuko-pistoke), ja sitä voidaan käyttää Suomessa, Norjassa ja Ruotsissa. Tanskassa laite on hyväksytty käyttöön vain E-tyyppin seinäpistorasiassa tai maadoitusosalla varustetussa CEE7/17-S-tyyppin seinäpistorasiassa. Jos liitäntäpisteessä on vain K-tyyppin seinäpistorasia, EU-schuko-pistokkeen saa vaihtaa tanskalaiseen pistokkeeseen ainoastaan pätevä huoltohenkilö. Schuko-pistokkeen ja tanskalaisen maadoitusjärjestelmän väliin voidaan vaihtoehtoisesti liittää asianmukainen ja hyväksytty sovitin. Sovittimen (vähintään 10 A ja enintään 13 A) voi tilata hyvin varustetuista kodinkoneliikkeistä tai pätevältä sähköasentajalta. Vain jollakin näistä menetelmistä voidaan varmistaa, että laitteessa on oikea suojamaadoitus. Maadoitusasennuksen puuttuessa pätevän sähköasentajan on suoritettava maadoitusasennus. Jos laitetta käytetään ilman asennettua maadoitusta, emme ota vastuuta käytöstä mahdollisesti aiheutuvista vahingoista.

## Vanhan laitteen hävittäminen



Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Se on vietävä sopivaan jätteenkeräyslaitokseen, joka kierrättää sähkö- ja elektronisia laitteita. Materiaalien kierrättäminen auttaa suojelemaan luonnon resursseja. Saat lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen hävityspalveluilta tai liikkeestä, josta hankit tuotteen.

Kysy paikallisilta viranomaisilta WEEE-tuotteiden hävittämisestä uusiokäyttö-, kierrätyks- ja talteenottotarkoituksissa.

## Huomautukset:

- Lue käyttöopas huolellisesti ennen kuin asennat laitteen tai käytät sitä. Emme ole vastuussa virheellisestä käytöstä aiheutuvista vahingoista.
- Noudata laitteessa ja käyttöoppaassa olevia ohjeita ja säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa mahdollisten tulevien ongelmien ratkaisemista varten.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kodeissa ja sitä saa käyttää vain kotitalousympäristöissä ja sille määritetyn tarkoituksen mukaisesti. Laite ei sovellu kaupalliseen tai yleiseen käyttöön. Tällainen käyttö mitätöi laitteen takuun eikä yrityksemme ole vastuussa tästä aiheutuvista menetyksistä.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja se soveltuu vain ruokien jäädyttämiseen ja säilyttämiseen. Se ei sovellu kaupalliseen tai yleiseen käyttöön eikä muiden aineiden kuin ruoan säilyttämiseen. Yrityksemme ei ole vastuussa muista käyttötavoista aiheutuvista vahingoista.

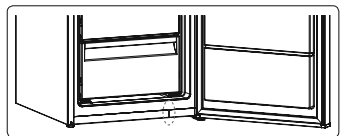


## Turvallisuutta koskevat varoitukset

- Älä liitä pakastinta sähköverkkoon jatkojohdon avulla.
- Vioittunut virtajohto tai pistoke voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Vahingoittuneet osat on vaihdettava. Vain pätevät henkilöt saavat suorittaa korjaustoimenpiteitä.
- Älä käytä pistokesovitinta.
- Älä taivuta virtajohtoa liikaa.
- Älä koskaan kosketa virtajohtoa tai pistoketta märin käsin, sillä tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun johtavan oikosulun.
- Älä laita pakastimeen lasipulloja tai juomatölkkejä. Pullot tai tölkit voivat räjähtää.
- Älä kosketa pakastimesta ottamiasi jääpaloja käsin, sillä kylmä jää voi aiheuttaa paleltumia tai muita vammoja.
- Älä ota ruokia pakastimesta märin tai kostein käsin. Tämä saattaa aiheuttaa ihon hiertymistä tai paleltumia.
- Älä pakasta ruokaa uudelleen sulattamisen jälkeen.

## Prikka

- Kun pakastimen ovi sulkeutuu, syntyy tyhjiö. Odota minuutti, jos haluat avata oven uudelleen.
- Tämä apulaite on valinnainen helpon avaamisen vuoksi. Tätä apulaitetta käytettäessä alueen ympärillä voi esiintyä kondensaatiota, jonka voit ottaa pois.



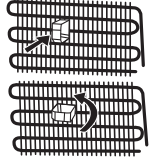
## Asennustiedot

*Lue seuraavat seikat huolellisesti ennen pakastimen pakkauksesta purkamista ja sen liikuttamista.*

- Aseta laite kauas suorasta auringonvalosta ja lämmön lähteistä, kuten lämpöpattereista.
- Laitteen tulee sijaita vähintään 50 cm:n etäisyydellä helleista, kaasuhelloista ja lämmittimistä sekä vähintään 5 cm:n etäisyydellä sähköheloista.
- Älä altista pakastinta kosteudelle tai sateelle.
- Pakastin on sijoitettava vähintään 20 mm:n etäisyydelle toisista pakastimista.
- Laitteen päälle tulee jättää vähintään 150 mm tyhjää tilaa. Älä aseta mitään laitteen päälle.
- Turvallisen käytön varmistamiseksi on tärkeää, että pakastin on turvallisesti tasapainossa. Pakastin voidaan tasata säädettävien tasausjalkojen avulla. Varmista, että laite on tasaisesti paikallaan ennen kuin laitat siihen ruokaa.

## LUKU -1: YLEISET VAROITUKSET

- Suosittelemme kaikkien hyllyjen ja tasojen pyyhkimistä teelusikallisen ruokasoodaa sisältävään lämpimään veteen kostutetulla pyyhkeellä ennen käyttöä. Huuhtelee puhdistuksen jälkeen lämpimällä vedellä ja kuivaa.
- Asenna laite paikalleen hyödyntämällä laitteen takana sijaitsevia muovisia ohjaimia. Käännä 90 astetta (kuvan osoittamalla tavalla). Tämä estää kondensaattoria koskettamasta seinää.
- Pakastin on asetettava vasten seinää siten, että vapaa tila ei ylitä 75 mm.



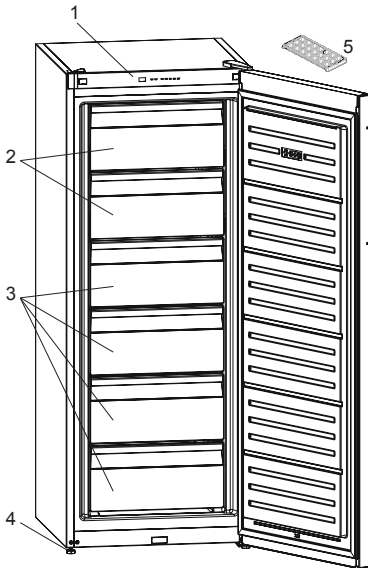
### Ennen pakastimen käyttöä



- Tarkista pakastin näkyvien vaurioiden varalta ennen asentamista. Älä asenna pakastinta, jos se on vaurioitunut.
- Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa, jätä se pystysuoraan asentoon vähintään 3 tunnin ajaksi ennen kuin liität pistokkeen sähköverkkoon. Tämä varmistaa tehokkaan käytön ja estää kompressorivauriot.
- Saatat huomata lievän hajun käyttäessäsi pakastinta ensimmäistä kertaa. Tämä on täysin normaalia ja haju häihtyy pakastimen viileessä.

## LUKU -2: PAKASTIMESI

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi kiinteästi asennettuna laitteena.



1. Näyttö ja ohjauspaneeli
2. Pakastinläpät
3. Pakastimen laatikot
4. Säätöjalat
5. Jäälokerokero

Tämä havainnollistava kuva näyttää laitteen eri osat ja lisävarusteet. Osat saattavat vaihdella laitteen mallista riippuen.

### Yleisiä huomautuksia

**Pakastelokero (pakastin):** Tehokkainta energian käyttöä on varmistaa, että lokeroiden ja astioiden asettelu on tehty alkuperäisellä tavalla.

## LUKU -3: PAKASTIMEN KÄYTTÖ

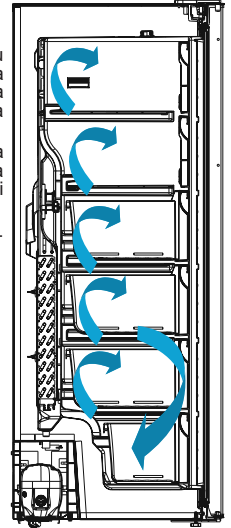
### Tietoa No-Frost-teknologiasta

No-Frost-pakastimen toimintaperiaate eroaa muista staattisista pakastimista.

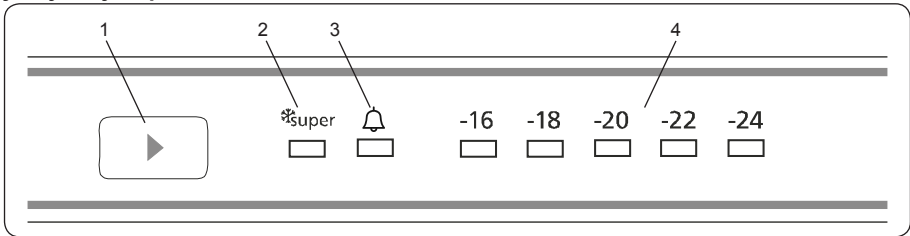
Tavallisissa pakastimisissa pakastelokeron jäätyminen johtuu kosteudesta, jota muodostuu pakastimeen sen oven avaamisen myötä sekä elintarvikkeissa olevasta luonnollisesta kosteudesta. Sulattaaksesi huurtuneen jään pakastelokerosta, pakastin täytyy sammuttaa säännöllisesti, purkaa pakasteet ja asettaa ne erikseen jäädytettävään astiaan, ja pakastinosastoon kerääntynyt jää poistaa.

Tilanne on täysin erilainen No-Frost-pakastinta käytettäessä. Jäähdytyspuhallin puhalttaa kuivaa ja kylmää ilmaa pakastimeen yhtä paljon ja tasaisesti useista pisteistä. Kylmä ilma leviää tasaisesti kaikialle ja jäähdyttää elintarvikkeet tasaisesti. Näin kosteutta ja jäätä ei pääse syntyään.

No-Frost-pakastimen käyttö on helppoa, lisäksi se on erittäin tilava ja tyylikäs muotoilultaan.



### Näyttö ja ohjauspaneeli



#### Ohjauspaneelin käyttäminen

1. Jääkaapin lämpötila-asetuspainike
2. Symboli Super freezing –tila (tehopakastus)
3. Hälytyksen ilmais LED-merkkivalo
4. Pakastimen säädin lämpötila-ilmais

### Pakastimen käyttö

#### Valaistus (jos sisältyy)

Kun laite kytketään sähköverkkoon ensimmäisen kerran, niin sisävalot voivat itsetestien takia syttyä vasta yhden minuutin kuluttua.

#### Hälytyksen merkkivalo

Jos pakastimen tulee vikaa, hälytyksen merkkivalo syttyy palamaan punaisena.

#### Tehopakastustoiminto

##### Milloin käytän toimintoa?

- Jäähdyttämään suuria määriä elintarvikkeita.
- Jäähdyttämään pikaruokaa.
- Jäähdyttämään ruokaa nopeasti.
- Varastoimaan sesonkiruokaa pitkäksi aikaa.

##### Miten käytän toimintoa?

- Paina lämpötila-asetuspainiketta kunnes tehojäähdytyksen merkkivalo syttyy.
- Tehopakastuksen merkkivalo palaa toiminnon ollessa asetettu päälle.
- Enimmismäärä tuoretta ruokaa (kilogrammoina) jäädytettävä 24 tunnin kuluessa näkyy laitteen etiketissä.
- Tämä valinta on kytkettävä päälle 24 tuntia ennen kuin pakastimeen asetetaan tuoreita elintarvikkeita. Se palaa normaaliin asetusarvoonsa 54 tunnin kuluttua.

## LUKU -3: PAKASTIMEN KÄYTTÖ

### Toiminnon aikana:

Jos painat lämpötila-asetuspainiketta, tila peruutetaan ja asetus palautetaan -16.

### Pakastimen lämpötila-asetukset

- Asetusnäytön alkulämpötila on -18 °C.
- Paina aseta pakastus -painiketta kerran.
- Joka kerta kun painat painiketta, asetuslämpötila laskee (-16 °C, -18 °C, -20 °C... tehopakastus)
- Jos painat pakastimen asetuspainiketta kunnes tehopakastuksen symboli näkyy pakastimen
- Asetusnäytössä etkä paina mitään painiketta seuraavan 3 sekunnin aikana, Tehopakastus vilkkuu.
- Jos jatkat painamista, se jatkaa viimeksi asetetusta arvosta.

### Pakastimen suositellut lämpötila-arvot

Milloin säädetään	Sisälämpötila (°C)
Vähimmäispakastustehoon	-16 °C, -18 °C
Tavanomaisessa käytössä	-18 °C, -20 °C, -22 °C
Enimmäispakastustehoon	-24 °C

### Valmiustila

#### Näin aktivoit

Aseta arvoksi 2 ja paina asetuspainiketta, kunnes kaikki led-valot vilkkuvat kolme kertaa.

#### Näin se toimii

Valmiustilassa: kaikki komponentit ovat pois käytöstä. Jos käyttäjä painaa asetuspainiketta valmiustilassa, kaikki ledit vilkkuvat kolme kertaa osoittaakseen, että valmiustila on aktiivinen.

#### Näin deaktivoit

Pida asetuspainiketta painettuna, kunnes näyttö palaa normaaliksi. Kun tila on deaktivoitu, näyttössä voi näkyä "Sr", koska jääkaappi on lämmin. Kun jääkaappi saavuttaa normaalin lämpötilan, "Sr" ei enää näy näytöllä.

### Ovi auki -hälytys

Jos pakastimen ovi on auki yli kaksi minuuttia, laitteesta kuuluu äänimerkki.

### Lämpötila-asetuksiin liittyvät varoitukset

- Ympäröivä lämpötila, juuri jääkaappiin laitetun ruoan lämpötila sekä oven avaamistiheys vaikuttavat pakastimen lämpötilaan. Vaihda lämpötila-asetus tarvittaessa.
- Emme suosittele pakastimen käyttöä tiloissa, joiden lämpötila on alle 10 °C.
- Termostaatin lämpötila tulee asettaa ottaen huomioon kuinka usein pakastimen ovea avataan ja suljetaan ja kuinka paljon ruokaa pakastimessa säilytetään. Huomioon otettava seikka on myös laitteen käyttöympäristö sekä laitteen sijainti kyseisessä tilassa.
- Suosittelemme, että pakastin jätetään käymään keskeytyksettä 24 tunnin ajaksi ennen ensimmäistä käyttöä. Tämä takaa, että laite jäähtyy riittävän hyvin. Älä avaa ovea tai laita ruokaa pakastimeen tänä aikana.
- Pakastimessa on 5 minuutin mittainen viivetoiminto, joka on suunniteltu estämään kompressorivauriot. Kun pakastimeesi kytketään virta, se alkaa käydä normaalisti 5 minuutin kuluttua.
- Pakastimesi on suunniteltu toimimaan standardeissa mainituissa huonelämpötiloissa sekä arvokilvessä mainitun ilmastoluokan mukaisesti. Pakastimen käyttämisestä ei suositella tiloissa, joiden lämpötilat eivät vastaa annettuja vaihteluvälejä, sillä tämä vaikuttaa jäähdytystehokkuuteen.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi 10 - 43 °C:een ympäröivässä lämpötilassa.

### Ilmastoluokka ja sen merkitys:

**T (trooppinen):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–43 °C.

**ST (subtrooppinen):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–38 °C.

**N (lauhkea):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–32 °C.

**SN (laajennettu lauhkea):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 10 °C–32 °C.

### Tärkeät asennusohjeet

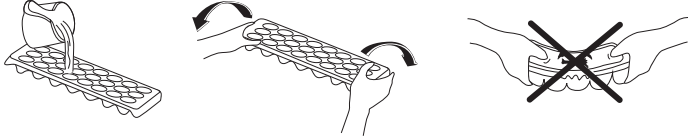
• Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi haastavissa ilmasto-oloissa (korkeintaan 43 °C tai 110 °F). Siinä käytetään Freezer Shield -teknologiaa, jolla varmistetaan, että pakastimen pakasteet eivät sula, vaikka ympäristön lämpötila laskee -15 °C:seen. Laite voidaan siis asentaa lämmittämättömään huoneeseen ilman, että pakastimen pakasteiden pilaantumista tarvitsee pelätä. Kun ympäristön lämpötila palaa normaaliksi, laitteen käyttöä voi jatkaa normaalisti.

## LUKU -3: PAKASTIMEN KÄYTTÖ

### Lisävarusteet

#### Jäärasia

- Täytä jäärasia vedellä ja laita se pakastinosaan.
- Kun vesi on täysin jäänytynyt, voit taivuttaa rasiaa alla olevan kuvion osoittamalla tavalla poistaaksesi jääkuutiot rasiasta.



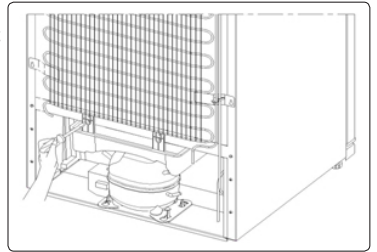
#### Puhdistaminen

- **Katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin puhdistat pakastimen.**
- Älä pese pakastinta kaatamalla vettä sen päälle.
- Pyyhi pakastin sisältä ja ulkoa lämpimään saippuaveteen kostutetulla pyyhkeellä tai pesusienellä.
- Irrota hyllyt ja lokerot varovasti liu'uttamalla niitä ylös- ja ulospäin ja puhdista ne saippuavedellä. Älä pese niitä pesu- tai astianpesukoneessa.
- Älä käytä liuottimia, hankaavia puhdistusaineita tai lasin- tai yleispuhdistusaineita pakastimen puhdistukseen. Niiden sisältämät kemikaalit saattavat vahingoittaa muovipintoja ja muita osia.
- Puhdista pakastimen takana oleva kondensaattori vähintään kerran vuodessa pehmeällä harjalla tai pölynimurilla.

**Pidä huoli, että jääkaappi on irrotettu sähköverkosta ennen puhdistusta.**

#### Huurteenpoisto

Pakastimensulatus tapahtuu automaattisesti. Sulatuksen aikana syntynyt vesi menee vedenkeräyssuppiloon, virtaa haihtumissäiliöön pakastimen takana ja haihtuu siellä itsestään.



## LUKU -4: RUOAN SÄILYTYSOPAS

- Pakastelokeroa käytetään tuoreiden elintarvikkeiden pakastukseen, pakasteiden säilytykseen pakkauksessa olevan ajanjakson mukaisesti ja jääkuutioiden valmistukseen.
- Älä laita tuoreita ja lämpimiä elintarvikkeita pakastettujen elintarvikkeiden viereen, sillä ne saattavat sulattaa pakasteet.
- Pakastaessasi tuoreita elintarvikkeita (kuten lihaa, kalaa ja jauhelihaa), jaa ne sopivan pieniin osiin käyttöä varten.
- Pakasteiden säilytyksessä on aina noudatettava pakasteissa olevia ohjeita huolellisesti. Jos ohjeet puuttuvat, älä säilytä elintarvikkeita yli 3 kuukauden ajan niiden ostopäivämäärästä.
- Maksimikuormitus: Jos haluat säilyttää pakastimessa suuria määriä elintarvikkeita ja käyttää pakastimen suurinta nettokapasiteettia, voit poistaa kaikki liukuvat lokerot mutta pitää pakastimen läpät paikoillaan. Tämän ansiosta suurikokoisia tarvikkeita voidaan asettaa suoraan hyllyille.
- Ostaessasi pakasteita varmista siitä, että niitä on säilytetty tarpeeksi alhaisessa lämpötilassa ja että pakkaus on vahingoittumaton.
- Pakasteet tulee kuljettaa sopivassa säiliössä niin, että ruoan laatu ei kärsi ja ne tulee asettaa takaisin pakastimeen mahdollisimman lyhyessä ajassa.
- Jos pakasteessa on merkkejä kosteudesta tai jos se on turvonnut epätavallisen suureksi, pakastetta on todennäköisesti säilytetty sopimattomassa lämpötilassa ja sen sisältö on pilaantunut.
- Pakasteiden säilytysaika riippuu huoneen lämpötilasta, termostaatin asetuksista, siitä kuinka usein pakastimen ovea avataan, elintarvikkeiden tyypistä sekä ajasta, joka on ehtinyt kulua pakasteen kuljettamiseen kaupasta kotiin. Noudata aina pakkauksen ohjeita säilytysajasta, äläkä koskaan ylitä suositeltua säilytysaikaa.

#### Jos aiot käyttää pakastinta täydellä pakastusteholla:

- Enimmäismäärä tuoretta ruokaa (kilogrammoina), joka voidaan pakastaa 24 tunnin sisällä, näkyy laitteen etiketissä.
- Parhaan mahdollisen suorituskyvyn saavuttamiseksi jääkaapin enimmäisjäähdytyskapasiteettia varten aktiivoi tehopakastus (SF, Super Freeze) 30 tuntia ennen kuin asetat tuoreita elintarvikkeita pakastimeen.
- Kun olet asettanut tuoreita elintarvikkeita pakastimeen, 30 tuntia riittää tavallisesti pakastukseen. Tehopakastus kytketty automaattisesti pois 2–3 vuorokauden kuluttua energiansäästöä varten.



## LUKU -4: RUOAN SÄILYTYSOPAS

### Jos aiot pakastaa pienen määrän (korkeintaan 3 kg) pakastimessa:

- Aseta elintarvikkeet pakastimeen pakastettuihin elintarvikkeisiin koskematta ja aktivoi pikapakastus. Elintarvikkeet voidaan asettaa muiden pakasteiden viereen, kun ne ovat pakastuneet täysin (vähintään 24 tunnin kuluttua).
- Älä pakasta sulaneita pakasteita uudelleen. Uudelleen pakastettu ruoka voi aiheuttaa ruokamyrkytyksen.
- Anna kuumien elintarvikkeiden jäähtyä kokonaan ennen pakastimeen asettamista.
- Ostaessasi pakasteita varmista siitä, että niitä on säilytetty tarpeeksi alhaisessa lämpötilassa ja että pakkaus on vahingoittumaton.

**Huom:** Ovi on vaikea avata heti sulkemisen jälkeen. Tämä ei ole vika vaan johtuu paine-eroista. Tasaantumisen jälkeen ovi on taas helppo avata.

Ruoka	Valmistelut	Säilyvyysaika (kuukautta)	Sulatusaika huoneenlämmössä (tuntia)
Pihvit	Leikattu yksittäisiksi annoksiksi	6–10	1–2 tai kunnes täysin sulanut
Lammas	Leikattu yksittäisiksi annoksiksi	6–8	1–2 tai kunnes täysin sulanut
Jauheliha	Pakattu sopiviksi annoksiksi	1–3	2–3 tai kunnes täysin sulanut
Makkara	Täytyy olla pakattuna	1–2	Kunnes täysin sulanut
Kana ja kalkkuna	Pakattu sopiviksi annoksiksi	1–2	10–12 tai kunnes täysin sulanut
Makean veden kalat (kuten taimen)		2	Kunnes täysin sulanut
Väähärasvaiset kalat (kuten meriahven)	Sisältä siivottu ja perattu. Huuhdeltu ja kuivattu. Leikkaa tarvittaessa pää ja pyrstö pois	4–8	Kunnes täysin sulanut
Rasvaiset kalat (kuten makrilli)		2–4	Kunnes täysin sulanut
Herneet	Kuorittu ja huuhdottu	12	Voidaan käyttää jäisenä


## LUKU -5: OVEN AVAUTUMISSUUNNAN VAIHTO

### Oven asemoiminen uudelleen

- Riippuu pakastimen mallista, onko tämä mahdollista.
- Jos kahvat on kiinnitetty laitteen eteen, tämä ei ole mahdollista.
- Jos mallissasi ei ole kahvoja, oven paikkaa on mahdollista vaihtaa, mutta tämä täytyy teetättää valtuutetulla henkilökunnalla. Soita Sharpin huoltoon.

## LUKU -6: VIANMÄÄRITYS

Pakastimesi on sisäänrakennettu vianhavitsemisjärjestelmä, joka antaa ohjeita, mikäli pakastin ei toimi odotusten mukaisesti. Jos pakastimen tulee vikaa, hälytyksen merkivalo syttyy palamaan punaisena.

Hälytyksen ilmaisin -merkivalo syttyy	VIAN TYYPPI	SYY	MITÄ TEHDÄ
	"Virhe ilmoitus"	Tuote liitetään verkkovirtaan ensimmäistä kertaa tai pitkäkestoinen, tunnin pituinen sähkökatkos. Osa/osia on mennyt rikki tai jäähdytys on vikaantunut.	Tarkista onko ovi auki vai kiinni ja että tuote toimii tunnin ajan. Jos ovi ei ole auki ja tuote on toiminut tunnin ajan, ota yhteyttä Sharpin tukipalveluun mahdollisimman pian.

### Tarkista varoitukset:

#### Jos pakastin ei toimi:

- Onko kyseessä virtakatkos?
- Onko pistoke kytketty pistorasiaan kunnolla?
- Onko se pääsulake tai sulake, johon pistoke kytketään, palanut?
- Onko pistorasiassa toimintahäiriöitä? Voit tarkistaa tämän kytkemällä jääkaappi tiedetyksi toimivaan pistokkeeseen.

## LUKU -6: VIANMÄÄRITYS

### Jos pakastin ei jäähdytä tarpeeksi:

- Onko lämpötila säädetty oikein?
- Avataanko pakastimen ovea usein tai jätetäänkö se auki pitkiksi aikoja?
- Onko ovi tai pakastimen ovi suljettu kunnolla?
- Panitko ruoan tai elintarvikkeen jääkaappiin niin, että se koskettaa takaseinää ja estää ilmankierron?
- Onko pakastin liian täysi?
- Onko pakastimen taka- ja sivuseinien välillä riittävä etäisyys?
- Onko ympäröivä lämpötila käyttöoppaassa määritetyllä välillä?

### Ovatko elintarvikkeet pakastinosastossa liian kylmiä?

- Onko lämpötila säädetty oikein?
- Onko pakastinosastoon pantu äskettäin paljon elintarvikkeita?

### Jos pakastin liian äänekäs:

Jotta asetettu jäähdytysastasto voidaan säilyttää, kompressori voidaan aktivoida ajoittain. Tällä hetkellä pakastimestasi kuuluva melu on normaalia ja johtuu sen toiminnasta. Kun riittävä jäähdytysastasto on saavutettu, melu vähenee automaattisesti. Jos melu jatkuu:

- Onko laite vakaa? Onko jalvoja säädetty?
- Onko pakastimen takana mitään?
- Tärisevätkö hyllyt tai astiat? Vaihda hyllyt ja/tai astiat, jos näin on.
- Tärisevätkö pakastimessa olevat esineet?

### Tavallinen melu:

#### Murtuminen (jään murtuminen):

- Automaattisen sulatuksen aikana.
- Kun laite jäähtyy tai lämpenee (laitteen materiaalin laajenemisen vuoksi).

**Lyhyet murtumisäänet:** Kuuluu, kun termostaatti kytkee kompressorin päälle tai pois päältä.

**Kompressorin melu (normaali moottorin melu):** Tämä melu tarkoittaa, että kompressori toimii tavalliseen tapaan. Kompressori saattaa synnyttää enemmän melua lyhyen aikaa, kun se aktivoidaan.

**Kuplinta ja roiskunta:** Tämä melu johtuu jäähdytysaineen virtauksesta laitteen putkissa.

**Vedenvirtaus:** Tavallinen ääni, kun vesi virtaa haihtumissäiliöön sulatuksen aikana. Tämä melu kuuluu sulatuksen aikana.

**Ilmanpuhallus (tavallinen tuulettimen ääni):** Tämä melu kuuluu huurteenpoistotilassa normaalin toiminnan aikana ilmankierron vuoksi.

### Jos pakastimen sisään on kertynyt kosteutta:

- Onko elintarvikkeet pakattu kunnolla? Onko säiliöt kuivattu hyvin ennen kuin ne on pantu pakastimeen?
- Avataanko pakastimen ovia usein? Kun ovi avataan, huoneilman kosteus pääsee pakastimeen. Jos huoneen kosteus on liian korkea, kostuminen tapahtuu sitä nopeammin, mitä useammin pakastimen ovea avataan.

### Jos ovia ei avata ja suljeta kunnolla:

- Estävätkö elintarvikepakkaukset ovien sulkemisen?
- Onko oven pakastinlokero, korit ja jääpalarasia asetettu kunnolla?
- Onko oven tiiviste rikki tai revennyt?
- Onko pakastin tasaisella pinnalla?

### Jos kaappia koskettavat pakastimen oven liitokset ovat lämpimiä:

Pinnat, joita liitokset koskettavat erityisesti kesällä (kuuma ilma), saattavat lämmentä kompressorin toiminnan aikana, mikä on normaalia.

### TÄRKEÄÄ HUOMIOITAVAA:

- Kompressorin lämpösuojasulake laukeaa äkillisten virtakatkosten tai laitteen virtapistokkeen irrottamisen jälkeen, koska jäähdytysjärjestelmän kaasu ei ole tasaantunut. Tämä on normaalia. Pakastin käynnistyy uudelleen 4-5 minuutin kuluttua.
- Pakastimen jäähdytysyksikkö on piilossa takaseinässä. Tämän vuoksi pakastimen takaseinässä voi esiintyä vesipisaroita tai jäätä kompressorin toiminnan vuoksi määrätyn välein. Tämä on täysin normaalia. Sulatusta ei tarvitse suorittaa ennen kuin jäätä on liikaa.
- Jos et käytä pakastinta pitkään aikaan (esim. kesäloma), irrota se pistorasiasta. Puhdista pakastin luvun 4 ohjeiden mukaisesti ja jätä ovi auki kosteuden ja hajun välttämiseksi.
- Ostamasi laite on suunniteltu kotikäyttöön. Sitä voidaan käyttää vain kotona ilmoitettuihin käyttötarkoituksiin. Laite ei sovellu kaupalliseen tai yleiseen käyttöön. Jos kuluttaja käyttää laitetta tavalla, joka ei ole näiden ominaisuuksien mukainen, korostamme, että valmistaja ja jakelija eivät ole vastuussa mistään takuuajakaistista korjauksista tai toimintahäiriöistä.
- Jos ongelma jatkuu sen jälkeen, kun olet noudattanut kaikkia edellä esitettyjä ohjeita, kysy neuvoa valtuutetulta palveluntarjoajalta.

## LUKU -7: ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

1. Anna aina ruokien jäähtyä ennen kuin laitat ne laitteeseen.
2. Sulata ruoat jääkaappilokerossa, sillä tämä säästää energiaa.

## LUKU -8: TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisäpuolella olevaan tyyppikilpeen ja energiamerkintään.

Laitteen mukana toimitetun energiamerkinnän QR-koodi on web-linkki laitteen suorituskykyyn liittyviin EU:n EPREL-tietokannan tietoihin.

Säilytä energiamerkintä myöhempiä tarvetta varten yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Samat tiedot löytyvät myös EPREL:stä käyttämällä linkkiä <https://eprel.ec.europa.eu> ja laitteen tyyppikilvestä löytyvää mallinimeä ja tuotenumeroa..

Katso osoitteesta [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) lisätietoja energiamerkinnästä.

## LUKU -9: ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Käytä aina alkuperäisiä varaosia.

Ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen pidä seuraavat tiedot saatavilla: Malli, sarjanumero.

Nämä tiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä.

Arvokilpi löytyy jääkaappiosan vasemmasta alareunasta.

Joidenkin tiettyjen komponenttien alkuperäisiä varaosia on saatavana vähintään 7 tai 10 vuoden ajan komponenttityypin perusteella mallin viimeisen yksilön markkinoille saattamisesta alkaen.

**Vieraile verkkosivustollamme osoitteessa:**  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

# Sisukord

1. PEATÜKK: ÜLDHOIATUSED.....	139
2. PEATÜKK: TEIE SÜGAVKÜLMIK ..... 143	143
3. PEATÜKK: SÜGAVKÜLMIKU KASUTAMINE.....	144
4. PEATÜKK: TOIDU HOIUSTAMISE JUHIS .....	146
5. PEATÜKK: UKSE AVAMISSUUNA MUUTMINE.....	147
6. PEATÜKK: TÕRGETE KÕRVALDAMINE .....	148
7. PEATÜKK: NÕUANDED ENERGIA KOKKUHOIDMISEKS .....	149
8. PEATÜKK: TEHNILISED ANDMED .....	149
9. PEATÜKK: KLIENDITEENINDUS.....	149


Teie sügavkülmiku vastab kehtivatele ohutusnõuetele. Vale kasutamine võib tuua kaasa kehavigastusi ja varalist kahju. Kahjustuste vältimiseks lugege käesolev juhend enne oma sügavkülmiku esmakordset kasutamist hoolikalt läbi. Juhend sisaldab sügavkülmiku paigaldamise, ohutuse, kasutamise ja hooldamise kohta olulist ohutusteavet. Hoidke juhend hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.





**TULEKAHJU**


**Hoiatus:** Tuleohtlik / tuleohtlikud materjalid


## 1. PEATÜKK: ÜLDHOIATUSED


 **HOIATUS.** Hoidke sügavkülmikuga külmiku ventilatsioonivad takistustevabad.


 **HOIATUS.** Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega teisi vahendeid.


 **HOIATUS.** Ärge kasutage sügavkülmikuga külmiku sees teisi elektriseadmeid.

 **HOIATUS.** Ärge vigastage külmaaine vooluringi.

 **HOIATUS:** Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe ei jääks kuskile kinni ega saaks kahjustada.

 **HOIATUS:** Ärge jätke mitme pesaga pikendusjuhtmeid ega muid toiteallikaid seadme taha.

 **HOIATUS.** Kehavigastuste või antud seadme kahjustamise vältimiseks tuleb seade paigaldada kooskõlas tootja juhistelega.

 Selles sügavkülmikuga külmikus kasutatav väike kogus külmaainet on loodussõbralik R600a (isobuteen), mis on suletud tingimustes süütamisel põlev ja plahvatav.

\* Külmikut transportides ja kohale asetades vältige jahutusgaasi vooluringi kahjustamast.

\* Ärge hoiustage sügavkülmikuga külmiku läheduses mahuteid süttivate materjalidega, nagu pihustipurgid või tulekustutite täitepadrunid.

\* Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes või teistes sarnastes rakendustes, nagu:

- töötajate kööginurgad kauplustes, kontorites ja teistes töökohtades;
- talumajades ja hotellide, motellide ja teiste eluruumide tüüpi keskkondades;
- hommikusöögi ja öömaja tüüpi keskkondades;
- toitlustamis- ja teistes sarnastes mitte jaemüügi rakendustes.

\* Teie sügavkülmikuga külmik töötab 220-240 V, 50 Hz vooluvarustusega. Ärge kasutage mingit teist vooluvarustust.

## 1. PEATÜKK: ÜLDHOIATUSED

Enne sügavkülmikuga külmiku vooluvõrku ühendamist kontrollige, et andmeplaadil toodud teave (pinge ja ühendatud koormus) vastavad vooluvarustuse andmetele. Kahtluste korral pidage nõu kvalifitseeritud elektrikuga.)

- \* Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad kasutamiseiga seotud ohte. Lastel ei ole lubatud seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet hooldada.
- \* 3-8-aastased lapsed tohivad toiduaineid seadmesse panna ja neid sealt välja võtta. Lapsed ei tohiks seadet puhastada ega hooldada. Hoidke alla 3-aastased lapsed seadmest eemal. 3-8-aastased lapsed tohivad seadet kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all. 8-14-aastased lapsed ja puudega isikud tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel. Sügava puudega isikud ei tohiks seadet ilma järelevalveta kasutada.
- \* Kahjustatud toitejuhe/-pistik võib põhjustada süttimist ja elektrilööki. Kahjustatud toitejuhe/-pistik tuleb välja vahetada; seda võivad teha ainult kvalifitseeritud töötajad.
- \* See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks kõrgusel üle 2000 m.

## 1. PEATÜKK: ÜLDHOIATUSED

### **Toidu riknemise vältimiseks järgige järgmiseid juhiseid:**

- \* Seadme ukse pikemaks ajaks lahti jätmisel võib temperatuur selle sees oluliselt tõusta.
- \* Puhastage toiduainetega kokkupuutuvaid pindu ja äravooluavasid regulaarselt.
- \* Hoidke toorest liha ja kala sobivates anumates, nii et need ei puutuks muude toiduainetega kokku ning et nende vedelik ei tilguks teistele toiduainetele.
- \* Kahetärni sügavkülmutatud toiduainete sahtlid sobivad eelnevalt sügavkülmutatud toiduainete hoidmiseks, jäätise hoidmiseks või valmistamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.
- \* Ühe-, kahe- ja kolmetärni sahtlid ei sobi värskete toiduainete sügavkülmutamiseks.
- \* Kui seadmesse pikemat aega toiduaineid ei panda, lülitage see välja, sulatage, puhastage, laske kuivada ja jätke seadme uks lahti, et seadmesse ei tekiks hallitust.

# 1. PEATÜKK: ÜLDHOOIATUSED

## Utiliseerimine

- Kõik kasutatavad pakkematerjalid on keskkonnasõbralikud ja taaskäideldavad. Visake kõik pakkematerjalid ära keskkonda säästval viisil. Täpsemad üksikasjad saate oma kohalikust omavalitsusest.
- Kui seade tuleb ära visata, lõigake läbi seadme toitejuhe ning hävitage pistik ja toitejuhe. Lõhkuge ukسلukk, et vältida laste juhuslikku lõksu jäämist.
- 16 A pistikupesasse ühendatud ära lõigatud pistik on väga ohtlik. Veenduge, et ära lõigatud pistik visatakse turvaliselt ära.

## Vana seadme utiliseerimine



See tootel või pakendil olev sümbol näitab, et toodet ei tohi käsitseda tavalise olmeprügina. Selle asemel tuleb toode toimetada vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumiskohta. Materjalide taaskäitlemine aitab säästa loodusressursse. Selle toote utiliseerimise kohta täpsema teabe saamiseks võtke palun ühendust oma kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusteavotte või kauplusega, kust te toote ostsite.

Küsige oma kohalikust omavalitsusest lisateavet taaskasutamise, ümberkäitlemise ja taastamise eesmärkidel WEEE utiliseerimise kohta.

## Märkused.

- Lugege juhend enne seadme paigaldamist ja kasutamist läbi. Me ei kannu vastutust valesti kasutamise tõttu tekkinud kahjustuste eest.
- Järgige seadmel ja kasutusjuhendis toodud juhiseid ja hoidke juhend kindlas kohas alles, et seda tulevikus vajaduse korral uuesti läbi vaadata.
- See seade on valmistatud kodudes kasutamiseks ja seda võib kasutada ainult kodukeskkondades ja ettenähtud eesmärkidel. Seade ei sobi äriliseks või ühiskasutamiseks. Selline kasutamine muudab teie seadme garantii kehtetuks ja meie ettevõtte ei vastuta võimalike kahjude eest.
- Seade on valmistatud kodudes kasutamiseks ja see on sobib ainult toiduainete jahutamiseks / säilitamiseks. Seade ei ole sobiv äriliseks või ühiseks kasutamiseks ja/või toiduainetest erinevate ainete hoiustamiseks. Vastupidises olukorras ei ole meie ettevõtte vastutav tekkivate kahjude eest.



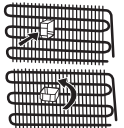
## Ohutushoiatused

- Ärge ühendage oma sügavkülmikut vooluvõrku pikendusjuhtme abil.
- Kahjustatud toitejuhe / -pistik võib põhjustada süttimist või anda teile elektrilöögi. Kahjustatud toitejuhe / -pistik tuleb välja vahetada, mida võib teostada ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Ärge kasutage pistiku üleminekuid.
- Toitejuhet ei tohi tugevalt painutada.
- Ärge puudutage toitejuhet / -pistikut märgade kätega, kuna see võib põhjustada lühise ja elektrilöögi.
- Ärge pange klaaspudeleid või joogipurke sügavkülmikusse. Pudeleid või purgid võivad plahvatada.
- Sügavkülmikust jääd võttes ärge jääd puudutage – jää võib põhjustada külmapõletusi ja/või lõikehaavu.
- Ärge võtke sügavkülmikust asju märgade või niiskete kätega. See võib põhjustada nahamarrastusi või külmapõletusi.
- Ärge külmutage uuesti kord juba sulanud toitu.

## Paigaldusteave

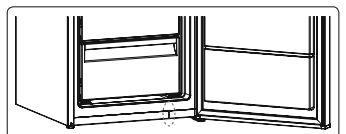
*Enne oma sügavkülmiku lahtipakkimist ja kohale liigutamist leidke natuke aega ja tutvuge järgnevate punktidega.*

- Paigutage seade eemale otsesest päikesevalgusest ja kuumusallikatest, näiteks radiaatorist.
- Seade peab asuma vähemalt 50 cm kaugusel ahjudest ja gaasiahjudest ning vähemalt 5 cm kaugusel elektriahjudest.
- Ärge jätke sügavkülmikut niiskuse või vihma kätte.
- Paigutage sügavkülmik vähemalt 20 cm kaugusele teisest sügavkülmikust.
- Seadme kohal peab olema vähemalt 150 mm vaba ruumi. Ärge pange midagi seadme peale.
- Ohutu kasutamise jaoks on oluline, et sügavkülmik oleks turvaline ja tasakaalus. Seadme loodi viimiseks kasutatakse reguleeritavaid tugijalgu. Enne toiduainete seadmesse asetamist peab külmik olema kindlasti loodi viidud.
- Soovitage enne kasutamist pühkida kõiki riideid ja aluseid lapiga, mida on niisutatud vees, kuhu on segatud teelusikatäis söögisoodat. Pärast puhastamist loputage sooja veega ja kuivatage.
- Kasutage paigaldamisel plastist kaugusjuhikuid, mille leiab seadme tagaküljelt. Pöörake 90 kraadi (nagu joonisel näidatud). Selliselt ei puudu kondensaator vastu seina.
- Sügavkülmiku tuleb paigutada vastu seina selliselt, et seadme ja seina vahele ei jää rohkem kui 75 mm vaba ruumi.



## Vahetükk

- Sügavkülmiku ukse sulgemisel moodustub vaakum. Oodake umbes 1 minut enne, kui ust uuesti avate.
- Selle kasutamine on ukse hõlpsaks avamiseks valikuline. Selle kasutamisel võib antud piirkonna ümber tekkida vähe kondensaati ja teil on võimalik seda eemaldada.





# 1. PEATÜKK: ÜLDHOIATUSED

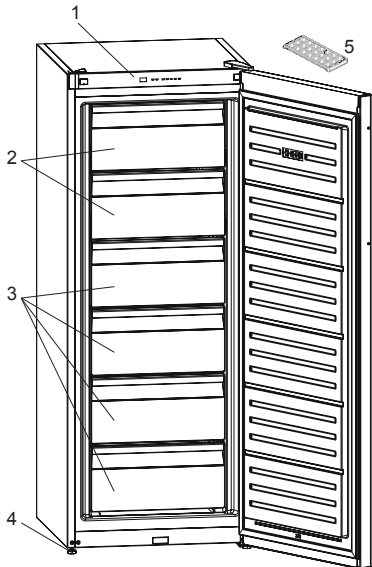
## Enne sügavkülmiku kasutamist



- Enne sügavkülmiku kasutama hakkamist kontrollige, et seadmel ei oleks nähtavaid kahjustusi. Ärge paigaldage ega kasutage sügavkülmikut, kui see on kahjustatud
- Sügavkülmikut esmakordselt kasutades laske sel seista püstises asendis vähemalt 3 tundi enne kui seadme vooluvõrku ühendate. See tagab tõhusa töötamise ja hoiab ära kompressor kahjustumise.
- Sügavkülmikut esmakordselt kasutades, võite panna tähele kergelt lõhna. Tegemist on täiesti normaalse nähtusega ja see hajub peatselt, kui sügavkülmik hakkab jahtuma.

# 2. PEATÜKK: TEIE SÜGAVKÜLMIK

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks sisseehitatud seadmena.



1. Kuva ja juhtpaneel
2. Sügavkülmiku klapp
3. Sügavkülmiku sahtlid
4. Reguleeritavad tugijalad
5. Jääalus

Selle üldinformatiivse joonise koostamise mõte on näidata seadme erinevaid osi ja tarvikuid. Seadme konkreetsel mudelil võivad osad olla erinevad.

## Üldised märkused

**Sügavkülmikamber (sügavkülmik):** Energiakasutus on kõige tõhusam siis, kui sahtlite ja korvide asetust jätetakse selliseks nagu see algselt oli.

### 3. PEATÜKK: SÜGAVKÜLMIKU KASUTAMINE

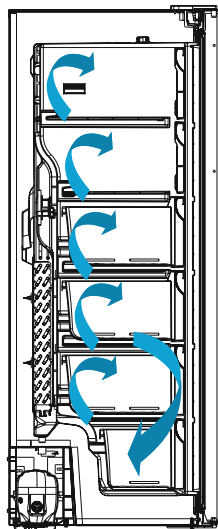
#### Teave jäätumisvastase tehnoloogia kohta

Jäätumiskindlad sügavkülmikud erinevad muudest staatilistest külmikutest oma tööpõhimõtte poolest.

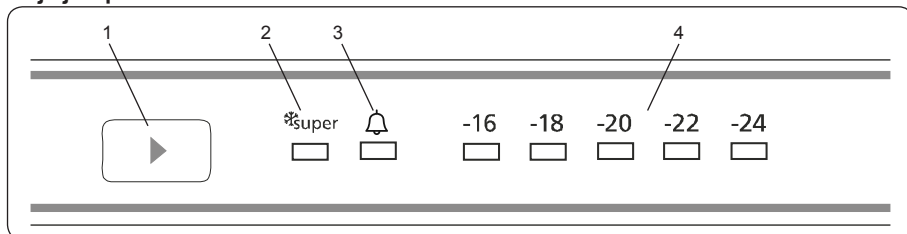
Tavalistes sügavkülmikutes põhjustab ukse avamise tõttu sügavkülmikusse sisenev niiskus ja toidus olev niiskus külmutuskambri külmumist. Külmutuskambrisse koguneva härmalise ja jää sulatamiseks tuleb sügavkülmik aeg-ajalt välja lülitada ning toit, mida tuleb säilitada külmutatuna, tuleb panna mõnda muusse jahutatud mahutisse ning seejärel eemaldada külmutuskambrisse tekkinud jää.

Jäätumiskindel sügavkülmik töötab teistmoodi. Puhuri ventilaator puhub külmutuskambrisse mitmest kohast kuiva ja külma õhku ühtlaselt ja võrdset. Riilite vahel ühtlaselt ja võrdset jaotatav külme õhk jahutab toitu ühtlaselt, vältides niiskuse teket ja külmumist.

Seetõttu on jäätumiskindlate sügavkülmikute kasutamine lihtne ning lisaks on need suure mahutavusega ja stiilse välimusega.



#### Kuva ja juhtpaneel



#### Juhtpaneeli kasutamine

1. Sügavkülmiku temperatuuri seadistamise nupp
2. Maksimumkülmutuse režiimi sümbol
3. Häire märgutuli
4. Sügavkülmiku reguleeritud temperatuuri näidik

#### Sügavkülmiku kasutamine

##### Valgustus (kui on saadaval)

Kui toode on esimest korda vooluvõrku ühendatud, võivad sisetuled avanemistestide tõttu sisse lülituda 1-minutilise hilinemisega.

##### Külmutuskambri temperatuuri seadistamise nupp

See nupu abil saab seadistada külmutuskambri temperatuuri. Vajutage seda nuppu, et määrata külmutuskambri temperatuur. Selle nupu abil saate aktiveerida ka maksimumkülmutuse režiimi.

##### Häire märgutuli

Probleemi ilmnemisel süttib sügavkülmiku punane häire märgutuli

##### Maksimumkülmutuse režiim

###### Millal seda kasutada?

- Suure hulga toiduainete külmutamiseks.
- Kiirtoidu külmutamiseks.
- Toidu kiireks külmutamiseks.
- Hooajaliste toiduainete säilitamiseks pikema aja jooksul.

###### Kuidas kasutada?

- Vajutage temperatuuri seadistamise nuppu, kuni maksimumkülmutuse märgutuli süttib.
- Maksimumkülmutuse märgutuli põleb, kui see režiim töötab.

### 3. PEATÜKK: SÜGAVKÜLMIKU KASUTAMINE

- 24 tunni jooksul külmutatavate värskete toiduainete maksimaalne kogus (kilogrammides) on toodud seadme andmesildil.
- See valik peab olema sisse lülitatud 24 tundi enne värske toidu sügavkülma panemist. Pärast 54 tundi naaseb see seatud normaalväärtusele.

#### Selle režiimi ajal

kui vajutate temperatuuri seadistamise nuppu, režiim tühistatakse ja taastatakse temperatuur  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

#### Külmutuskambri temperatuuriseaded

- Seadistatud algtemperatuur on  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Vajutage külmutuskambri seadistusnuppu ühe korra.
- Iga nupuvajutusega muutub temperatuur ühe astme võrra ( $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,...maksimumkülmutus)
- Kui vajutate külmutuskambri seadistusnuppu kuni maksimumkülmutuse režiimi kuvamiseni
- Ning seejärel kolm sekundit ühtegi nuppu ei vajuta, hakkab maksimumkülmutuse režiimi kuva vilkuma.
- Nupu taasvajutamisel alustatakse uuesti viimasest väärtusest.

#### Sügavkülmiku soovitatavad temperatuuriväärtused

Millal reguleerida	Sisetemperatuur ( $^{\circ}\text{C}$ )
Minimaalseks külmutamiseks	$-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$
Tavakasutuseks	$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$
Maksimaalseks külmutamiseks	$-24\text{ }^{\circ}\text{C}$

#### Ooterežiim

##### Kuidas aktiveerida?

Seadistage „2“ väärtus ja vajutage seadistusnuppu, kuni kõik LED-id vilguvad kolm korda.

##### Kuidas see töötab?

Ooterežiimis; kõik komponendid lülitatakse välja. Kui kasutaja vajutab ooterežiims seadistusnuppu, vilguvad kõik LED-id kolm korda, näitamaks ooterežiimi aktiveerumist.

##### Kuidas deaktiveerida?

Vajutage ja hoidke seadistusnuppu all, kuni ekraan töötab jälle tavapäraselt. Pärast režiimi deaktiveerimist võib kuvarele ilmuda „Sr“, kuna külmik on soe. Kui külmiku temperatuur normaliseerub, siis „Sr“ kaob.

#### Lahtise ukse häire funktsioon

Kui sügavkülmiku uks jäetakse lahti kauem kui kaheks minutiks, kostab helisignaali.

#### Temperatuuriseadetega seotud hoiatused

- Sügavkülmikus valitsevat temperatuuri mõjutavad ümbritsev õhutemperatuur, värskest külmikusse pandud toidu temperatuur ja ukse avamise sagedus. Vajaduse korral muutke temperatuuriseadet.
- Sügavkülmiku kasutamine ei ole soovitatav madalama kui  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ümbritseva temperatuuri juures.
- Temperatuuri seadistamisel tuleb võtta arvesse, kui sageli sügavkülmiku uksti avatakse ja suletakse, kui palju toitu sügavkülmikus hoiustatakse ning millises keskkonnas ja asendis seade asub.
- Sügavkülmiku esmakordsel kasutamisel soovitage jätta sügavkülmiku lakkamatult 24 tunniks tööle, et tagada selle täielik maha jahtumine. Ärge avage sel ajal sügavkülmiku uksti ega pange toitu seadmesse.
- Sügavkülmikul on integreeritud 5-minutilise viivitusfunktsioon, mille ülesanne on kaitsta kompressorit kahjustuse eest. Sügavkülmiku vooluvõrku ühendamisel hakkab see tööle alles 5 minuti möödumisel.
- Teie sügavkülmik on mõeldud töötama infosildil märgitud klimaklassile ettenähtud temperatuurivahemikus. Sügavkülmikut ei ole soovitatav kasutada keskkondades, mis jäävad jahutusvõimsuse mõistes märgitud temperatuurivahemikest väljapoole.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks ümbritseva temperatuuri vahemikus  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$  -  $43\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

#### Klimaklass ja tähendus:

**T (troopiline):** See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus  $16\text{ }^{\circ}\text{C}$  kuni  $43\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

**ST (lähistroopiline):** See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus  $16\text{ }^{\circ}\text{C}$  kuni  $38\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

**N (mõõdukas):** See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus  $16\text{ }^{\circ}\text{C}$  kuni  $32\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

**SN (laiendatud mõõdukas):** See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$  kuni  $32\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

#### Olulised paigaldusjuhised

Seade on ette nähtud töötama karmis kliimas (kuni  $43\text{ }^{\circ}\text{C}$  või  $110\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) ja selles kasutatakse külmakilbi tehnoloogiat, mis tagab, et külmutatud toit ei hakka sügavkülmikus sulama isegi juhul, kui väliskeskonna temperatuur langeb kuni  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Seetõttu saab seadme paigaldada kütmata ruumi, muretsemata seejuures toidu riknemise pärast sügavkülmikus. Kui harilik keskkonnatemperatuur taastub, saate seadme tavapäraselt kasutamist jätkata.

### 3. PEATÜKK: SÜGAVKÜLMIKU KASUTAMINE

#### Tarvikud

##### Jääalus

- Täitke jääalus veega ja asetage see sügavkülmkambrisse.
- Kui vesi on muutunud täielikult jääks, saate painutada jääalust ja kasutada jääkuubikuid.



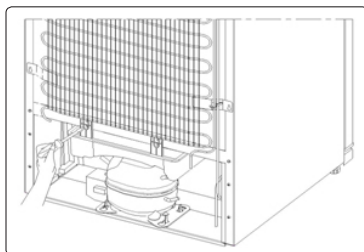
#### Puhastamine

- **Enne sügavkülmiku puhastamist lülitage sügavkülmik välja ja eraldage pistik pistikupesast.**
- Ärge peske oma sügavkülmikut sellesse vett valades.
- Kasutage oma seadme välis- ja sisepindade pühkimiseks sooja seebiveega niisutatud lappi või švammi.
- Eemaldage hoolikalt kõik sahtlid, tõmmates neid üles või välja, ja pestes seebiveega puhtaks. Ärge peske neid nõudepesumasinas ega pesumasinas.
- Ärge kasutage oma sügavkülmiku puhastamiseks lahusteid, abrasiivseid puhastusvahendeid, klaasipuhastusvahendeid ega üldotstarbelisi puhastusaineid. Sellistes ainetes leiduvad kemikaalid võivad kahjustada plastpindu ja teisi komponente.
- Puhastage sügavkülmiku tagaküljel asuvat kondensaatorit vähemalt kord aastas pehme harja või tolmuimejaga.

**Puhastamise ajal peab sügavkülmik olema kindlasti vooluvõrgust lahti ühendatud!**

#### Sulatamine

Teie sügavkülmik sulatab end automaatselt. Sulatamise käigus tekkinud vesi juhitakse läbi veekogumisrenni, voolab sügavkülmiku taga asuvasse aurustusnõusse ja aurustub seal ise.



### 4. PEATÜKK: TOIDU HOIUSTAMISE JUHIS

- Külmutuskamber on värskete toiduainete külmutamiseks, külmutatud toiduainete säilitamiseks pakendile määratud aja jooksul ja jääkuubikute valmistamiseks.
- Ärge asetage värsket ja sooja toitu kõrvuti külmutatud toiduga. Nii võivad külmutatud toiduained üles sulada.
- Enne värsket toidu (nt liha, kala ja hakkliha) külmutamist jagage see portsjoniteks, mis hiljem ühekorraga ära tarvitada.
- Külmutatud toiduainete säilitamisel järgige alati hoolikalt külmutatud toidu pakendil esitatud juhiseid. Kui täpsed juhised puuduvad, ei tohiks toiduaineid säilitada kauem kui 3 kuud alates ostukuupäevast.
- Maksimaalne töökoormus: kui soovite hoida suurt toidukogust ja kasutada seadet täisvõimsusel, võite eemaldada väljatõmmatavad sahtlid, kuid jätta alles sügavkülmiku riulid. Nii saate suuri esemeid otse riulitel hoida.
- Külmutatud toidu ostmisel veenduge, et kaup oleks külmutatud õigel temperatuuril ja pakend oleks terve.
- Külmutatud toiduainete kvaliteedi säilimiseks tuleb neid transportida sobivates mahutites ja asetada võimalikult kiiresti tagasi külmutusseadmesse.
- Kui külmutatud toidu pakendil on niiskuse jälgi ja pakend on tavatult paisunud, on tõenäoline, et seda on hoitud sobimatul temperatuuril ning sisu kvaliteet on halvenenud.
- Külmutatud toiduainete säilivusaeg on toatemperatuurist, termostaadi seadistusest, ukse avamise sagedusest, toiduainete tüübist ja sellest, kui kaua aega kulub toiduainete poest koju toomiseks. Järgige alati pakendil olevaid juhiseid ja ärge ületage maksimaalset säilitusaega.

#### Sügavkülmiku maksimaalse külmutusvõimsuse kasutamisel võtke arvesse järgmist.

- Värskete toiduainete külmutamisel pidage meeles, et seadme andmesildil on kirjas suurim lubatud värskete toiduainete kogus (kilogrammides), mida võib külmutada 24 tunni jooksul.
- Seadme optimaalse tõhususe ja maksimaalse külmutusvõime saavutamiseks lülitage 30 tundi enne sügavkülmikusse värsket toidu asetamist sisse maksimumkülmutuse (SF) režiim.
- Pärast värsket toidu asetamist sügavkülmikusse piisab selle külmutamiseks tavaliselt 30 tunnist. Energia säästmiseks lülitatakse maksimumkülmutuse režiim 2–3 päeva pärast automaatselt välja.

## 4. PEATÜKK: TOIDU HOIUSTAMISE JUHIS

### Väikese koguse (kuni 3 kg) külmutamisel võtke arvesse järgmist.

- Asetage toiduained sügavkülmikusse nii, et need ei puutuks vastu külmutatud toitu, ja lülitage sisse kiirkülmutusrežiim. Võite asetada toiduained varem külmutatud toiduainete juurde alles siis, kui neid on külmutatud vähemalt 24 tundi.
- Ärge külmutage sulatatud toiduaineid uuesti. See võib põhjustada terviseprobleeme, nt toidumürgituse.
- Laske soojal toidul täielikult jahtuda, enne kui selle sügavkülmikusse panete.
- Külmutatud toidu ostmisel veenduge, et kaup oleks külmutatud õigel temperatuuril ja pakend oleks terve.

### Tähtis märkus.

- *Külmutatud toiduaineid tuleb sulatamise järel valmistada värsketele toidule sarnaselt. Kui neid sulatamise järel ei valmistata, ei tohi neid MITTE MINGIL JÜHUL uuesti külmutada.*
- Valmistatud toitade leiduvad osad maitseained (aniis, basiilik, kress, võrtsisegud, ingver, küüsaug, sibul, sinep, tüümian, majoraan, must pipar jms) muutuvad ja omandavad tugevama maitse, kui neid on pika aja vältel säilitatud. Seetõttu lisage külmutada kavandatud toitudele ainult vähe maitseaineid või siis lisage maitseaineid alles pärast toidu sulamist.
- Toidu säilitamisaeg sõltub kasutatud õlist. Sobivad õlid on margariin, vasikarasv, oliiviõli ja või ning mitted sobivad on pähkliõli ja searasv.

Toit	Olek	Säilitusaeg (kuud)	Sulamisaeg toatemperatuuril (tunnid)
Loomalihalõigud	Portsjoniteks lõigatud	6-10	1-2 või kuni on täielikult sulanud
Lammas	Portsjoniteks lõigatud	6-8	1-2 või kuni on täielikult sulanud
Hakkliha	Pakendatud sobivatesse kogustesse	1-3	2-3 või kuni on täielikult sulanud
Vorst	Peab olema pakendatud	1-2	Kuni on täielikult sulanud
Kana ja kalkun	Pakendatud sobivatesse kogustesse	1-2	10-12 või kuni on täielikult sulanud
Mageveekala (näiteks forell)	Seest korralikult puhastatud ja roogitud. Pestud ja kuivatatud. Vajaduse korral on pea ja sala ära lõigatud.	2	Kuni on täielikult sulanud
Lahja kala (näiteks huntahven)		4-8	Kuni on täielikult sulanud
Rasvane kala (näiteks makrell)		2-4	Kuni on täielikult sulanud
Herned	Kestaga ja pestud	12	Võib kasutada külmutatuid.

**HOIATUS.** Ärge külmutage uuesti kord juba sulanud toitu. See võib olla tervisele ohtlik.


## 5. PEATÜKK: UKSE AVAMISSUUNA MUUTMINE

### Ukse ümberpaigutamine

- Ukse ümberpaigutamise võimalikkus sõltub teie sügavkülmiku mudelist.
- Ümberpaigutamine ei ole võimalik, kui käepidemed on kinnitatud seadme esiküljele.
- Kui teie mudelil käepidemed puuduvad, on uksi võimalik ümber paigutada, kuid seda peavad tegema vastavad tehnikud. Võtke ühendust Sharpi klienditeenindusega.

## 6. PEATÜKK: TÕRGETE KÕRVALDAMINE

Teie sügavkülmikl on tõrketuvastussüsteem, mis jagab teile juhiseid, kui seade oodatud moel ei tööta. Probleemi ilmnesel süttib sügavkülmiku punane häire märgutuli.

Häire märgutuli lülitub sisse	TÕRKE TÜÜP	PÕHJUS	MIDA TEHA
	„Tõrke- hoiatus“	Toote pistik ühendatakse vooluvõrku esimest korda või pärast vähemalt ühe tunni kestnud voolukatkestust. Mõne(de)s osa(de)s esineb rikkeid või jahutusprotsessis on ilmnunud tõrge	Kontrollige, kas uks on kinni või lahti, kui toode on töötanud ühe tunni. Kui uks on kinni ja toode on töötanud ühe tunni, võtke võimalikult peatselt ühendust Sharpi klienditeenindusega.

### Kontrollige hoiatusi

#### Sügavkülmik ei tööta

- Kas on voolukatkestus?
- Kas pistik on korralikult pistikupesasse ühendatud?
- Kas pistikupesa kaitse või peakaitse on rakendunud?
- Kas pistikupesa ei ole töökorras? Selle kontrollimiseks ühendage külmik mõnda töötavasse pistikupesasse.

#### Kui sügavkülmik ei ole piisavalt külm

- Kas valitud on sobiv temperatuur?
- Kas sügavkülmiku ust on avatud sageli ja jäetud kauaks lahti?
- Kas sügavkülmiku uks on korralikult suletud?
- Kas asetaste nõu või toidu sügavkülmikusse sellisel, et see puutub vastu sügavkülmiku tagaseina, takistades sellega õhu ringvoolu?
- Kas teie sügavkülmik on ülemääraselt täidetud?
- Kas sügavkülmiku ning taga- ja külgliseinte vahel on piisavalt vaba ruumi.
- Kas ümbritsev temperatuur on kasutusjuhendis märgitud vahemikus?

#### Sügavkülmikus asuvad toiduained on üle jahutatud

- Kas valitud on sobiv temperatuur?
- Kas sügavkülmikusse asetati hiljuti liiga palju toiduaineid?

#### Kui sügavkülmik töötab liiga valjult

Valitud jahutustaseme säilitamiseks lülitub kompressor aeg-ajalt sisse. Sel perioodil sügavkülmikust kostuv müra on normaalne ja tuleneb selle töötamisest. Vajaliku jahutustaseme saavutamisel nõrgeneb müra automaatselt. Kui müra kestab edasi, kontrollige alljärgnevat.

- Kas seade on loodis? Kas tugijalad on reguleeritud?
- Kas sügavkülmiku taga on mõni esee?
- Kas riulid või riulitele asetatud nõud vibreerivad? Kui jah, paigutage riulid ja/või nõud uuesti oma kohale.
- Kas sügavkülmikusse asetatud objektid vibreerivad?

#### Normaalne müra

##### Pröksuv heli (jää murdumine)

- Automaatse sulatamise ajal.
- Seadme jahutamise või soojenemise ajal (tänu seadme materjali paisumisele).

**Lühike pröksumine** Kostub siis, kui termostaat kompressori sisse/välja lülitab.

**Kompressori müra (tavaline mootori müra)** Selline müra tähendab, et kompressor töötab normaalselt. Sisselülitamisel võib kompressor tekitada lühikese aja vältel tugevamat müra.

**Mulsemise ja pritsimise heli** Sellist heli tekitab külmaahela torudes ringlev külmaagens.

**Vee voolamise heli** Sulatamise ajal aurustusnõusse voolava vee tekitatud normaalne heli. Sellist heli võib kuulda sulatamise ajal.

**Õhu puhumise heli (tavaline ventilaatori müra)** Sellist müra võib kuulda No-Frost sügavkülmikutes süsteemi tavalise töötamise käigus ja seda tekitab õhu ringlemine.

#### Külmiku sisse koguneb niiskus

- Kas toiduained on korralikult pakendatud? Kas pakendid on enne sügavkülmikusse asetamist korralikult ära kuivatatud?
- Kas sügavkülmiku ust on liiga sageli avatud? Ukse avamisel siseneb sügavkülmikusse seadet ümbritsevas õhus leiduv niiskus. Eriti juhul, kui ruumi õhuniiskus on liiga kõrge, tekib niiskumine seda kiiremini, mida sagedamini ust avatakse.

#### Uksi ei ole võimalik korralikult sulgeda ega avada

- Kas toidupakendid ei võimalda uksele korralikult sulgeda?
- Kas uksekülmuti, korvid ja jääkarp on õigesti oma kohale asetatud?
- Kas uksetihend on purunenud või rebenenud?
- Kas sügavkülmik asetseb loodis aluspinnal?

## 6. PEATÜKK: TÕRGETE KÕRVALDAMINE

### Sügavkülmiku korpuse ja ukse kokkupuutepinnad on soojad

Eriti suvisel ajal (kuuma ilmaga) võivad sellised kontaktpinnad muutuda kompressori töötamisel soojemaks; tegemist on normaalse nähtusega.

### TÄHTSAD MÄRKUSED

- Kompressori termokaitse rakendub ootamatu voolukatkestuse või seadme pistiku pesast väljatõmbamisel, kuna jahutussüsteemi gaas ei ole stabiliseerunud. Tegemist on normaalse nähtusega ning sügavkülmik käivitub uuesti 4 või 5 minuti möödumisel.
- Sügavkülmiku jahutusseade on peidetud tagaseina sisse. Seetõttu võivad määratud ajavahemike järel ilmuda sügavkülmiku tagapinnale veepisad või jää. Tegemist on normaalse nähtusega. Sulatamist ei ole vaja teostada, kui pole justtekinud pakku jääkihti.
- Kui te ei plaani oma sügavkülmikut pika aja vältel kasutada (näiteks suvepuhkuse ajal), eraldage seade vooluvõrgust. Puhastage sügavkülmik jaotises 3 toodud juhiste alusel ja jätke ebameeldivate lõhnade tekkimise vältimiseks seadme uks avatuks.
- Teie ostetud seade on ettenähtud kodu tüüpi kasutamiseks ja seda võib kasutada ainult kodus ja seadmele ettenähtud otstarbel. Seade ei sobi äriliseks või ühiskasutamiseks. Kui tarbija ei kasutada seadet neist nõuetest kinni pidades, ei ole seadme tootja ega edasimüüja vastutavad garantiiperioodil ette tulla võivate rikete ja remontimisvajaduste eest.
- Kui probleem püsib ka pärast kõikide eelmainitud juhiste järgimist, pidage nõu ametliku hooldusteenusepakkujaga.

## 7. PEATÜKK: NÕUANDED ENERGIA KOKKUHOIDMISEKS

1. Laske toiduainetel enne külmikusse panemist alati maha jahtuda.
2. Sulatage toit külmikus, see aitab energiat kokku hoida.

## 8. PEATÜKK: TEHNILISED ANDMED

Tehniline teave on toodud seadme siseküljel asuval andmeplaadil ja energiaetiketil.

Seadme energiaetiketil asuv QR-kood viib teid veebilehele, millelt saate teavet seadme jõudluse kohta ELi EPRELi andmebaasis.

Hoidke energiaetiketti, see kasutusjuhend ja muud seadmega kaasas olevad dokumendid alles.

EPRELis olevat teavet leiate ka veebilehelt <https://eprel.ec.europa.eu> ning mudeli nime ja tootenumbriga leiate seadme andmeplaadilt.

Täpsemat teavet energiaetiketi kohta vt lingil [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9. PEATÜKK: KLIENDITEENINDUS

Kasutage alati originaalvaruosi.

Enne meie volitatud teeninduskeskusesse pöördumist veenduge, et teil on käepärast järgmised andmed: mudel, seerianumber.

Energiamärgise leiate külmiku tsoonist vasakult alumisest küljest.

Mõne erikomponendi varuosad on saadaval vähemalt 7 või 10 aastat (olenevalt komponendi tüübist), alates mudeli viimase tooteühiku turule laskmisest.

Selle teabe leiate andmeplaadilt.

Küllastage meie veebilehte:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)





# Service & Support

Visit Our Website  
[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**

Be Original.

52343192